

PL

ZMYWARKA DO NACZYŃ

*Instrukcja obsługi i
konserwacji*

RUS

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

*ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ,
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ*

CZ

MÝČKA

*Návod k použití
a údržbě*

GB

DISHWASHER

*Use and maintenance
handbook*

F

LAVE-VAISSELLE

*Livret d'instructions
et d'entretien*

I

LAVASTOVIGLIE

*Manuale uso
e manutenzione*

1 PRZED WŁĄCZENIEM ZMYWARKI

1.1 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Eksploatacja zmywarki zgodnie z instrukcją obsługi

- Zmywarka do naczyń powinna być wykorzystana wyłącznie jako zmywarka kuchenna. Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane wykorzystaniem zmywarki do innych celów lub niezgodnie z instrukcją obsługi.
- Dla bezpiecznego wykorzystania urządzenia niedozwolone są przeróbki lub modyfikacje.
- Przed podłączeniem zmywarki do sieci elektrycznej należy upewnić się czy dane napięcia i dane prądu, wskazane na tabliczce znamionowej, odpowiadają tym, które znajdują się w miejscu przeznaczonym do instalacji.
- Zmywarka powinna być zainstalowana przez personel wykwalifikowany.

Czynności wstępne przy pierwszym uruchomieniu

- Przede wszystkim należy sprawdzić czy zmywarka do naczyń nie została uszkodzona podczas transportu. W żadnym wypadku nie należy podłączać urządzenia uszkodzonego. W wypadku zaistniałych uszkodzeń należy zwrócić się do dostawcy.

Zabezpieczenie przed dziećmi

- Nie dopuszczać dzieci do zabawy przy zmywarce.
- Środki do zmywania mogą powodować nieodwracalne szkody dla oczu, ust i gardła.
Należy zatem przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Woda w zmywarce nie nadaje się do picia. Po zakończonym zmywaniu mogą pozostawać resztki środków do zmywania, co może być szkodliwe dla dzieci, dlatego też powinny one zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od otwartej zmywarki.

Codzienne użytkowanie

- Nie należy nigdy uruchamiać urządzenia jeśli: przewód elektryczny, wąż doprowadzający i odprowadzający wodę są uszkodzone lub jeżeli pulpit sterowania, płaszczyzna pracy lub podstawa zmywarki są bardzo uszkodzone.
- W przypadku widocznych usterek, należy przede wszystkim zamknąć zawór umożliwiający dopływ wody, wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego. W przypadku podłączenia stałego należy wyłączyć wyłącznik – jeśli jest, lub też wyjąć bezpiecznik topikowy (lub bezpieczniki topikowe).
- W celu wyjęcia wtyczki z gniazda ująć zawsze bezpośrednio wtyczkę a nigdy sam przewód.
- Wszelkiego rodzaju naprawy zmywarki powinny być wykonane przez personel wyspecjalizowany. Nieodpowiednie naprawy mogą narazić na niebezpieczeństwo użytkownika urządzenia. W przypadku reperacji należy zwrócić się do naszego serwisu technicznego dla klientów lub do własnego, wyspecjalizowanego sprzedawcy.
- Wymiana przewodu zasilającego powinna być wykonana wyłącznie przez personel pogotowia technicznego.
- Uszkodzone węże gumowe, służące do podłączenia urządzenia, powinny być zastąpione odpowiednimi częściami oryginalnymi.
- Nie wprowadzać do zmywarki rozpuszczalników, które mogłyby spowodować eksplozję.
- Nie siadać lub opierać się na otwartych drzwiczkach; urządzenie mogłoby się przewrócić.
- Przed wysypianiem soli, środka do zmywania i nabłyszczacza, należy upewnić się czy producent tych środków zaleca je do zmywarek kuchennych.
- Pamiętać zawsze o zamknięciu zaworu umożliwiającego dopływ wody, w okresach kiedy zmywarka przez dłuższy czas nie będzie używana, na przykład podczas urlopu.

2 ROZPAKOWANIE – ELIMINACJA

2.1 ROZPAKOWANIE

Zdjąć plastikowe opakowanie zewnętrzne, narożniki wzmacniające i podstawę ze steropianu. Następnie otworzyć drzwiczki zmywarki i wyjąć steropian z koszy.

Zbieranie opakowania i jego powtórne wykorzystanie przyczyniają się do oszczędzania surowców i zmniejszania wielkości odpadów.

Przekazać opakowanie odpowiedniej instytucji, zajmującej się wykorzystaniem surowców wtórnych. Zmywarka do naczyń nie nadająca się już do użytku powinna przed wyrzuceniem zostać całkowicie uszkodzona.



OSTRZEŻENIE! Niektóre materiały zastosowane do pakowania (na przykład plastikowe woreczki, steropian) ze względu na ewentualne niewłaściwe użycie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.2 URZĄDZENIE NADAJĄCE SIĘ NA ŻŁOMOWISKO

Po zakończeniu okresu funkcjonalnego zmywarka do naczyń powinna być oddana na złomowisko, lub w miejsce do tego celu przeznaczone, według obowiązujących przepisów.

Eliminacja starych urządzeń umożliwia w ten sposób wtórne wykorzystanie zróżnicowanych materiałów syntetycznych.

3 WZMIANKI OGÓLNIKOWE

3.1 ZMYWANIE EKONOMICZNE I EKOLOGICZNE

- Naczynia wkładane do zmywarki nie powinny być uprzednio myte pod bieżącą wodą.
- Włączyć zmywarkę do naczyń zawsze przy pełnym ładunku, ponieważ tylko w ten sposób możliwe jest wykonanie zmywania ekonomicznego, z pełnym poszanowaniem dla otoczenia.
- Program zmywania powinien być zawsze wybrany w zależności od rodzaju naczyń i ich stopnia zabrudzenia.
- Stanowczo unikać wsypywania nadmiernej ilości środków zmywających, soli i nabłyszczacza, stosować dawki wskazane w instrukcji obsługi zmywarki i zalecenia producenta zastosowanych środków.
- Sprawdzić czy instalacja zmiękczająca wodę jest ustawiona prawidłowo.

3.2 NACZYNIA NIEODPOWIEDNIE

Nie nadają się do mycia w zmywarce następujące rodzaje naczyń:

- deseczki do krojenia lub niewielkie tacki drewniane
- przedmioty plastikowe, nieodporne na wyższą temperaturę
- przedmioty ze szkła ołowiowego
- Przedmioty cynowe lub miedziane
- Naczynia lub sztuczne sklepane
- Sztuczce stare, których spoiwo jest wrażliwe na wyższą temperaturę
- Przedmioty stalowe, które łatwo się utleniają
- Sztuczce o rączkach drewnianych, oprawne w róg, porcelanowe lub z masy perłowej.

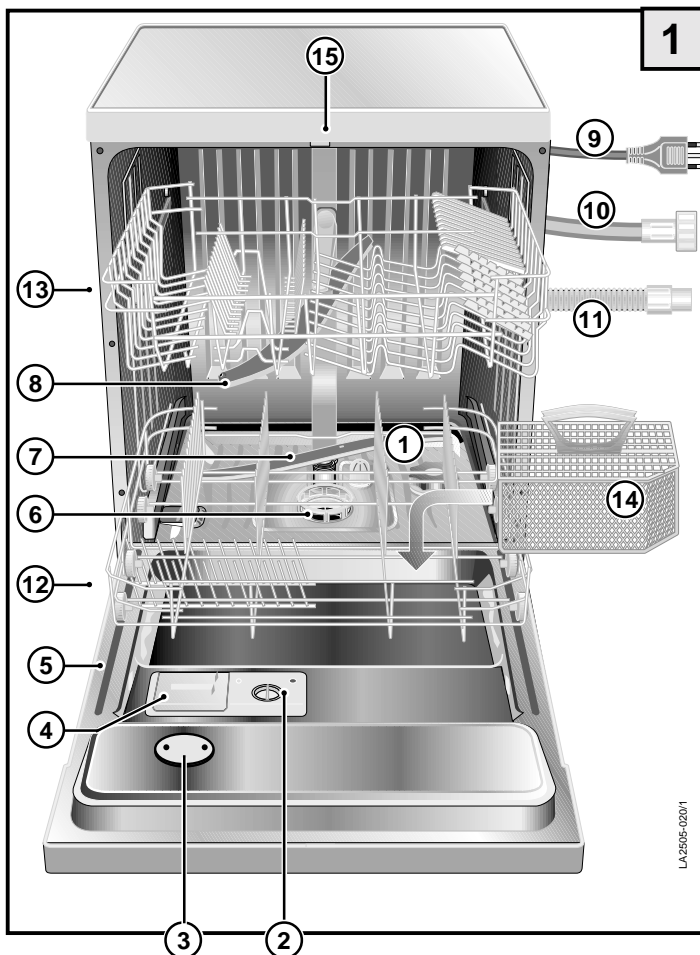


Przy zakupie naczyń, szklanek i sztuczków upewnić się czy nadają się one do mycia w zmywarce.

4 OPIS URZĄDZENIA

4.1 OBRAZ OGÓLNY

1. Pojemniczek na sól (jeśli został przewidziany)
2. Pojemniczek na nabłyszczacz
3. Wentylator suszący (jeśli przewidziany)
4. Pojemniczek na środek zmywający
5. Tabliczka znamionowa
6. Filtry
7. Wirnik dolny
8. Wirnik górny
9. Przewód zasilania elektrycznego
10. Wąż gumowy doprowadzający wodę
11. Wąż gumowy odprowadzający wodę
12. Kosz dolny
13. Kosz górny
14. Kosz do mycia sztućców
15. Zatrzask zamykający drzwiczki



4.2 DANE TECHNICZNE

Pojemność zestawów naczyń (według standardowych nakryć stołowych): 12
 Ciśnienie w instalacji hydraulicznej
 ciśnienie minimalne: 0,05 MPa
 ciśnienie maksymalne: 1 MPa

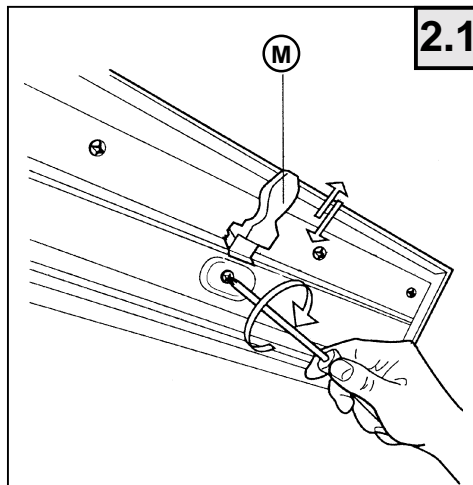
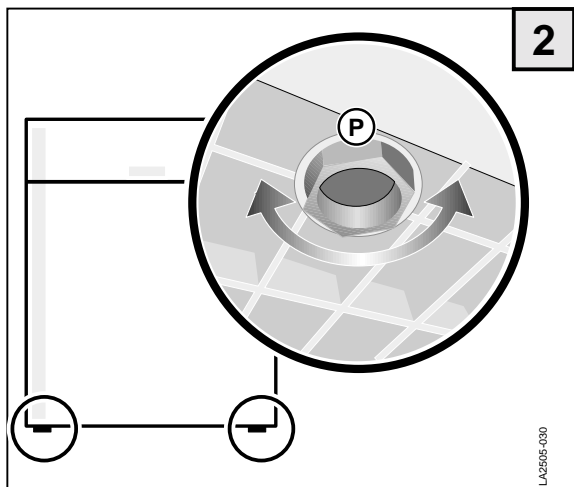


UWAGA: elektryczne dane techniczne są zaznaczone na tabliczce znamionowej.

0,05 - 1MPa	Model.	 12
 MAXW	
.....V.....Hz Made in EU		

5 INSTALACJA

5.1 POZIOMOWANIE



Po ustawieniu zmywarki do naczyń w miejscu jej instalacji, można regulować, jeśli to konieczne wysokość urządzenia i poziomować je, wkręcając i odkręcając nóżki **P**.

Odpowiednie wypoziomowanie zmywarki zapewni prawidłowe funkcjonowanie.

Maksymalny błąd dopuszczalny = 2 stopnie

Po uprzednim wypoziomowaniu zmywarki, należy wyregulować odpowiednio zatrzask zamykający drzwiczki, tak aby dokładnie się zamykały.

Następnie należy również ustawić zapadkę zamykającą drzwiczki (Rys. 2.1 "M" tak, aby drzwiczki perfekcyjnie się zamykały.

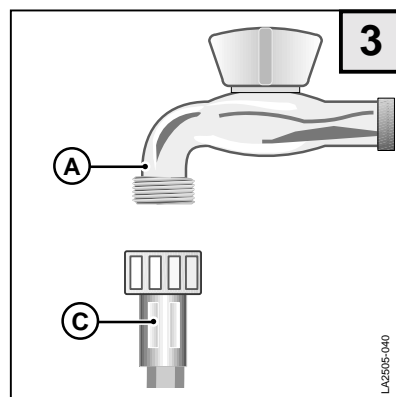
5.2 PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

Wąż doprowadzający wodę **C**, znajdujący się w wyposażeniu zmywarki, umożliwia podłączenie zmywarki do zaworu kurkowego nakrętką 3/4".

Podczas montażu powinny być przestrzegane następujące instrukcje:

- dokręcić wąż **C** do kurka doprowadzającego wodę zimną **A**;
- Jeżeli podłączenie wykonane jest w nowych instalacjach rurowych lub w instalacjach używanych od dłuższego czasu, przed podłączeniem przewodu doprowadzającego wodę wskazane jest spuszczenie wody, aby usunąć ewentualne osady rdzy i brudu.
- Upewnić się czy ciśnienie w instalacji hydraulicznej znajduje się granicach wartości wskazanych w danych technicznych.

Zmywarka do naczyń może być podłączona do głównego przewodu umożliwiającego dopływ wody zimnej ale nie do zaworu doprowadzającego wodę ciepłą.



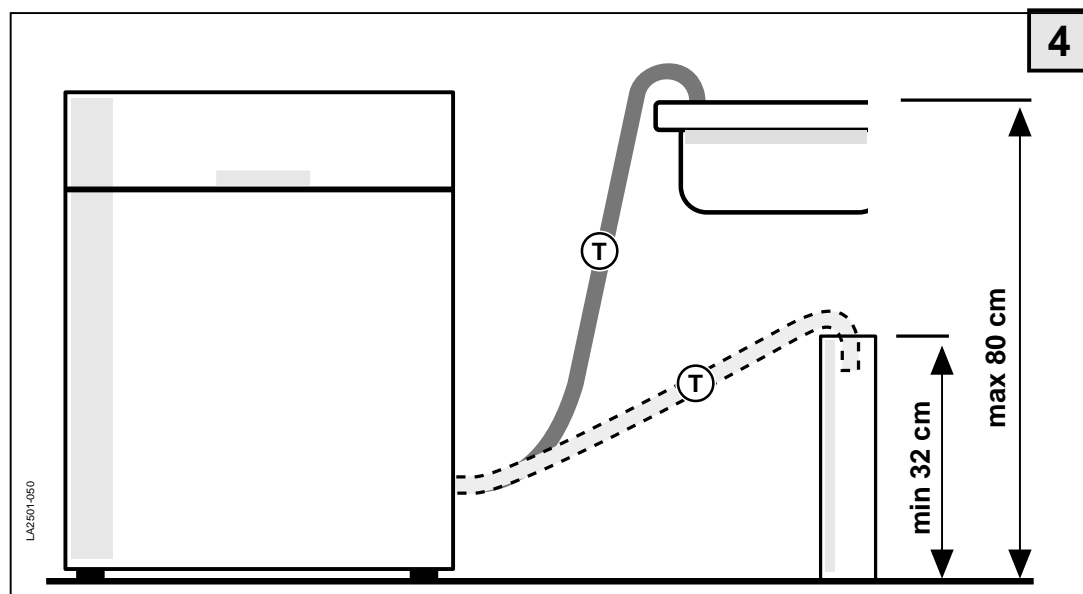
5.3 PODŁĄCZENIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO MYDLINY

Wąż odprowadzający T, znajdujący się w wyposażeniu zmywarki, należy zawiesić zakrzywioną częścią końcową na zlewozmywaku lub doprowadzić bezpośrednio do kanału ściekowego.

Stosowne jest przygotowanie syfonu przeciw zapachowego.

Podczas montażu zmywarki niezbędne jest przestrzeganie następujących środków ostrożności:

- Rura ściekowa nie powinna być zagięta i bez zwężeń;
- Część końcowa rury ściekowej powinna znajdować się (rys.4) na wysokości pomiędzy 32 cm i 80 cm w odniesieniu do płaszczyzny, na której ustawiona jest zmywarka.
- Zakończenie rury nie powinno być w żadnym wypadku zanurzone w wodzie;
- Ewentualne przedłużenie rury ściekowej nie powinno przekraczać długości 1 metra, i powinno być o jednakowej średnicy wewnętrznej, ponadto maksymalna wysokość, na której może być umieszczone jej zakończenie powinna być zmniejszona z 80 cm do 50 cm.
- W przypadku kanału ściekowego, średnica wewnętrzna powinna być nie mniejsza jak 4 cm.



5.4 PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Zmywarka do naczyń powinna być podłączona jedynie do gniazdka wtykowego z kontaktem uziemiającym, zainstalowanym według instrukcji, przestrzegającym obowiązujące przepisy prawne i normy uzupełniające, ustalone przez kompetentną elektrownię.

Wartości napięcia powinny odpowiadać wartościom sieci w miejscu przeznaczonym do instalacji urządzenia.



W celu wymiarowania gniazda wtykowego, należy odwołać się do tabliczki znamionowej.

6 ZASTOSOWANIE

6.1 CZYNNOSCI WSTEPNE

Przed uruchomieniem zmywarki do naczyń należy upewnić się czy wtyczka przewodu zasilania jest podłączona do gniazdka wtykowego, czy wąż doprowadzający wodę jest podłączony do zaworu kurkowego, czy zawór jest odkręcony i czy rura ściekowa została podłączona zgodnie z instrukcją.

Otwarcie drzwiczek

Ciągnąć do przodu uchwyt a drzwiczki łatwo się otworzą. Jeżeli taka czynność zostanie wykonana podczas funkcjonowania zmywarki, urządzenie zabezpieczające spowoduje jej wyłączenie.

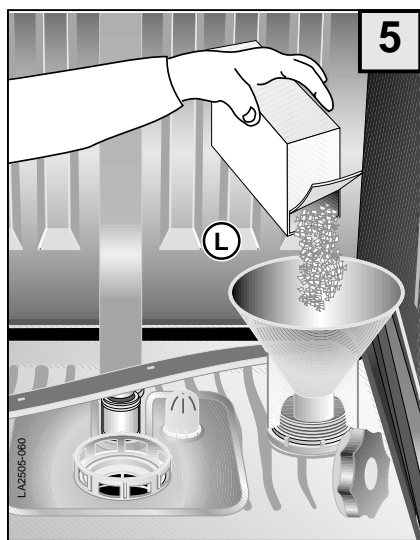
Wprowadzenie soli (tylko w modelach wyposażonych w pojemniczek na sól)

- Otworzyć drzwiczki, wyjąć dolny kosz.
- Odkręcić pokrywę pojemniczka na sól, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wykonać wyłącznie przy pierwszym uruchomieniu: wlać około 1/2 litra wody do pojemniczka na sól.

- Wsypać sól przez lejek L do odpowiedniego pojemniczka (około 1,0 – 1,5 kg).
- Oczyszczyć otwór pojemniczka z ewentualnych pozostałości soli.
- Ponownie wkręcić pokrywę, teraz w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara
- Jeżeli bezpośrednio po wprowadzeniu soli naczynia nie umyj się, należy nastawić program NAMACZANIE, aby woda i grudki soli, które wydostały się ze zbiornika zostały dobrze wypłukane.
- Instalacja zmiękczenia wody zawiera elektryczny wskaźnik braku soli.

Znajdująca się na przedniej tablicy zmywarki lampka kontrolna zapali się (patrz rys.18, 6) kiedy konieczne jest dosypanie soli regenerującej.



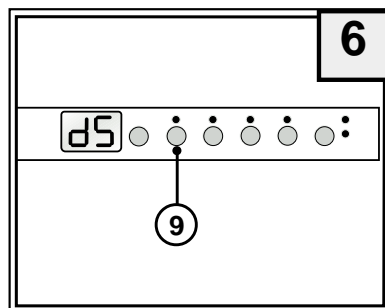
Regulacja instalacji zmiękczającej wodę (jeśli została przewidziana)

Do zmywania naczyń zalecana jest woda słodka (z niewielką ilością soli wapniowej), aby uniknąć formowania się osadu na naczyniach i na samej zmywarce.

Dla poznania stopnia twardości wody należy zwrócić się do najbliższego wodociągu lub też wykorzystać znajdujący się w sprzedaży przyrząd wykrywający.

Aby przejść do ustawienia regeneracji optymalnej należy trzymać wciśnięty przycisk DELAY 9 (rys.6) w chwili włączenia zmywarki, kolejno zostanie wizualnie przedstawione aktualne ustawienie (np.d5), dla jego modyfikacji (w ciągu 5 sek.), wciśnąć ten sam przycisk, aż do wybraniażądanego poziomu regeneracji (patrz tabelka).

Odczekać około 6 sekund, nie zmieniając ustawienia, sygnał buzzera zatwierdzi odczytanie nowego poziomu, na wyświetlaczu pojawi się żądanie wybrania programu.

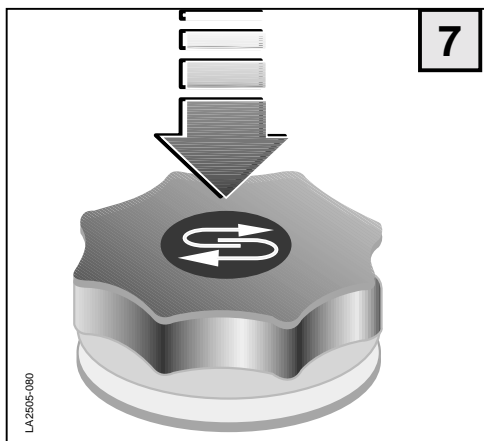


Poziomy regeneracji

Położenie regulatora	Stopnie francuskie °fH	Stopnie Niemieckie °dH
d1	<15	<8,4
d2	>15 <25	>8,4 <14
d3	>25 <40	>14 <22,4
d4	>40 <60	>22,4 <33,6
d5	>60 <80	>33,6 <44,8
d6	>80 <90	>44,8 <50,4
>=większe/<=mniejsze		



Zastosować sól, przeznaczoną wyłącznie do zmywarek; inne rodzaje soli (np. sól kuchenna) zawierają często substancje, które nie rozpuszczają się w wodzie i mogą zatkać zmiękczacze wody, powodując jego uszkodzenie.

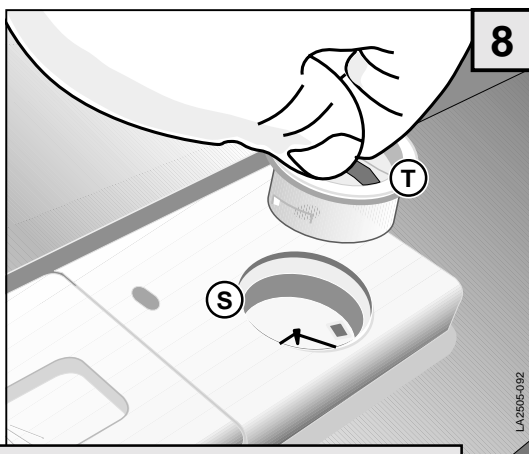


Sygnalizacja kontrolna przy wsypywaniu soli (jeżeli przewidziana)

Pod pokrywką pojemniczka znajduje się znaczek koloru zielonego, który wskazuje, że ilość soli w zbiorniku jest wystarczająca. Jeżeli nie jest już widoczny, wtedy niezbędne jest dosypanie soli.

Wprowadzenie nabłyszczacza

Nabłyszczacz, który zostaje dodany automatycznie podczas ostatniej fazy zmywania, gwarantuje szybkie suszenie naczyń i zapobiega formowaniu się plam i gromadzeniu się osadu na naczyniach.



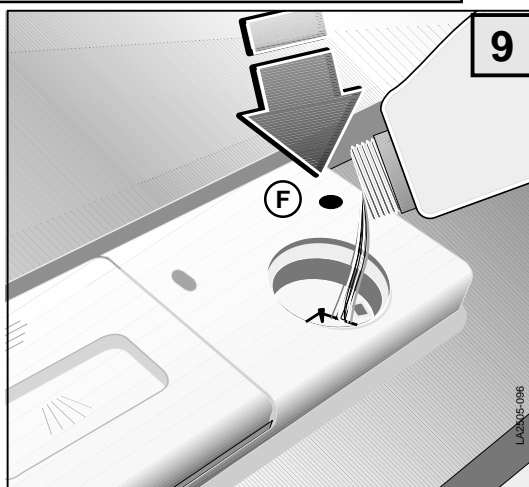
Stosować wyłącznie nabłyszczacz nadający się do zmywarki do naczyń, inne produkty nie zapewniajążądanego rezultatu.

Pojemniczek na nabłyszczacz **S** znajduje się na wewnętrznej stronie drzwiczek.

- W celu zdjęcia pokrywki z pojemniczka **T** należy przekręcić o 1/4 obrotu, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wlać nabłyszczacz aż do widocznej linii przerywanej. Maksymalna ilość około 140 ml.
- Ponownie nałożyć pokrywkę.
- Oczyszczyć ściereczką ewentualne resztki płynu, w przeciwnym razie podczas płukania utworzy się zbyt dużo piany.

Sygnalizacja kontrolna przy wprowadzaniu nabłyszczacza

- **Elektryczna (rys. 18 – 18.1)**
Urządzenie posiada wskaźnik zasobu nabłyszczacza. Kiedy zapala się światełko niezbędne jest dodanie nabłyszczacza.
- **Mechaniczna (rys. 9)**
Nabłyszczacz powinien być dodany jeżeli wskaźnik zasobu **F**, znajdujący się na pojemniczku jest jasnego koloru (☉).
Kiedy pojemniczek jest pełny wskaźnik zasobu nabłyszczacza przybiera ciemny kolor.



Regulacja dozowania nabłyszczacza

Regulacja dozowania nabłyszczacza **R** znajduje się przy otworze pojemniczka. Jest regulowana przy pomocy wkrętaka, od **1** do **4**, cyfry te odpowiadają dodatkowej ilości nabłyszczacza, od **1 do 4 ml**. Ilość nabłyszczacza ustawiona jest fabrycznie na **2 (2ml)**. Zawartość całkowicie wypełnionego pojemniczka na nabłyszczacz wystarcza na około 50 programów zmywania.

Konieczne jest dokonanie zmiany w dozowaniu, jeżeli po zakończonym cyklu zmywania naczynia nie są czyste.

- Należy zawsze usunąć ściereczką ewentualne resztki nabłyszczacza, które wydostały się na zewnątrz pojemniczka.

Ważne jest okresowe sprawdzenie poziomu nabłyszczacza, możliwie co 31 cykli zmywania.

Wprowadzenie środka do zmywania

WAŻNE! Nie stosować w zmywarce płynów do ręcznego zmywania naczyń! Wytwarzają dużo piany, ale nie zmywają naczyń w zmywarce i mogą wręcz uniemożliwić prawidłowe jej funkcjonowanie. A zatem należy stosować wyłącznie specyficzne środki do zmywarek kuchennych.

Przechowywać środki do zmywania dobrze zamknięte i w suchym miejscu. Tylko przy zastosowaniu programu namaczania, środek zmywający nie jest konieczny. Podczas funkcjonowania tego programu jest pobierany automatycznie z pojemniczka.

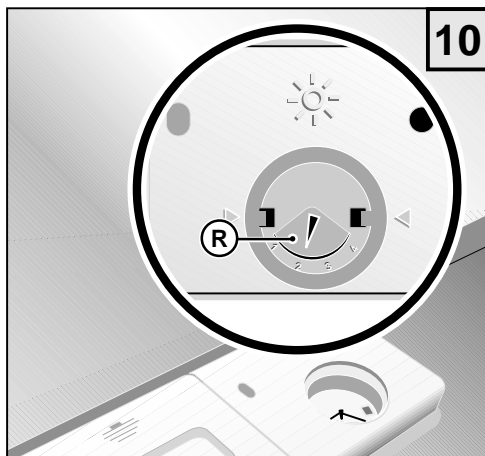
Zalecana ilość środka to 25 g.

Skuteczność różnych środków do zmywania może być różnaita. Należy więc zwrócić uwagę na ilości zalecane przez producentów.

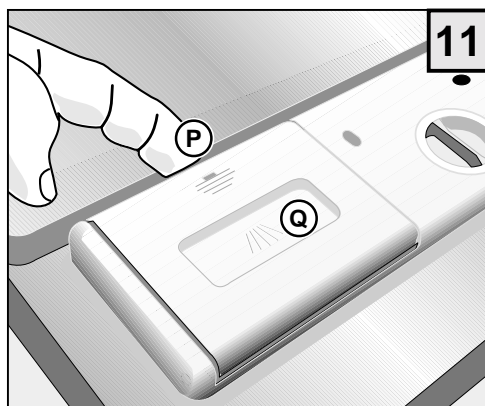
Pojemniczek na proszek do zmywania znajduje się na wewnętrznej stronie drzwiczek zmywarki. Aby odkręcić pokrywkę pojemniczka należy wykonać następujące czynności:

- Przesunąć do przodu dźwignię zamykającą **P**, aż pokrywka odskoczy.
- Wsypać proszek do zmywania do pojemniczka **V**.
- Aby zamknąć pokrywkę należy wciskać ją dopóki nie zamknie się.

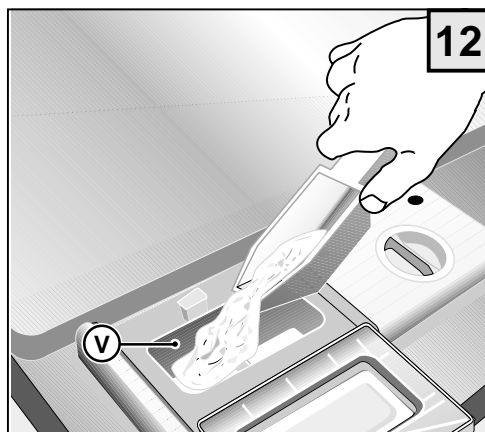
Jeżeli naczynia są wyjątkowo zabrudzone możliwe jest dodanie proszku do zmywania do rowka **Q**, znajdującego się na pokrywce, wypełnić rowek aż po brzeg; dodatkowy proszek zostanie pobrany już podczas fazy namaczania naczyń.



LA2505-094



LA2505-090



LA2505-100

Jak ładować i rozmieścić naczynia

W zmywarce znajdują się dwa kosze, które pozwalają na umieszczenie różnego rodzaju naczyń.

- Usunąć większe resztki pokarmu z naczyń, aby uniknąć zatkania się filtra i powstawania nieprzyjemnych zapachów.
- Jeśli na patelniach i garnkach znajduje się szczególnie duża skorupa, powstała z resztek pokarmu (potrawy smażone lub pieczone), należy namoczyć je przed włożeniem do zmywarki.

Zastosowanie kosza dolnego

Kosz dolny zmywarki przeznaczony jest dla naczyń trudnych do umycia, tam znajduje się również koszyczek na sztućce. W dolnym koszu powinny zostać umieszczone talerze płytkie, głębokie, patelnie, wazy na zupę, pokrywki i półmiski. Talerze płytkie i głębokie powinny być rozmieszczone tak, aby pomiędzy pojedynczymi talerzami pozostawała wolna przestrzeń.

Każdy talerz powinien być zawsze umieszczony w pozycji pionowej, aby woda mogła swobodnie przepływać. Patelnie i garnki powinny być zawsze odwrócone dnem do góry. Możliwe są wszelkie kombinacje i różne możliwości ułożenia naczyń ale należy zwrócić uwagę, aby naczynia, patelnie i garnki były umieszczone w taki sposób aby każda powierzchnia zabrudzona była wystawiona pod strumień wody i aby woda mogła swobodnie spływać po każdym naczyniu.

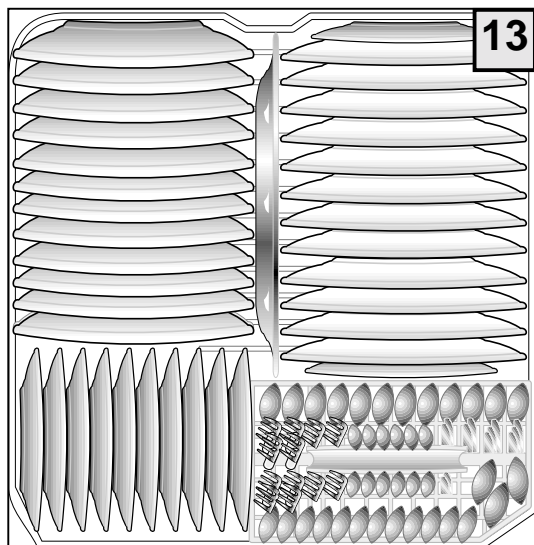
Sztućce

Dla uzyskania jak najlepszych wyników przy zmywaniu naczyń, sztućce powinny być ułożone trzonkiem do dołu. Łyżki, widelce i noże powinny być umieszczone w odpowiednich kratkach koszyczka.

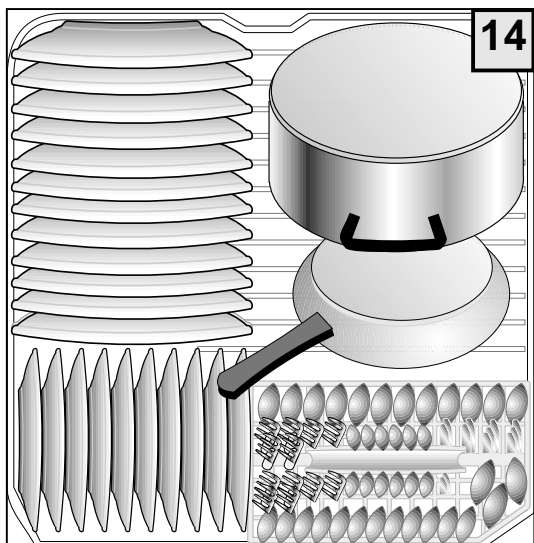


UWAGA:

Sztućce szczególnie długie, w tym wypadku "długie noże", nie powinny być umieszczone ostrzem do góry ale powinno się je ułożyć w górnym koszu, w pozycji poziomej lub umyć je ręcznie.



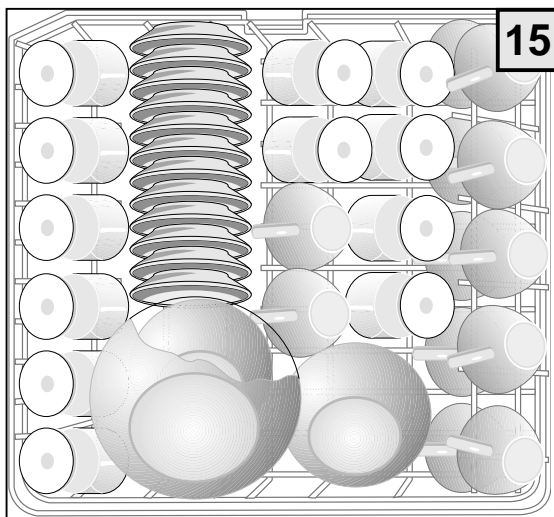
LA2505-110



LA2505-112

Zastosowanie górnego kosza

Kosz górny, całkowicie wyjmujący się przeznaczony jest do naczyń małych i średnich, takich jak: szklanki, talerzyki, filiżanki do herbaty i kawy, płytkie salaterki, małe garnki i patelnie lekko zabrudzone. Talerzyki powinny być zawsze umieszczone pionowo; szklanki, filiżanki, garnki i patelnie odwrócone do góry dnem. Naczynia lekkie powinny być umieszczone pomiędzy podpórkami, tak aby nie były uderzane przez strumień wody. Najlepszy wynik zmywania jest możliwy kiedy ułożą się naczynia w obu koszach, w najodpowiedniejszej pozycji. Od tego zależy skuteczność procesu zmywania naczyń.



LA2505-120

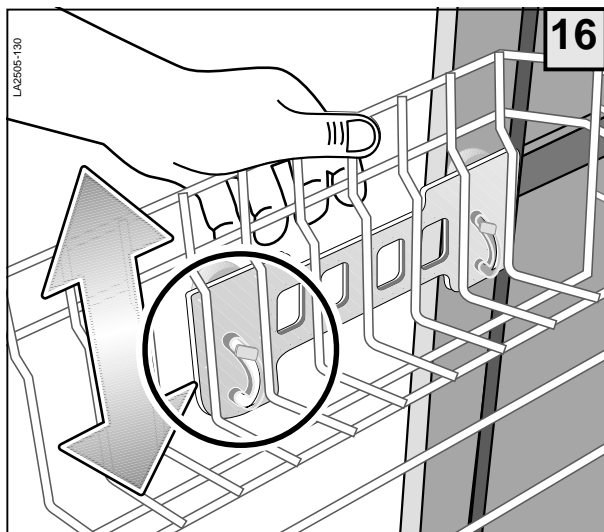


Podczas zmywania naczyń temperatura wody podnosi się, a środki zastosowane do zmywania wytwarzają różne reakcje chemiczne, dlatego też wskazane jest unikanie wkładania do zmywarki przedmiotów miedzianych, naczyń z aluminium anodowanego, sztuczków z trzonkami drewnianymi lub rogowymi, delikatnej porcelany, naczyń szklanych lub plastikowych, nieodpornych na wysoką temperaturę. Przy myciu ozdabianych naczyń z porcelany, zalecane jest wykonanie próby na pojedynczym naczyniu, po to aby sprawdzić czy dekoracja nie zmienia się lub nie uszkodzi.

Ustawienie wysokości górnego kosza.

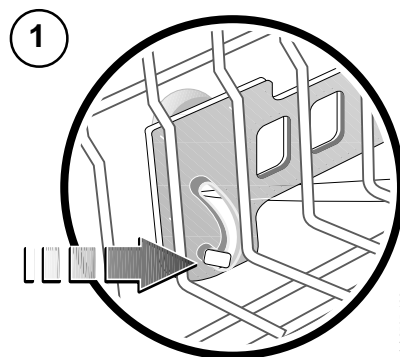
Na bocznym uchwycie (tylko z lewej strony) możliwa jest regulacja wysokości i nachylenia kosza.

- 1 Regulacja pozycji poziomej
- 2 Regulacja nachylenia kosza

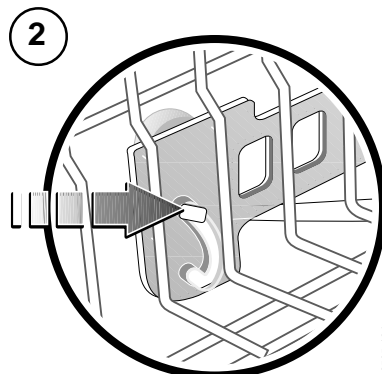


LA2505-130

16



LA2505-132

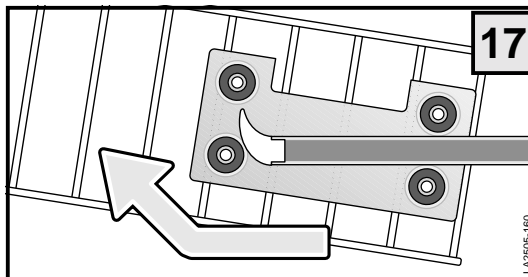


LA2505-134

Wyjęcie kosza górnego

Górny kosz może zostać wyjęty z prowadnic, jak przedstawiono na rysunku.

Opis elementów sterujących i wskazówki

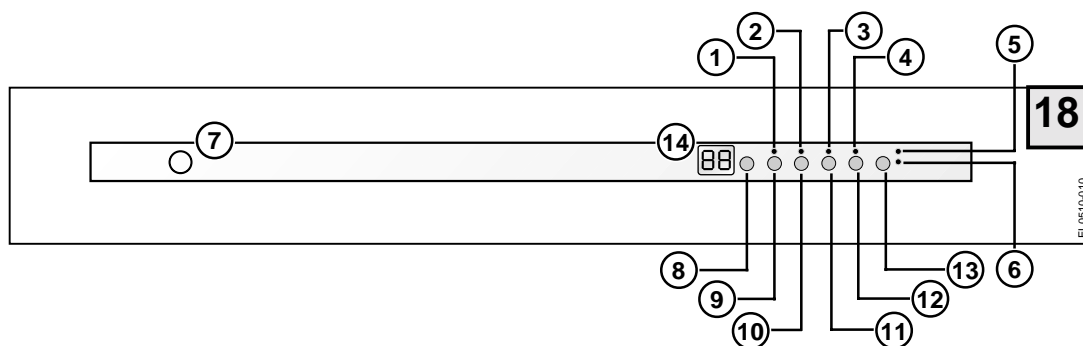


Led wskazujący

- 1) Wskazuje opóźnienie startu (Delay)
- 2) Wskazuje połowę ładunku
- 3) Wskazuje wykluczenie zmywania wstępnego
- 4) Wskazuje suszenie
- 5) Wskazuje brak soli
- 6) Wskazuje brak nabłyszczacza

Klawisze sterujące

- 7) Włączony/wyłączony
- 8) Wybór programów
- 9) Wybór opóźnienia startu Delay
- 10) Wybór połowy ładunku
- 11) Wybór wykluczenia zmywania wstępnego
- 12) Wybór suszenia
- 13) Start/stop/pauza programu
- 14) Wyświetlacz wielofunkcyjny



Włączenie

Po uprzednim sprawdzeniu ilości soli regeneracyjnej i nabłyszczacza, odkręcić całkowicie zawór umożliwiający dopływ wody, ułożyć naczynia w koszach, umieścić środek do zmywania naczyń w pojemniczku i środek do zmywania wstępnego (jeśli to konieczne);

Kolejno wykonać następujące czynności:

- Wcisnąć przycisk „włączony/wyłączony” (7). Zapali się wyświetlacz (14).

Wybór programów

- Wybrać żądany program za pomocą przycisku (8) (wybór programów).
- Wcisnąć przycisk start/pauza programu (13) i zamknąć drzwiczki frontowe, po sygnale dźwiękowym wskazującym rozpoczęcie programu, zmywarka wykonuje automatycznie fazę zmywania.

Przypis: Na wyświetlaczu zostanie przedstawiony czas trwania wybranego programu.



Nie otwierać zmywarki podczas trwającego cyklu zmywania.

Opcje

(n.b różne opcje należy wybrać przed uruchomieniem każdego cyklu zmywania)

• **Opóźnienie startu (Delay) (9)**; możliwe ustawienia opóźnienia (od 1godz. do 6 godz) są przedstawione na wyświetlaczu i jednocześnie przez cały czas trwania ustawionego opóźnienia zaczyna migać odpowiedni led. Dla uzyskania potwierdzenia ustawionej opcji, na wyświetlaczu powinien pojawić się numer programu uprzednio wybranego.

• **Połowa ładunku (10)**; wybierając sposób zmywania za pomocą tego przycisku na wyświetlaczu pojawi się następujący napis: (_ = zmywanie tylko w górnym koszu, _ = zmywanie tylko w dolnym koszu) i zaświeci się odpowiedni led .

Dla uzyskania potwierdzenia ustawionej opcji, na wyświetlaczu powinien pojawić się numer programu uprzednio wybranego.

• **Wykluczenie zmywania wstępnego (11)** ; opcja ta jest włączona jedynie dla tych programów, w których przewidziane jest zmywanie wstępne. Po wciśnięciu przycisku zaświeci się odpowiedni led.

Dla uzyskania potwierdzenia ustawionej opcji, na wyświetlaczu powinien pojawić się numer programu uprzednio wybranego.

• **Suszenie (12)**; ta opcja będzie wykonana automatycznie w programach gdzie jest przewidziana, (patrz tabelka programów). Dla takiego ustawienie należy wcisnąć przycisk suszenie (12) przed włączeniem programu, na wyświetlaczu pojawi się następujący napis:

A0 =nie suszy – A1 =suszenie 20' – A2 =suszenie 35' - A3 =suszenie 45'

Odpowiający takiemu ustawieniu led zaświeci się na pulpicie sterowania.

Dla uzyskania potwierdzenia ustawionej opcji, na wyświetlaczu powinien pojawić się numer programu uprzednio wybranego.

• **Uwaga:** W modelach, gdzie nie jest przewidziany wentylator suszący taka opcja jest przyjęta jako czas oczekiwania na zakończenie cyklu zmywania.

• **Opis przycisku Start/stop/pauza (13)**

Dokonuje uruchomienia programów zmywania, (dźwięk buzzera potwierdza rozpoczęcie programu (7)).

• Po włączeniu zmywarki za pomocą przycisku Włączenie/Wyłączenie (ON/OFF), na display zostanie wyświetlony numer ostatniego programu wykonanego. W przypadku, gdy poprzedni program wykonywany nie został zakończony, na display będzie migotać numer tego programu. Aby ponownie włączyć dany program zmywania wystarczy wcisnąć klawisz "START" (13) , automatycznie na display pojawi się czas pozostający do zakończenia cyklu zmywania. (Dana sytuacja pojawia się przy każdorazowym otwarciu zmywarki, podczas wykonywania danego programu zmywania)

• Jeżeli wcisnięty podczas zmywania, przez okres czasu krótszy od 5" ustawia urządzenie w stan pauzy, na Display migocze numer ustawionego programu (w tym przypadku możliwe jest włożenie lub wyjęcie naczyń itp.).

Aby kontynuować program zmywania należy zamknąć drzwiczki i ponownie wcisnąć przycisk .

• **Błędne ustawienia programów (zmiana programu)**

• Przywrócić do pierwotnego stanu przy pomocy przycisku Start/stop/pauza (13) , trzymać przycisk wciśnięty dopóki buzzer nie przestanie dzwonić (seria beep).

• Powtórzyć czynność „wybór programów”.

Uwaga: Jeżeli program rozpoczął się i przekroczył fazę pobierania wody, na wyświetlaczu pojawi się napis

„□□” a następnie urządzenie odprowadzi wodę; po dłuższym dźwięku wydanym przez buzzer na wyświetlaczu pojawi się ustawienie programu uprzednio wybranego.

W tej sytuacji zmywarka jest przygotowana do nowego ustawienia.

• **Uwaga:** Po uprzednim otwarciu drzwiczek zmywarki, należy zawsze wcisnąć przycisk Start (13), aby ponownie ją włączyć.

• **Włączenie/Wykluczenie wskaźnika dźwiękowego (buzzer)**

b0 = Wskaźnik dźwiękowy WYŁĄCZONY

b1 = Wskaźnik dźwiękowy WŁĄCZONY

Aby przejść do ustawienia WSKAŹNIKA DŹWIĘKOWEGO (BUZZER), należy trzymać wciśnięty przycisk PROGRAM podczas włączenia zmywarki. Na Display zostanie wyświetlone aktualne ustawienie "b1". Aby zmienić dane ustawienie należy wcisnąć ten sam klawisz, aż do wybraniażądanego położenia Wskaźnika Dźwiękowego. Następnie należy odczekać około 6 sekund, nie zmieniając wybranego ustawienia, następnie sygnał dźwiękowy BUZZERA potwierdzi jego zapamiętanie.

• **Koniec cyklu**

Po zakończeniu cyklu zmywania na Display (14) pozostanie stale zapalony numer programu zmywania, jeśli migocze należy odczekać na zakończenie zmywania.

• **Weryfikacja funkcji**

Wyświetlenie różnych funkcji zmywarki podczas faz zmywania jest możliwe w następujący sposób:

Wcisnąc przycisk wyboru programów (8), na Display zostanie wyświetlony numer programu uprzednio ustawionego.

Wcisnąc przycisk połowicznego ładunku (10), na Display zostanie wyświetlona górna lub dolna strefa zmywania;

Wcisnąc przycisk suszenia (12), na Display zostanie przedstawiony poziom suszenia.

Wyłączenie

Po zakończonym cyklu zmywania, zmywarka do naczyń zatrzymuje się automatycznie, przedłużony dźwięk wydawany przez buzzer potwierdza zakończenie cyklu zmywania. Aby wyłączyć zmywarkę należy wcisnąć przycisk włączony/wyłączony (7). Po zakończeniu każdego cyklu zmywania należy bezwarunkowo odizolować zmywarkę od sieci doprowadzającej wodę, zakręcając odpowiedni zawór.

Tabela programów zmywania

Programy	Nr. programu	PRZYCISKI	ŚRODEK DO ZMYWANIA		Naczynia i rodzaj zabrudzenia	Opis programów	Czas wykonywania funkcji* (1)
		Włączony Wyłączony ⊖	Zmywanie wstępne	Zmywanie			
Namaczanie	P1	●			Garnki i naczynia aż do następnego cyklu zmywania	Zmywanie krótkie w zimnej wodzie, w sposób zapobiegający przyklejaniu się resztek pokarmu do naczyń	11'
Intensywne 70°C	P2	●	●	●	Naczynia mocno zabrudzone (z wyjątkiem części delikatnych)	1 Zmywanie wstępne w ciepłej wodzie - Zmywanie główne - 3 Płukania (2 w zimnej wodzie - 1 w ciepłej) Suszenie	2h
Normalne 60°C (EN 50242)	P3	●	●	●	Naczynia średnio zabrudzone (z wyjątkiem części delikatnych)	1 Zmywanie wstępne w zimnej wodzie - Zmywanie główne - 2 Płukania (1 w zimnej wodzie - 1 w ciepłej) Suszenie	2h 17'
Delikatne 60°C	P4	●		●	Naczynia delikatne mocno zabrudzone	Zmywanie główne 2 płukania (1 w zimnej wodzie 1 w ciepłej) Suszenie	1h 40'
Normalne 40°C	P5	●	●	●	Naczynia średnio zabrudzone	1 zmywanie wstępne w zimnej wodzie – Zmywanie główne 2 płukania (1 w zimnej wodzie - 1 w ciepłej)	49'
Szybkie 40°C	P6	●		●	Naczynia mocno zabrudzone	Zmywanie główne 2 płukania (1 w zimnej wodzie - 1 w ciepłej)	39'
Biologiczne 60°C	P7	●		●	Garnki i naczynia	Zmywanie główne 3 płukania (2 w zimnej wodzie – 1 w ciepłej) Suszenie	1h 38'
Energiczne 70°C	P8	●	●	●	Garnki i naczynia mocno zabrudzone	1 Zmywanie wstępne w ciepłej wodzie – Zmywanie główne - 3 płukania (2 w zimnej wodzie – 1 w ciepłej) Suszenie	2h 11'

(1) N.B. Przybliżony czas zmywania włącznie z czasem suszenia w programach, gdzie jest przewidziane. Czas suszenia "ustawienie default w A2=35".

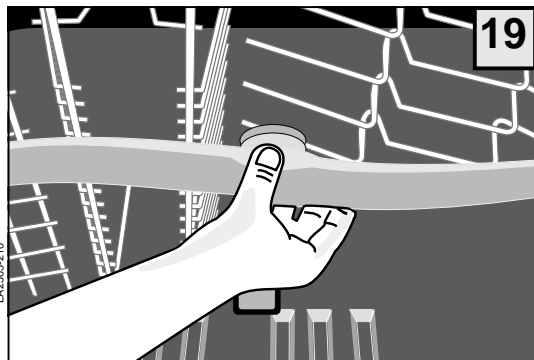
(*) W programie P1 jest możliwe włączenie ustawienia suszenia (patrz rozdział opcje); w ten sposób uzyska się program ciepłego płukania łącznie z suszeniem (PODGRZEWANIE NACZYŃ) przy następujących ustawieniach: A1 zmywa w temp. 65°C suszy 20' - A2 zmywa w temp. 60°C suszy 35' - A3 zmywa w temp. 50°C suszy 45'.

7 KONSERWACJA

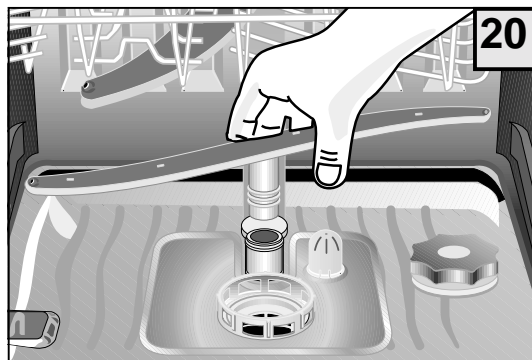
7.1 CZYSZCZENIE SPRYSKIWACZY

Spryskiwacze łatwo się wyjmują w celu ułatwienia okresowego czyszczenia dysz i zapobieganiu możliwego zatkania.

Umyć je dokładnie pod bieżącą wodą i ponownie zamontować we właściwych miejscach.



Aby wyjąć spryskiwacz górny należy:
Odkręcić wspornik spryskiwacza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



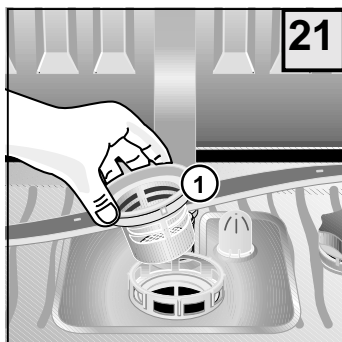
Aby wyjąć spryskiwacz dolny należy:
Ciągnąć do góry spryskiwacz i następnie wyjąć.

7.2 CZYSZCZENIE FILTRÓW

Po każdym zmywaniu wskazane jest sprawdzenie zespołu filtra i oczyszczenie z ewentualnych osadów, postępując w następujący sposób:

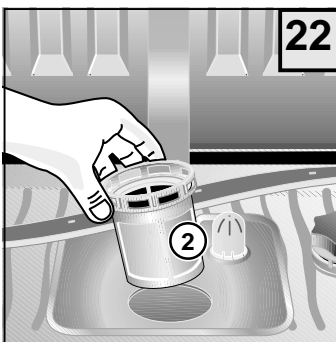
- Wyjąć filtr środkowy 1.
- Wyciągnąć filtr zewnętrzny 2.
- Zdjąć ruchomą kratkę 3.

Wszystkie części składowe należy oczyścić pod bieżącą wodą. Uważne oczyszczenie filtrów jest nieodzowne, ponieważ zmywarka nie będzie funkcjonowała prawidłowo przy zatkanych filtrach. Zaleca się ponowne umieszczenie oczyszczonych filtrów w odpowiedniej kolejności, aby uniknąć uszkodzenia pompy.



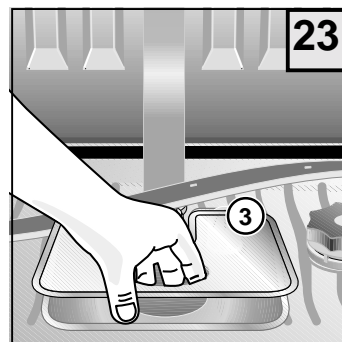
21

LA2505-180



22

LA2505-190



23

LA2505-200

7.3 CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI ZMYWARKI

Obudowa zmywarki do naczyń, wykonana z metalu i plastikowa część drzwiczek frontalnych powinny być czyszczone okresowo wilgotną i miękką ściereczką. Nie stosować nigdy kwasów lub środków ściernych.

Przedłużona przerwa w funkcjonowaniu zmywarki.

Jeżeli zmywarka do naczyń nie będzie używana przez dłuższy okres czasu należy wykonać następujące czynności:

- Włączyć kolejno dwa programy namaczania.
- Wyłączyć wtyczkę z sieci elektrycznej.
- Odłączyć wąż doprowadzający wodę.
- Pozostawić lekko uchylone przednie drzwiczki aby uniknąć powstawanie nieprzyjemnych zapachów.

7.4 TABELA KODÓW USTEREK

Usterka	Kiedy się pojawia	Kontrole do wykonania	Czynności do wykonania
E1	Podczas pobierania wody (program zatrzymuje się)	<ul style="list-style-type: none"> - Kurek wody zamknięty - Filtr węża doprowadzającego wodę zatkany - Przewód uziemienia - Wąż odprowadzający wodę uszkodzony - Wąż doprowadzający wodę zgięty - Niedostateczne ciśnienie wody 	<ul style="list-style-type: none"> - Ponownie ustawić zmywarkę - Sprawdzić - Ponownie ustawić zmywarkę - Wezwać autoryzowany serwis pogotowia technicznego - Ponownie ustawić zmywarkę - Sprawdzić, czy jest ciśnienie wody
E2	Na zakończenie cyklu zmywania	<ul style="list-style-type: none"> - Powtórzyć cykl zmywania 	<ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli ponownie pojawi się ten sam problem należy natychmiast wezwać autoryzowany serwis pogotowia technicznego, zgłaszając rodzaj usterki
E4	Na zakończenie cyklu zmywania	<ul style="list-style-type: none"> - Niedostateczne ciśnienie wody - Zawór licznika litrów nie działa 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić, czy jest ciśnienie wody - Wezwać autoryzowany serwis pogotowia technicznego
E5	Na zakończenie cyklu zmywania	<ul style="list-style-type: none"> - Wąż doprowadzający wodę zgięty - Syfon jest zatkany - Pompa odprowadzająca wodę zablokowana 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdzić - Sprawdzić - Wezwać autoryzowany serwis pogotowia technicznego
E6	Na zakończenie cyklu zmywania	<ul style="list-style-type: none"> - Kratki filtra zatkane - Garnek odwrócony 	<ul style="list-style-type: none"> - Oczyszczyć kratki filtra - Należy sprawdzić na zakończenie cyklu zmywania, prawidłowo ułożyć garnki do następnego zmywania
E7	Na zakończenie cyklu zmywania	<ul style="list-style-type: none"> - Powtórzyć cykl zmywania 	<ul style="list-style-type: none"> - Jeżeli ponownie pojawi się ten sam problem należy natychmiast wezwać autoryzowany serwis pogotowia technicznego, zgłaszając rodzaj usterki

N.B.: Wzywając autoryzowany serwis pogotowia technicznego należy zawsze zgłosić rodzaj usterki.

8 WYSZUKIWANIE USZKODZEŃ

Przed wszystkim sprawdzić czy możliwe jest usunięcie ewentualnych niewielkich usterek urządzenia, korzystając z poniższych instrukcji. Jeżeli informacje te nie pomogą w żaden sposób przy rozwiązaniu problemu, należy skontaktować się z najbliższym serwisem pogotowia technicznego dla klientów.

- **Program nie włącza się.**
 - **Bezpieczniki topikowe instalacji wewnętrznej są wadliwe? Zmywarka jest podłączona do sieci elektrycznej?**
 - Drzwiczki są prawidłowo zamknięte? Docisnąć drzwiczki aby zamknąć je całkowicie.
- **Woda nie dochodzi do zmywarki .**
 - **Zawór umożliwiający dopływ wody jest otwarty?**
 - **Filtr znajdujący się pomiędzy zaworem a węzłem doprowadzającym wodę jest zatkany? Oczyszczyć ewentualnie filtr.**
 - Wąż doprowadzający wodę zwęża się? Sprawdzić wąż.
- **Wskazywany przebieg programu zmywania zatrzymał się na początku.**
 - **Kurek wody jest otwarty do końca?**
 - **Filtr znajdujący się pomiędzy kurkiem a węzłem doprowadzającym wodę jest zatkany? Oczyszczyć ewentualnie filtr.**
 - Czy minimalne ciśnienie wody odpowiada wartości co najmniej 0,05 MPa?
- **Woda nie wydostaje się ze zmywarki.**
 - **Wąż odprowadzający wodę zwęża się? Sprawdzić wąż.**
 - Syfon jest zatkany? Sprawdzić syfon.
- **Naczynia pozostają nie umyte.**
 - **Wybrany program jest przeznaczony do tego rodzaju naczyń i tego stopnia zabrudzenia?**
 - **Naczynia są ułożone w taki sposób, że strumień wody może dotrzeć do ich powierzchni wewnętrznej i zewnętrznej?**
 - **Kosze z naczyniami nie powinny być nadmiernie załadowane.**
 - **Ramiona obracające się są zablokowane przez naczynia lub sztućce?**
 - **Wszystkie filtry na dnie zmywarki są czyste? Filtry są założone w prawidłowy sposób?**
 - **Czy został wsypany proszek do zmywarki? Odpowiednia dawka?**
 - **Wąż odprowadzający wodę jest prawidłowo zainstalowany?**
 - **Czy jest jeszcze odpowiednia ilość soli regeneracyjnej w pojemniczku? Bez tej soli woda nie będzie zmiękczana.**
 - Instalacja zmiękczająca wodę jest ustawiona w zależności od stopnia twardości wody miejscowej?
- **Naczynia nie są wysuszone i pozostają matowe.**
 - Czy jest jeszcze nabłyszczacz w zbiorniku?
- **Na szklankach i innych naczyniach widoczne są smugi, pasy, białawe plamy lub też błyszcząca, niebieska patyna.**
 - Podczas płukania zostaje pobrana zbyt duża ilość nabłyszczacza. Zmniejszyć dozowanie nabłyszczacza.
- **Na szklankach i innych naczyniach widoczne są ślady wyschniętych kropli wody.**
 - Podczas płukania zostaje pobrana niedostateczna ilość nabłyszczacza? Zwiększyć dozowanie nabłyszczacza.

Pouczenie!

Zmywarka do naczyń została poddana próbie technicznej i dokładnie sprawdzona przez producenta, dlatego też możliwe jest występowanie kropli wody, które znikną po pierwszym cyklu zmywania.

1 ДО ЗАПУСКА МАШИНЫ

1.1 ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

При покупке просим Вас изучить основную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийной книжки и товарного чека. При этом заводской номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записям в гарантийной книжке. Не допускайте внесения в книжку каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийной книжки немедленно обратитесь к продавцу.

Срок гарантии - 12 месяцев со дня продажи. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже, а именно: товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийная книжка. Проследите, чтобы гарантийная книжка и товарный чек были правильно заполнены и имели печати торговой организации. При отсутствии даты покупки гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия.

Гарантийное обслуживание не производится в случаях, возникающих после передачи товара потребителю:

- несоблюдения правил эксплуатации,
- механических повреждений, повреждений вследствие воздействия химических веществ, термических повреждений или неправильного применения расходных материалов (стирального порошка и других моющих средств).
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено,
- использования в производственных целях (ресторан, кафе, офис, детский сад, больница и т.д.),
- повреждений или нарушений нормальной работы, вызванных животными или насекомыми,
- блокировки подвижных элементов изделия при попадании во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, мелких деталей одежды, жидкостей или остатков пищи,
- неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (пожара, стихийных бедствий и т.п.),
- внесения исправлений в текст гарантийного талона или чека,
- ремонта, разборки и других не предусмотренных инструкцией вмешательств не уполномоченными на это лицами,
- повреждений, возникших вследствие небрежного хранения и/или транспортировки по вине покупателя, транспортной Фирмы, торговой или сервисной организации. В этом случае владельцу следует обратиться с претензией в организацию, оказавшую эти услуги,
- отклонения от стандартов и норм питающих или других сетей подключения,
- неправильной установки или подключения изделия,
- необходимости замены осветительных ламп, фильтров, стеклянных и перемещаемых вручную пластиковых деталей.

Использование согласно нормам безопасности

- Эта машина должна использоваться для мытья посуды в домашних условиях. Производитель не несет ответственности за выход из строя машины при нарушении данного пункта инструкции.
- В целях безопасности запрещается изменение конструкции машины.
- Перед подключением машины к электрической сети убедитесь в том, что напряжение и частота тока соответствуют данным машины, указанным на информационной табличке.
- Установка машины должна производиться квалифицированным персоналом.

Предварительные операции

- Проверьте, имеются ли повреждения, вызванные транспортировкой машины. Запрещено подключение машины, если имеются повреждения. В этом случае обращайтесь к вашему поставщику.

Безопасность ваших детей

- Не разрешайте детям играть с машиной
- Моющие средства опасны для глаз, рта, горла.

Храните моющие средства в недоступных для детей местах.

- Вода в машине непитьевая. Остаток моющих средств в машине представляет опасность для детей, поэтому не разрешайте детям приближаться к машине при открытой дверце.

Общие указания

- Не включайте машину при поврежденном проводе, заливном и сливном шлангах, а также если панель управления, рабочая поверхность или цоколь повреждены.
- При возникновении нестандартной ситуации сначала перекройте кран подачи воды, отключите машину, затем выньте вилку из розетки. При постоянном токе отключите запасной выключатель или удалите предохранитель.
- Не тяните провод, чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
- Ремонт машины должен производиться исключительно квалифицированным персоналом. В случае неисправности машины обращайтесь в наш сервисный центр или непосредственно к вашему поставщику.
- Замена кабеля питания должна производиться специалистом из сервисного центра.
- Поврежденные заливной и сливной шланги должны быть заменены заводскими.
- Не применяйте растворители, которые могут привести к взрывам.
- Не садитесь и не облокачивайтесь на открытую дверцу машины: машина может перевернуться.
- Используйте соли, ополаскиватели, моющие и другие средства, которые предназначены специально для бытовых посудомоечных машин.
- Перекрывайте кран подачи воды в случае вашего длительного отсутствия (отпуск, командировка, каникулы и т.д.).

2 РАСПАКОВКА И УНИЧТОЖЕНИЕ

2.1 РАСПАКОВКА

Удалите внешнюю полиэтиленовую упаковку, углы и полистироловые заглушки. Откройте дверцу и удалите полистироловые блоки из корзинок.

Рекуперация и повторное использование упаковочных материалов способствует экономии сырья и сокращению промышленных отходов.

Упаковку сдать в приемные пункты, где производится рекуперация сырья.

При окончательном выходе из строя машины использовать ее до уничтожения.



Внимание: держите упаковочный материал (полистирол, пластиковые пакеты) в недоступных для детей местах.

2.2 УНИЧТОЖЕНИЕ МАШИНЫ

В соответствии с действующими требованиями при выходе из строя машины необходимо сдать ее в специализированные центры.

В целях защиты окружающей среды возможен дифференцированный сбор искусственных материалов, предназначенных для вторичной переработки.

3 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1 ЭКОНОМИЧНАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ МОЙКА

- Запрещено мыть машину в проточной воде.
- Старайтесь максимально загружать посудой машину: это предотвратит излишнее потребление воды, электроэнергии и моющих средств.
- Выбирайте правильную программу мойки в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения.
- Правильно дозируйте моющие средства, соли и ополаскиватели. Их передозировка затрудняет полоскание и вызывает загрязнение окружающей среды. При дозировке моющих средств придерживайтесь рекомендаций, указанных в инструкциях производителей.
- Проверьте правильность установки устройства для смягчения воды.

3.2 КАКУЮ ПОСУДУ НЕ СЛЕДУЕТ МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

В посудомоечной машине не следует мыть:

- деревянные разделочные доски или небольшие деревянные подносы
- пластиковую посуду, неустойчивые к воздействию тепла
- хрусталь
- предметы из меди и олова
- клеенные изделия
- старые столовые приборы, клей которых неустойчив к воздействию тепла
- легко поддающиеся окислению предметы из стали
- столовые предметы с ручками из дерева, фарфора, перламутра и рога.

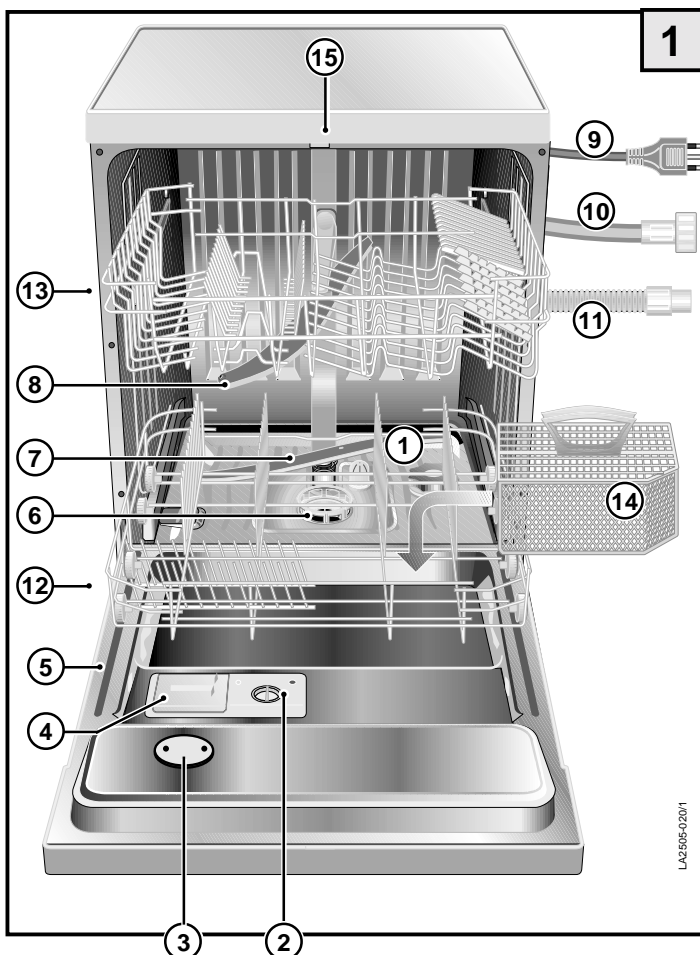


При покупке посуды, стаканов и столовых приборов убедитесь в том, что они предназначены для мойки в посудомоечной машине.

4 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

4.1 ОБЩИЙ ВИД

- 1) Контейнер для соли
- 2) Распределитель для добавок для полоскания
- 3) Вентилятор сушки (если предусмотрен)
- 4) Распределитель моющих средств
- 5) Информационная табличка
- 6) Фильтры
- 7) Нижний распылитель
- 8) Верхний распылитель
- 9) Электропровод
- 10) Заливной шланг
- 11) Сливной шланг
- 12) Нижняя корзина
- 13) Верхняя корзина
- 14) Контейнер для столовых приборов
- 15) Рычажок для закрывания дверцы



4.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность (согласно установленным стандартам): 12

Давление воды

максимальное давление: 0,05 МПа

минимальное давление: 1 МПа

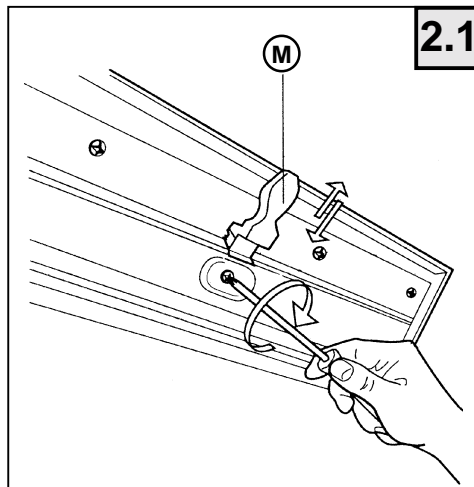
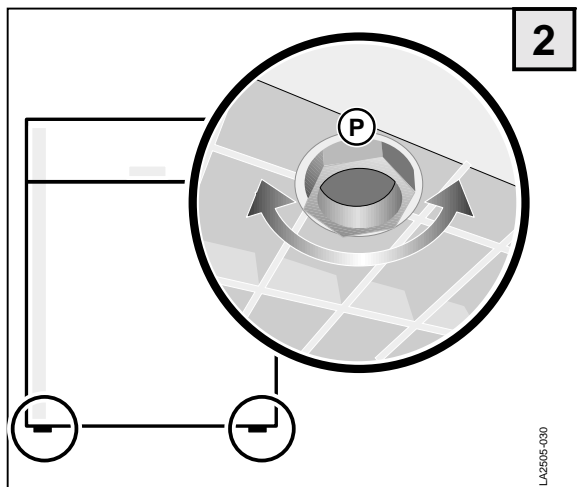


Внимание: электрические характеристики указаны на информационной табличке.

0,05 - 1MPa	Model.	
 MAXW	
.....V.....Hz		
Made in EU		

5 УСТАНОВКА МАШИНЫ

5.1 ВЫРАВНИВАНИЕ



После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение и высоту путем вращения ножек Р. Отклонение не должно быть более 2°. Ее устойчивое положение обеспечит правильную работу.

После выравнивания машины проверьте плотность закрывания дверцы.

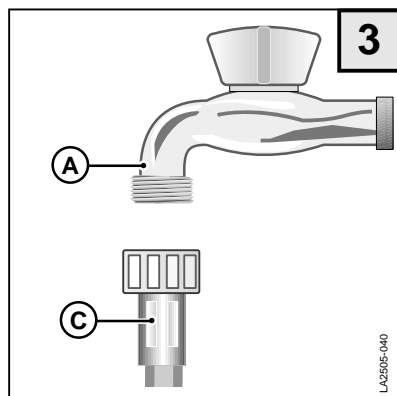
После выравнивания машины отрегулируйте рычажок так, чтобы дверца могла плотно закрываться (рис.2.1 М).

5.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДЕ

Заливной шланг С уже подключен к изделию. Он накручен на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма.

При подключении придерживайтесь следующих инструкций:

- Наверните заливной шланг С на вывод водопровода с холодной водой А
- Если машина подключается к новому водопроводу или долго не использовалась, слейте грязную воду до соединения заливного шланга к водопроводу;
- Давление воды должно соответствовать указанным техническим данным. Посудомоечная машина может подключаться не к горячей воде, а к холодной.

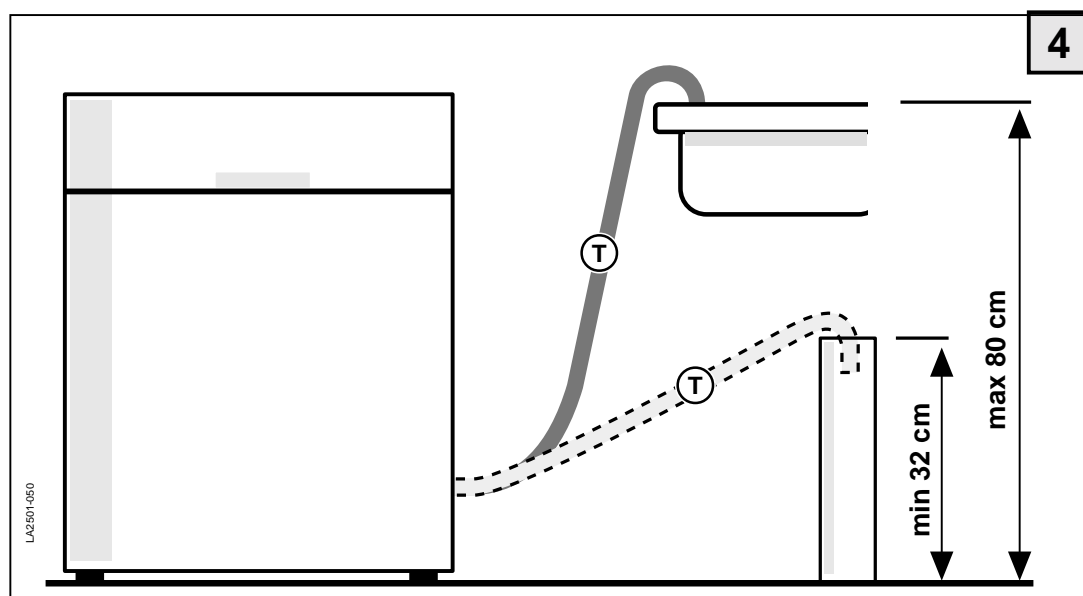


5.3 ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

Повесьте загнутый конец сливного шланга Т на край раковины или в канализацию. Рекомендуется установить сифон против неприятного запаха.

При подсоединении придерживайтесь следующих инструкций:

- Шланг не должен перегибаться и перекручиваться
- Конец сливного шланга должен располагаться на высоте от 32 см. до 80 см. от основания посудомоечной машины (рис. 4)
- Конец шланга ни в коем случае не должен быть опущен в воду
- Если необходимо удлинение сливного шланга, допускается его наращивание шлангом не меньшего диаметра длиной в 1 метр. Максимальная высота расположения сливного шланга должна сократиться с 80 см. до 50 см.
- Если сливной шланг встроен в канализацию, внутренний диаметр шланга должен быть не менее 4 см.



5.4 ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Внимание: оборудование обязательно должно быть заземлено. Подсоединение должно соответствовать действующим требованиям.

Напряжение сети должно соответствовать данным машины.



Частота тока сети указана на информационной табличке.

6 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

До запуска машины убедитесь в том, что вилка вставлена в розетку, что заливной шланг соединен с водопроводной трубой, что кран воды открыт и что сливной шланг соединен в соответствии с требованиями инструкции.

Открывание дверцы

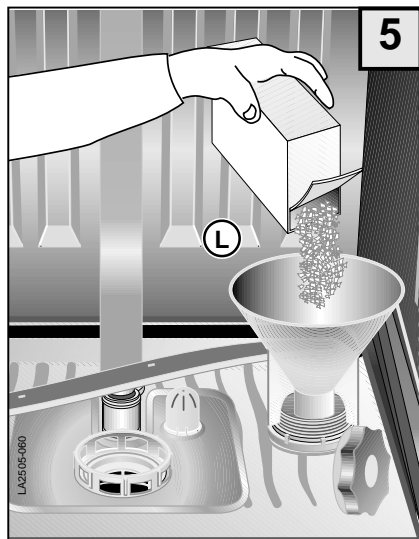
Потяните ручку на себя: дверца легко откроется. Если эту операцию производить при работающей машине, сигнальное устройство отключит машину.

Загрузка специальной соли

- Откройте дверцу, выдвиньте нижнюю корзину.
- Отверните крышку контейнера для соли против часовой стрелки.

Только перед первым использованием: влить около 1/2 литра воды в контейнер для соли.

- через воронку L засыпьте специальную соль в контейнер (примерно 1-1,5 кг)
- Очистите горловину контейнера от остатков соли
- Заверните крышку контейнера по часовой стрелке
- Если после засыпки соли посуда не моется сразу, необходимо включить программу ЗАМАЧИВАНИЕ для смыва воды и частиц соли, вышедших из контейнера.
- В специальном устройстве для смягчения воды имеется электрический индикатор отсутствия соли. Запас соли необходимо пополнять сразу после того, как загорелся индикатор на фронтальной панели вашей посудомоечной машины (рис.18, ⑥).



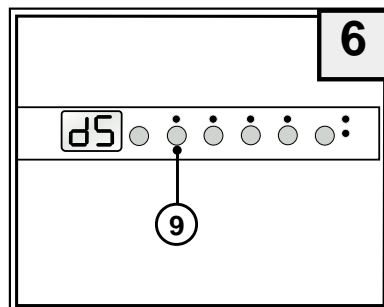
Устройство для смягчения воды

Для мойки рекомендуется мягкая вода (с меньшим содержанием извести), чтобы не образовались известковые отложения на стенках посудомоечной машины и на посуде.

Жесткость воды можно определить, обратившись в местный муниципалитет или с помощью специальных приборов.

Для оптимальной регенерации необходимо нажать кнопку DELAY 9 (рис.6) при включении машины. В дальнейшем будет указано текущее положение (например, в5). Для его изменения (в течение 5 секунд) нажать ту же кнопку до выбора уровня необходимой регенерации (см. таблицу).

Подождать около 6 секунд, звуковой сигнал подтвердит чтение нового уровня, на дисплее появится запрос выбора программы.



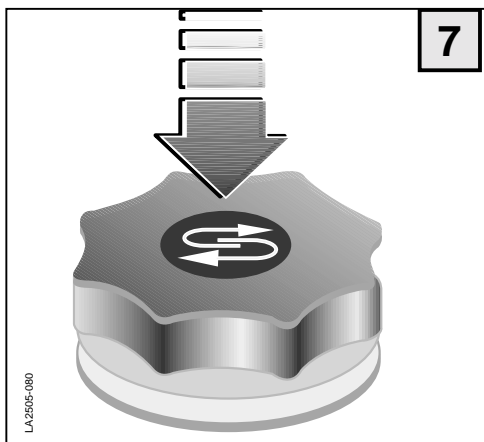
Уровень регенерации

Позиция регулятора	Французские градусы °fH	Немецкие градусы °dH
d1	<15	<8,4
d2	>15 <25	>8,4 <14
d3	>25 <40	>14 <22,4
d4	>40 <60	>22,4 <33,6
d5	>60 <80	>33,6 <44,8
d6	>80 <90	>44,8 <50,4

>=больше/ <=меньше



Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Иной тип соли (например, поваренная) содержит вещества, которые не растворяются в воде и засоряют устройство для смягчения воды, тем самым выводя его из строя.



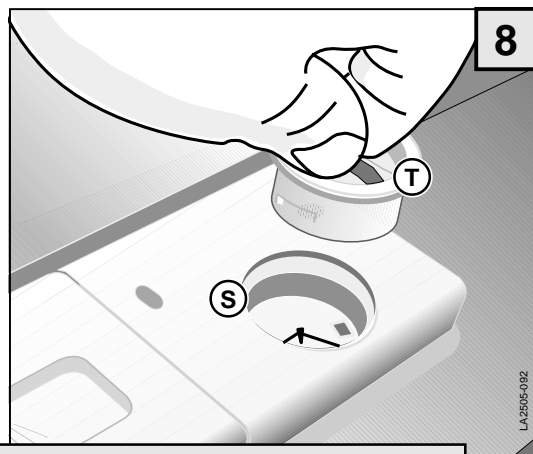
Регулятор величины добавки соли (если это предусмотрено)

Под крышкой контейнера для соли имеется указатель зеленого цвета. Он подтверждает о наличии достаточного количества соли в контейнере. Если зеленый указатель не виден,

необходимо добавить специальную соль.

Заполнение отделения для смягчителя (средства для полоскания)

Смягчитель, который автоматически добавляется во время последней фазы мойки, обеспечивает высокую эффективность сушки посуды и устранение образования известковых пятен.



Использовать можно только специальные средства, предназначенные для мойки посуды в посудомоечных машинах.

Распределитель для добавок для полоскания S расположен на внутренней панели дверцы.

- Поверните крышку T отделения на 1/4 оборота против часовой стрелки и выньте ее.
- Залейте средство для полоскания до пунктирной линии. Максимальное количество 140 мл.
- Заверните крышку.
- Если не удалить остаток средства тряпочкой, то при полоскании произойдет чрезмерное пенообразование.

Регулятор залива средства для полоскания

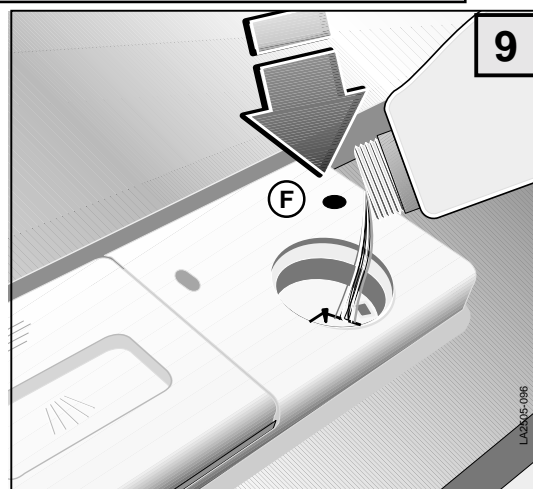
• Электрический регулятор (рис. 18-18.1)

Машина снабжена регулятором уровня средства для полоскания. При зажигании регулятора необходимо добавить средство для полоскания.

• Механический регулятор (рис.9)

Если индикатор на отделении F светлого цвета, необходимо добавить средство для полоскания. (●).

При заправленном отделении индикатор темнеет.



Регулятор дозировки средства для полоскания

Регулятор R дозировки средства расположен на горловине отделения для средства.

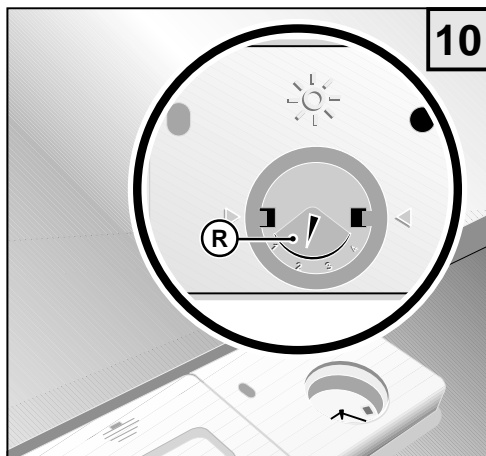
Его можно отрегулировать путем поворота отверткой в положение от 1 до 4, что соответствует количеству средства от 1 до 4 мл. Нормальное заполнение 2 (2мл) - заводская регулировка.

Одной полной заправки хватает примерно на 50 циклов полоскания.

Для удовлетворительной мойки необходимо правильно дозировать средство для полоскания.

- Следует удалять тряпочкой остатки средства для полоскания.

Периодически проверяйте уровень средства для полоскания. Желательно каждый 31 цикл.



LA2505-094

Заполнение моющих средств

ВНИМАНИЕ: для посудомоечной машины не пользуйтесь порошками для ручной мойки посуды. Эти порошки образуют большое количество пены. Они не только плохо моют посуду, но и могут способствовать поломке посудомоечной машины.

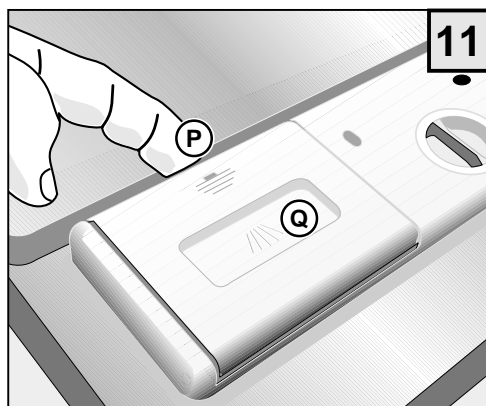
Используйте моющие средства, предназначенные специально для посудомоечных машин в домашних условиях. Придерживайтесь указаний завода-производителя при дозировке моющего средства.

Плотно закрывайте емкости с моющими средствами. Храните их в сухом месте.

Только при программе “Замачивание” нет необходимости в использовании моющего средства.

Моющее средство забирается автоматически, когда машина находится в рабочем режиме.

Рекомендуемое количество моющего средства- 25г.



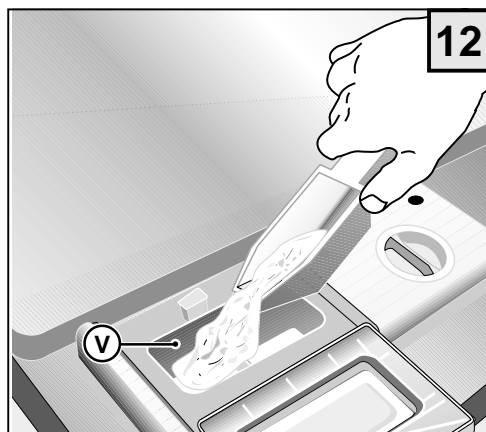
LA2505-090

Моющие средства различных марок производят разный эффект мойки, поэтому советуем придерживаться указаний завода-производителя при дозировке моющего средства.

Отделение для моющих средств расположено на внутренней панели дверцы.

Откройте крышку:

- Нажатием рычажка P крышка откроется щелчком.
 - Заполните отделение V моющим средством
 - Закройте плотно крышку, нажав ее до щелчка
- При сильно загрязненной посуде разрешается загрузка большего количества моющего средства в отделение доплна. Это моющее средство является активным уже в цикле замачивания.



LA2505-100

Загрузка и размещение посуды

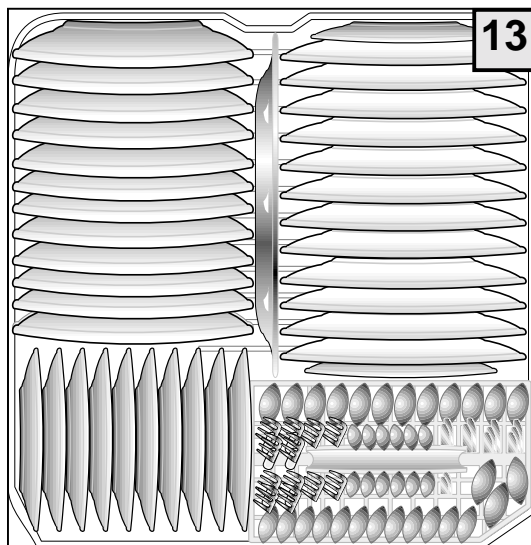
Две корзины позволят загрузить разный тип посуды.

- Удалите с посуды остатки пищи, чтобы избежать засорения фильтров и образования неприятного запаха.
- Кастрюли и сковороды с пригоревшими остатками пищи необходимо замочить до загрузки в машину.

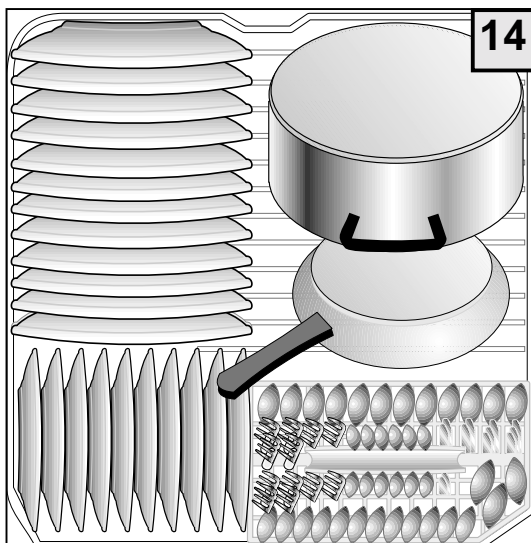
Использование нижней корзины

Нижняя корзина предназначена для мойки сильно загрязненной посуды и для столовых приборов.

Используйте нижнюю корзину для мойки глубоких и мелких тарелок, сковород, супников, крышек и подносов. Глубокие и мелкие тарелки располагайте так, чтобы между ними было достаточно пространства.



Располагайте посуду вертикально в ячейках, оставляя между ними достаточное пространство для свободной циркуляции воды. Кастрюли и сковороды размещайте вверх дном. Вы можете размещать посуду по собственному усмотрению, но всегда помните, что грязная поверхность посуды должна быть обращена к струям воды, направленным снизу и что должно оставаться место для свободной циркуляции воды.



Столовые приборы

Для достижения оптимальных результатов ручки столовых приборов должны быть направлены вниз. Ложки, вилки и ножи располагайте в специальном контейнере.



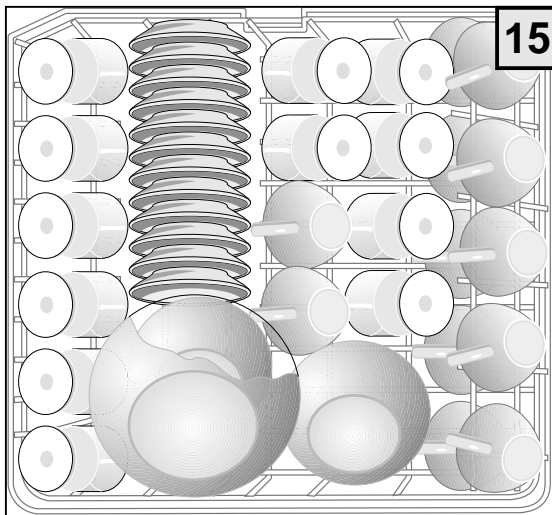
Внимание:

Столовые приборы с особо длинными ручками (в основном это касается "длинных ножей") не должны размещаться с направленным вверх острием. Их необходимо располагать горизонтально в верхней корзинке или мыть вручную.

Использование верхней корзины

Верхняя корзина полностью выдвигается. Используйте ее для мелкой и средней посуды - стаканов, блюдец, десертных тарелок, чайных и кофейных чашек, неглубоких салатниц и слабо загрязненных кастрюль и сковород. Помните, что десертные тарелки должны быть размещены вертикально. Стаканы, чашки, кастрюли и сковороды - вверх дном. Располагайте хрупкую посуду между концами держателей, чтобы устранить попадание струи воды.

Удовлетворительный результат мойки достигается тогда, когда вы найдете оптимальное решение для расположения посуды в корзинах.



LA2505-120



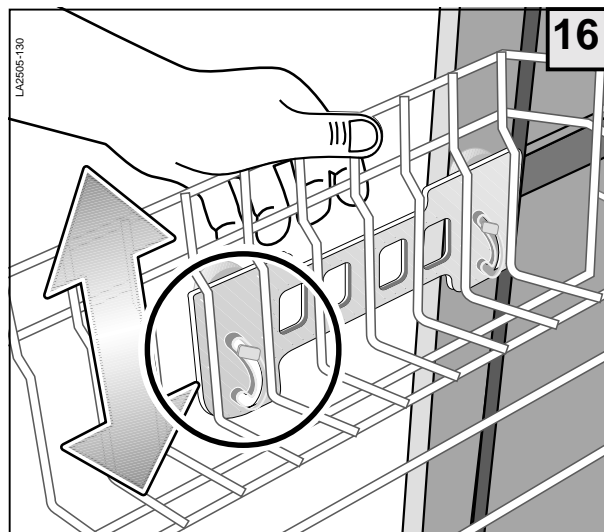
По причине высокой температуры воды и химической реакции используемого моющего средства рекомендуем не мыть предметы из меди, посуду из алюминия с анодным покрытием, столовые приборы с ручками из рога или из дерева, хрупкие фарфоровые предметы, стеклянную посуду и посуду из пластика, не устойчивую к воздействию тепла.

Если вы моете декоративную посуду из фарфора, произведите сначала пробную мойку лишь одного предмета, чтобы убедиться в устойчивости декорации.

Регулировка по высоте верхней корзины

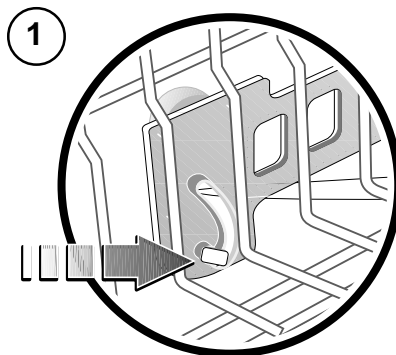
С помощью боковой ручки (только левая сторона) можно отрегулировать верхнюю корзину по высоте и наклонно.

- 1 Регулировка горизонтального положения
- 2 Регулировка наклонного положения

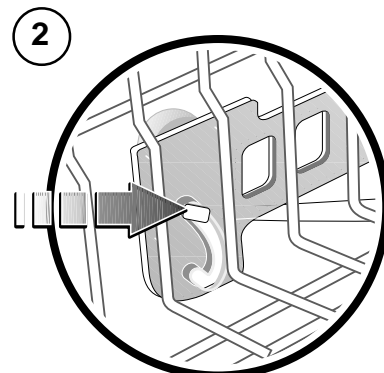


LA2505-130

16



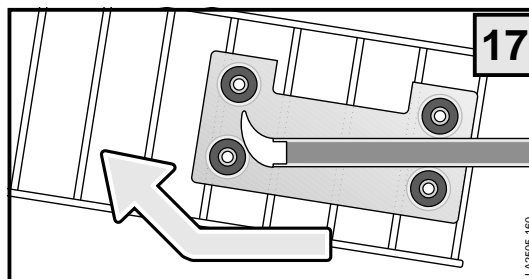
LA2505-132



LA2505-134

Извлечение верхней корзины

Верхнюю корзину можно извлечь, как указано на рисунке.



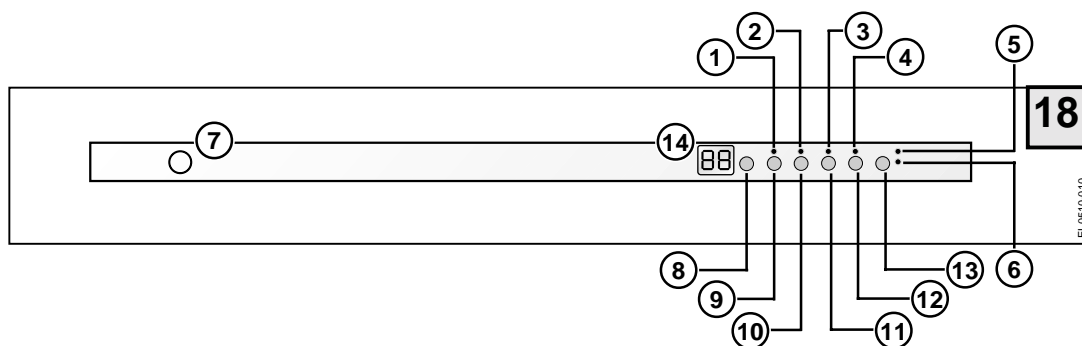
Описание элементов управления

Индикатор

- 1) Указатель задержки старта Delay
- 2) Указатель неполной загрузки
- 3) Указатель отключения предварительной мойки
- 4) Указатель сушки
- 5) Указатель недостатка соли
- 6) Указатель недостатка смягчителя

Кнопки

- 7) Включен/выключен
- 8) Выбор программ
- 9) Выбор задержка старта Delay
- 10) Выбор неполной загрузки
- 11) Выбор отмены замачивания
- 12) Выбор сушки
- 13) Start/stop/pausa (Старт/стоп/пауза)
- 14) Многофункциональный дисплей



Запуск

После проверки количества соли для регенерации и средства для полоскания полностью откройте водопроводный кран, загрузите посуду в корзины, заправьте моющим средством отделение для моющих средств и средство для замачивания (предварительной мойки), если в этом есть необходимость. Далее:

- Нажмите кнопку включение/выключение (7). Загорится дисплей (14)

Выбор программ

- выбрать нужную вам программу нажатием кнопки (8) (выбор программ)
- нажмите кнопку старт/пауза (13) и закройте фронтальную дверцу. После звукового сигнала о начале программы машина автоматически совершит цикл мойки.

Внимание: на дисплее указана продолжительность заданной программы.



Не рекомендуется открывать дверцу работающей посудомоечной машины.

Опции

разные опции выбираются до запуска программы мойки)

- **Задержка запуска** Delay (9) : указатели задержки (от 1 до 16 часов) видны на дисплее. Одновременно соответствующий индикатор начинает мигать на все время выбранной задержки.

Для подтверждения выбранной опции на дисплее должен появиться номер выбранной программы.

- **Неполная загрузка** (10) : Нажатием этой кнопки выбирается способ мойки. На дисплее появятся следующие указания (-мойка в верхней корзине, - мойка в нижней корзине). Загорится соответствующий индикатор.

Для подтверждения выбранной опции на дисплее должен появиться номер выбранной программы.

- **Исключение цикла предварительной мойки** (11) Эта опция есть только в программах, где предусмотрена предварительная мойка. Нажатием на кнопку загорится соответствующий индикатор (12)

Для подтверждения выбранной опции на дисплее должен появиться номер выбранной программы.

- **Сушка** (12) : Эта опция производится автоматически в программах, где она предусмотрена (см. таблицу программ). Для варьирования выбора сушки необходимо нажать кнопку (12) Сушка до запуска программы. На дисплее появится:

A0 = без сушки - A1 = Сушка 20' - A2 = Сушка 35' - A3 = Сушка 45'. Соответствующий индикатор на панели управления загорится.

Для подтверждения выбранной опции на дисплее должен появиться номер выбранной программы.

- **Внимание:** в моделях посудомоечных машин без вентилятора сушки продолжительность цикла мойки такая же как в машинах, где предусмотрен вентилятор сушки.

- **Описание кнопки включения** start/stop/ pausa (13)

- Производит запуск программы мойки (звуковой сигнал подтвердит начало программы (7)).

- При включении посудомоечной машины нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.** (ON/OFF), дисплей указывает номер последней программы. Если предыдущая программа не завершена, на дисплее замигает свет с номером [той программы. Новый запуск программы производится нажатием кнопки **START** (13). Автоматически на дисплее появится указание с остатком времени, необходимого для завершения цикла.

(Такая ситуация будет возникать каждый раз, когда будет открываться дверца работающей посудомоечной машины).

- Если во время мойки выдержать кнопку нажатой меньше 5 секунд, посудомоечная машина прерывает программу мойки. На дисплее покажется мигающий номер установленной программы. (В этом случае можно добавить и разгрузить посуду и т.д.)

Для продолжения программы мойки закройте дверцу посудомоечной машины и снова нажмите кнопку (13) .

- **Ошибочный выбор программы (замена программы)**

- Вернуться к кнопке start/stop/pausa (13) продолжать нажимать до тех пор, пока не закончится звуковой сигнал (ряд звуков бип).

- Повторить операцию "выбор программ"

Внимание: если программа началась и прошла цикл заливки воды, то на дисплее появится знак "□□", после продолжительного звукового сигнала машина сольет воду. На дисплее появится ранее заданная программа, машина готова к новой программе.

- **Внимание:** открывая дверцу посудомоечной машины, необходимо обязательно нажимать на кнопку Start (13) для нового запуска машины.

- **Включение/отключение звукового индикатора** (buzzer)

b 0 = звуковой индикатор ОТКЛЮЧЕН

b 1 = звуковой индикатор ВКЛЮЧЕН

Для выбора позиции **ЗВУКОВОГО ИНДИКАТОРА ЗВУК** при включении посудомоечной машины держать нажатой кнопку **ПРОГРАММА** (8) . На дисплее появится позиция "b 1". Для изменения [той позиции нажать ту же кнопку до выбора желаемого звукового индикатора. Подождать около 6 секунд, не изменяя выбор, после чего звук **BUZZER** подтвердит о том, что позиция сохранилась в памяти.

- **Конец цикла**

При завершении цикла мойки на дисплее (14) останется постоянно включенным номер программы. При мигании подождать окончания мойки.

- **Контроль функций**

Возможен визуальный контроль различных функций во время цикла мойки следующим способом:

Держите нажатой кнопку выбора программ (8) . На дисплее высветится номер ранее выбранной программы.

Держите нажатой кнопку программы 1/2 загрузки (10) . На дисплее высветится участок верхней или нижней мойки.

Держите нажатой кнопку сушки (12) . Дисплей укажет стадию сушки.

По окончании цикла мойки

После цикла мойки происходит автоматическая остановка машины. Продолжительный звуковой сигнал подтверждает об окончании цикла мойки. Чтобы выключить машину, нажмите на кнопку включение/выключение (7) . После каждого цикла мойки обязательно перекрывайте водопроводный кран. Это необходимо для изолирования посудомоечной машины от водопроводной сети.

Таблица программ мойки

Программа	Номер программы	Кнопки		Моющее средство		Тип посуды и загрязнения	Описание программ	Продолжительность* (1)
		Включение/выключение	Замачивание	Мойка				
Замачивание	P1	●				Посуда и кастрюли перед дальнейшей загрузкой	Короткая холодная мойка. Применяется против прихосших к посуде остатков пищи	11'
Интенсивная при 70°C	P2	●	●	●		Сильно загрязненная посуда (не рекомендуется использовать для мойки хрупких предметов)	1 предварительная мойка в горячей воде Мойка и сушка 3 полоскания (2 холодных и 1 горячее, сушка)	2h
Нормальная мойка при 60°C (EN 50242)	P3	●	●	●		Средне загрязненная посуда (не рекомендуется использовать для мойки хрупких предметов)	1 предварительная мойка в холодной воде Мойка и сушка 2 полоскания (1 холодное и 1 горячее, сушка)	2h 17'
Деликатная мойка при 60°C	P4	●		●		Для сильно загрязненной хрупкой посуды	Основная мойка 2 полоскания (1 холодное и 1 горячее, сушка)	1h 40'
Нормальная мойка при 40°C	P5	●	●	●		Средне загрязненная посуда	1 предварительная мойка в холодной воде Специальная мойка и сушка 2 полоскания (1 холодное и 1 горячее, сушка)	49'
Быстрая мойка при 40°C	P6	●		●		Сильно загрязненная посуда	Основная мойка 2 полоскания (1 холодное и 1 горячее)	39'
Биологическая мойка при 60°C	P7	●		●		Кастрюли и посуда	Основная мойка 3 полоскания (2 холодных и 1 горячее, сушка)	1h 38'
Энергичная мойка при 70°C	P8	●	●	●		Сильно загрязненные кастрюли и посуда	1 предварительная мойка в горячей воде Основная мойка 3 полоскания (2 холодных и 1 горячее, сушка)	2h 11'

(1) Внимание: в указанную продолжительность времени мойки входит цикл сушки, если он предусмотрен в программе. Продолжительность сушки (позиция ошибки в A2=35''

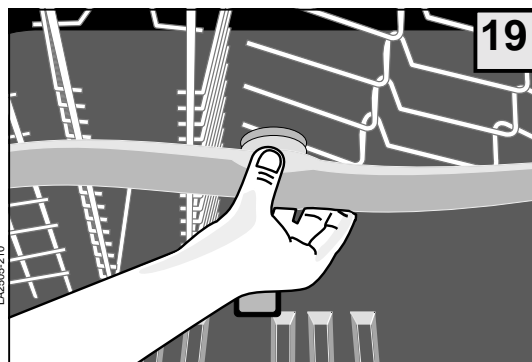
(*) В программе P1 возможно получить позицию сушки (см. раздел Опции). В этом случае можно добиться программы горячего полоскания и сушки со следующими позициями:

A1 мойка при 65°C сушка 20' - A2 мойка при 60°C сушка 35' - A3 мойка при 50°C сушка 45'.

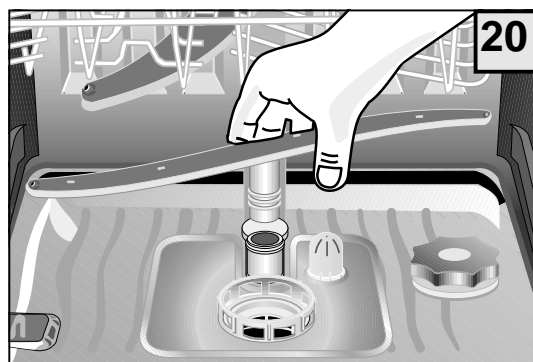
7 УХОД

7.1 Очистка распылителей

Частицы пищи могут быть причиной образования ржавчины на распылителях и забивать их отверстия. Для этого необходимо периодически очищать распылители, промывая их под струей воды.



Чтобы снять верхний распылитель: поверните суппорт распылителя против часовой стрелки



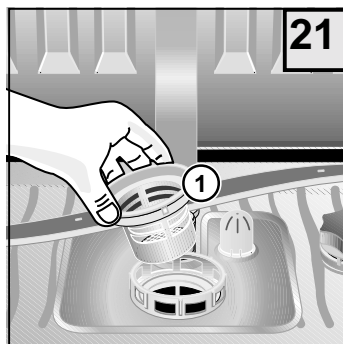
Чтобы снять нижний распылитель: потяните распылитель вверх и снимите его

7.2 Очистка фильтров

После каждой мойки рекомендуется проверять состояние фильтровального узла и при необходимости производить их очистку. Для этого выполните следующие операции:

- выньте центральный фильтр 1.
- выньте фильтр тонкой очистки 2.
- снимите решетку 3.

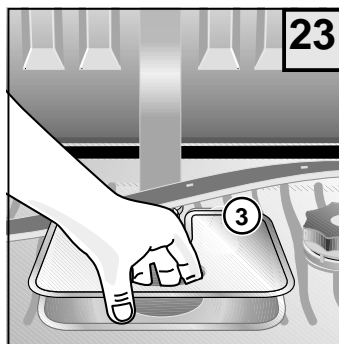
Все элементы фильтровального узла промывайте под струей воды. Несвоевременная очистка фильтровального узла и его неправильная установка могут ухудшить эффективность мойки и вызвать поломку машины. Соберите фильтр так, чтобы не повредить насос.



LA2505-180



LA2505-190



LA2505-200

7.3 УХОД ЗА ВНЕШНИМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ МАШИНЫ

Металлические и пластиковые поверхности машины необходимо периодически мыть мягкой влажной тряпочкой. Не используйте химические абразивы и растворители.

Машина долго не используется

Если машина долго не используется, произведите следующие операции:

- выполните два полоскания подряд
- выньте вилку из розетки
- перекройте водопроводный кран
- приоткройте дверцу посудомоечной машины во избежание образования неприятного запаха.

7.4 ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ошибка	Когда обнаруж. неисправн.	Что надо проверить	Меры устранения
E1	Во время залива воды (программа останов.)	- Кран подачи воды закрыт - Фильтр сливного шланга засорен - Сливной шланг пережнут - Сливной шланг поврежден - Заливной шланг пережат - Недостат. давление воды в водопроводной сети	- Повторить программу машины - Проверить - Повторить программу машины - Обратиться в сервисный центр - Повторить программу машины - Проверить давление
E2	В конце цикла	- Повторить цикл мойки	- При повторном возникновении проблемы обратитесь в сервисный центр и сообщите вид неисправности
E4	В конце цикла	- Недостаточное давление воды в водопроводной сети - Не работает клапан счетчик литров	- Проверить давление - Обратиться в сервисный центр
E5	В конце цикла	- Сливной шланг пережат - Сифон засорен - Зabloкирован сливной насос	- Проверить - Проверить - Обратиться в сервисный центр
E6	В конце цикла	- Забиты фильтры - Кастриля размещена дном вниз	- Очистить фильтры - Проверить окончание цикла, правильно разместить кастрилю для следующей мойки
E7	В конце цикла	- Повторить цикл мойки	- При повторном возникновении проблемы обратитесь в сервисный центр и сообщите вид неисправности

Внимание: связываясь с уполномоченным сервисным центром, сообщайте вид неисправности.

8 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неудовлетворительных результатов мойки или возникновения незначительных неисправностей, прочитайте этот раздел. Если эта информация не поможет вам решить проблему, вызывайте техника из сервисного центра.

• Программа не запускается

- внутренние предохранители с дефектом? Вилка вставлена в розетку?
- Дверца плотно закрыта? Нажмите на дверцу и плотно закройте ее.

• Машина не заливает воду

- Кран подачи воды открыт?
- Если засорен фильтр на заливном шланге, очистите его.
- Подсоединен ли правильно и не пережат ли заливной шланг?

• Указатель программы мойки стоит на месте

- Полностью ли открыт кран подачи воды?
- Не засорен ли фильтр на заливном шланге?
- Минимальное давление воды в водопроводной сети должно быть 0,05 МПа.

• Проблемы при сливе воды

- Не пережат ли сливной шланг?
- Проверьте, не засорена ли канализация.

• Неудовлетворительные результаты мойки

- Выбранная программа не соответствует типу и степени загрязнения посуды.
- Посуда загружена неправильно, и струи воды при мойке не достигают внешних и внутренних сторон посуды
- Корзины посудомоечной машины не должны быть перегружены
- Свободно ли вращаются распылители?
- Не забиты ли фильтры гибкого заливного шланга и фильтр тонкой очистки? Правильно ли они вставлены?
- Моющее средство загружено в достаточном количестве?
- Сливной шланг правильно установлен?
- Есть ли соль в контейнере? Без специальной соли вода не смягчается
- Устройство для смягчения воды отрегулировано в соответствии со степенью жесткости местной воды?

• Неудовлетворительная сушка посуды. Посуда покрыта матовым налетом.

- Не кончилось ли средство для полоскания?

• На стаканах и на посуде образуются полосы, пятна, налет синего цвета

- Во время полоскания забирается слишком много средства для полоскания. Сократить дозу средства для полоскания.

• На стаканах и посуде появляются пятна с высохшими каплями воды

- Во время полоскания забирается недостаточное количество средства для полоскания. Увеличить дозу средства для полоскания.

Внимание:

В связи с тем, что посудомоечная машина прошла испытание и тестирование на заводе-производителе, в ней присутствуют капли воды, которые исчезнут при первой мойке.

1 PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

1.1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržování předpisů

- Myčka je určena pouze k mytí nádobí v domácnosti. V případě použití k jiným účelům nebo chybného použití odmítá výrobce veškerou odpovědnost za případné škody.
- Jakékoli úpravy nebo změny myčky jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.
- Před připojením myčky k elektrické síti se přesvědčte, že údaje o napětí a proudu uvedené na typovém štítku odpovídají instalačnímu místu.
- Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.

Před prvním zapnutím myčky

- Zkontrolujte myčku, zda nebyla při dopravě poškozena. Poškozený spotřebič v žádném případě nepřipojujte. V případě zjištěných poškození se obraťte na dodavatele.

Bezpečnost dětí

- Nedovolte dětem, aby si s myčkou hrály.
- Mycí prostředky mohou způsobit nevratná zranění očí, úst a hrdla.

Uchovávejte je proto mimo dosah dětí.

- Voda z myčky není pitná. V případě, že jsou v myčce ještě zbytky mycího prostředku, je pro děti nebezpečná a nedovolte jim, aby se k otevřené myčce přibližovali.

Běžné používání myčky

- Nikdy myčku nezapínejte, jsou-li přívodní kabel, napouštěcí nebo vypouštěcí hadice poškozené, nebo je-li ovládací panel, pracovní plocha či podstavec příliš opotřebovaný.
- V případě poruchy zavřete nejdříve přívod vody, pak myčku vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. U pevného zapojení vypněte popřípadě provozní vypínač nebo vytáhněte pojistku (pojistky).
- Zástrčku při vytahování ze zásuvky nikdy netahejte za kabel.
- Opravy myčky smí provádět pouze kvalifikovaný opravář. Nesprávně provedené opravy mohou být pro uživatele velmi nebezpečné. V případě opravy se proto obraťte na zákaznickou linku našeho servisu nebo na specializovaného prodejce.
- Výměnu přívodního kabelu smí provádět pouze zaměstnanec servisu.
- Poškozené hadice nahradte pouze originálními díly.
- Do myčky nedávejte rozpouštědla, mohla by způsobit výbuch.
- Nesedějte si, ani se neopírejte o otevřená dvířka; myčka by se mohla převrhnout.
- Před použitím speciální soli, mycího prostředku a leštidla se přesvědčte, že jsou výrobcem určeny pro domácí myčky nádobí.
- Jestliže myčku nebudete delší dobu používat, např. při odjezdu na dovolenou, zavřete přívod vody.

2 VYBALENÍ - LIKVIDACE

2.1 VYBALENÍ

Odstraňte vnější plastový obal, ochranu rohů a polystyrénový podstavec.

Sběr a recyklace obalových materiálů přispívá k úspoře surovin a ke snížení objemu odpadu. Obal odevzdejte do sběrný recyklovatelných obalů.

Jestliže se rozhodnete, že myčku už nebudete používat, před likvidací ji znehodnoťte.



Některé obalové materiály (např. plastové sáčky, polystyrén) mohou být pro děti nebezpečné, odstraňte je proto z jejich dosahu.

2.2 LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Po uplynutí doby životnosti spotřebiče ho nechte zlikvidovat specializovanou sběrnou podle platných místních předpisů.

Zajistíte tak separovaný sběr různých umělých materiálů určených k recyklaci a ochráníte tak životní prostředí.

3 VŠEOBECNÉ POKYNY

3.1 MYJTE ÚSPORNĚ A EKOLOGICKY

- Nepředmývejte nádobí pod tekoucí vodou.
- Myjte jen pokud je myčka plná; pouze tak dosáhnete úsporného mytí s ohledem na životní prostředí.
- Zvolte vždy mycí program odpovídající typu nádobí a stupni znečištění.
- Nikdy nedávejte nadměrné množství mycího prostředku, speciální soli ani leštidla. Dodržujte dávky doporučené v návodu k použití a na obalu těchto výrobků.
- Kontrolujte, zda je změkčovací zařízení správně nastaveno.

3.2 NÁDOBÍ NEVHODNÉ PRO MYTÍ V MYČCE

Pro mytí v myčce nejsou vhodné:

- dřevěná krájecí prkénka nebo tácky
- plastové předměty, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám
- olovený křišťál
- olovené nebo měděné předměty
- nádobí nebo příbory s lepenými částmi
- starší příbory, jejichž lepidlo je citlivé na teplo
- ocelové předměty, které snadno oxidují
- příbory s držadly ze dřeva, rohoviny, porcelánu nebo perleti

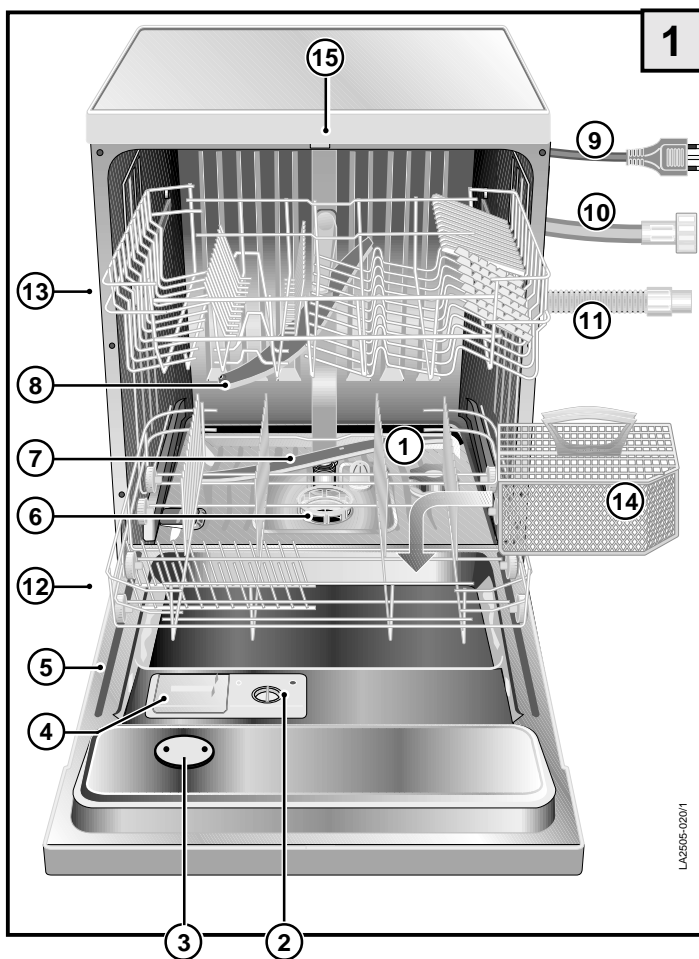


Při nákupu nádobí, skleniček a příborů si ověřte, zda jsou vhodné pro mytí v myčce.

4 POPIS MYČKY

4.1 CELKOVÝ POHLED

- 1) Zásobník na sůl
- 2) Zásobník na leštadlo
- 3) Sušící ventilátor (je-li u modelu)
- 4) Vanička na mycí prostředek
- 5) Typový štítek s údaji
- 6) Filtry
- 7) Dolní otáčecí rameno
- 8) Horní otáčecí rameno
- 9) Elektrický přívodní kabel
- 10) Přívodní hadice
- 11) Vypouštěcí hadice
- 12) Dolní koš
- 13) Horní koš
- 14) Košíček na příbory
- 15) Háček uzávěru dveří



4.2 TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita (standardní soupravy): 12
 Tlak ve vodovodním systému:
 Minimální tlak: 0,05 Mpa
 Maximální tlak: 1 Mpa

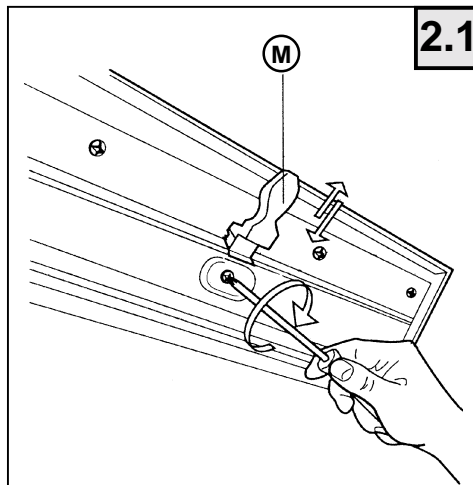
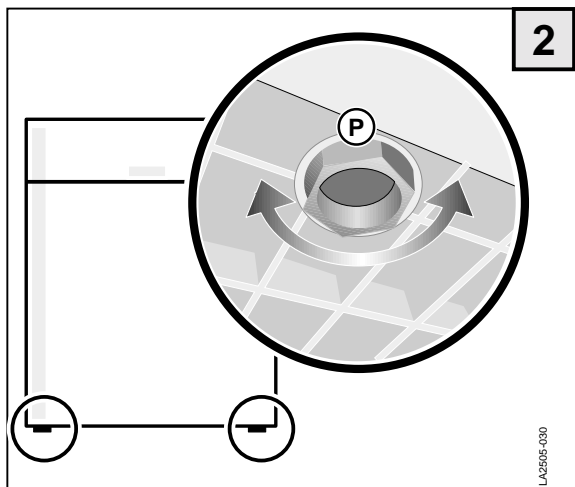


UPOZORNĚNÍ: elektrické parametry jsou uvedené na typovém štítku s údaji.

0,05 - 1MPa	Model.	
.....A MAXW	
.....V.....Hz		
Made in EU		

5 INSTALACE

5.1 VYROVNÁNÍ



Po umístění myčky na instalační místo seřídte zašroubováním a vyšroubováním nožičky P a nastavte tak, je-li to nutné, výšku spotřebiče a vyrovnejte ho.

Dobré vyrovnaní zajišťuje správný chod spotřebiče.

Max chyba = 2 stupně

Po vyrovnaní spotřebiče seřídte háček uzávěru dveří, aby se dokonale zavíraly.

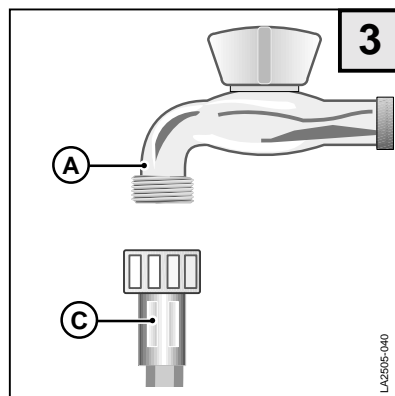
Po vyrovnaní spotřebiče upravte i vystupující petlici zámku (obr. 2.1.M), aby se dveře dobře zavíraly.

5.2 PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍ SITI

Přívodní hadice **C**, která je součástí vybavení, umožňuje připojení ke kohoutku se závitem 3/4".

Při montáži dodržujte následující pokyny:

- Hadici **C** přišroubujte ke kohoutku se studenou vodou **A** tak
- Jestliže připojení provádíte k novému potrubí, nebo k potrubí, které se dlouho nepoužívalo, doporučujeme před připojením přívodní hadice nechat nejprve odtéct trochu vody, aby se odstranily usazeniny rzi a nečistoty.
- Přesvědčte se, že tlak ve vodovodním systému odpovídá rozmezí uvedenému v technických údajích. Myčku můžete připojit pouze k potrubí se studenou vodou, ne k vedení teplé vody.



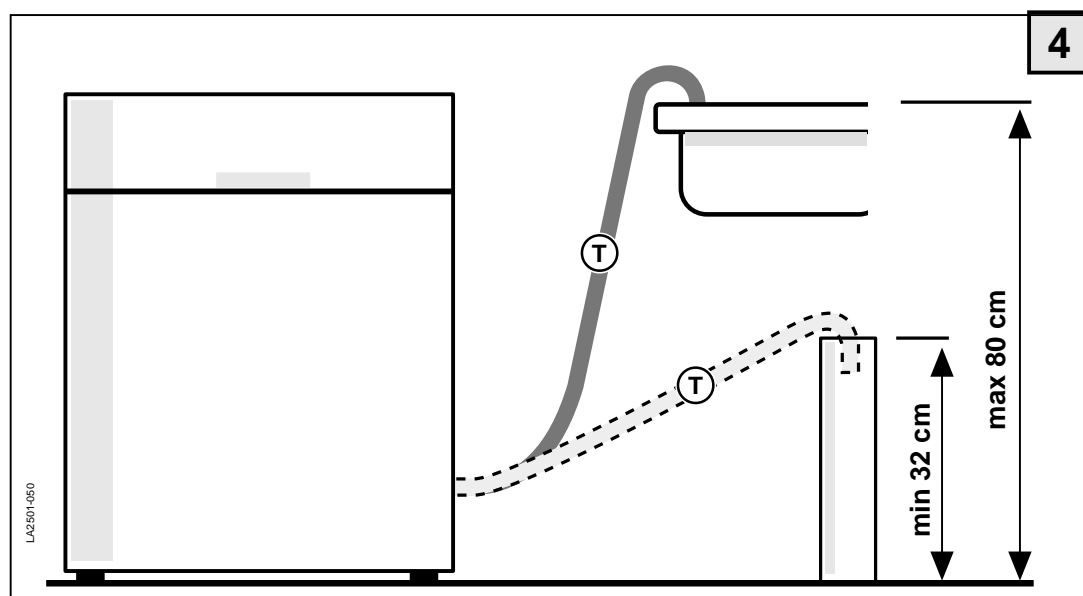
5.3 PŘIPOJENÍ VYPOUŠTĚCÍ HADICE

Vypouštěcí hadice T, která je součástí vybavení, se zavěsí zahnutým koncem za okraj umyvadla nebo odpadního potrubí.

Doporučujeme použít sifon proti zápachu.

Při montáži je důležité dodržovat následující pokyny:

- Vypouštěcí hadice nesmí být ohnutá, aby nedocházelo k jejímu přiškrtnutí.
- Konec vypouštěcí hadice musí být ve srovnání s instalační plochou myčky (obr. 4) ve výšce mezi 32 a 80 cm.
- Konec hadice nesmí být nikdy ponořen ve vodě.
- Případné prodloužení vypouštěcí hadice nesmí být delší než 1 m, musí mít stejný vnitřní průměr a maximální výška, ve které smí být instalován volný konec, se snižuje z 80 na 50 cm.
- V případě použití odpadního potrubí musí být vnitřní průměr nejméně 4 cm.



5.4 PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Připojení myčky k elektrické síti musí být provedeno pouze pomocí zásuvky s uzemněním instalované podle příslušných předpisů. Připojení musí odpovídat platným normám a místním doplňkovým předpisům.

Údaje o napětí musí odpovídat napětí v síti v instalačním místě.



Při dimenzování elektrické zásuvky se řiďte údaji na typovém štítku.

6 POUŽITÍ

6.1 NEŽ ZAPNETE MYČKU

Před zapnutím myčky zkontrolujte, zda je zástrčka přívodního kabelu zasunutá do zásuvky, přívodní hadice připojená k přívodu vody, tento přívod je otevřený a vypouštěcí hadice je rovněž připojená podle pokynů.

Otevření dveří

Zatáhněte za držadlo směrem dopředu a dveře se lehce otevrou. Jestliže dveře otevřete během mytí, bezpečnostní systém myčky vypne.

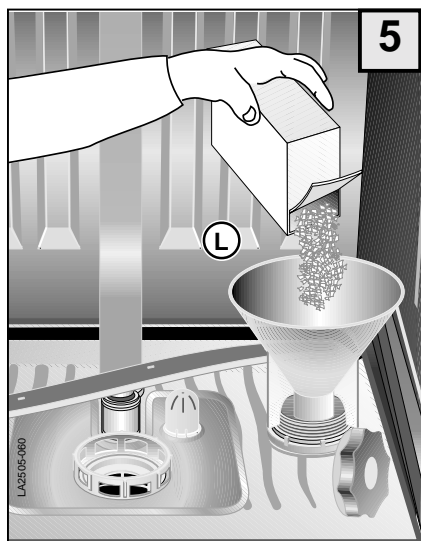
Doplnění speciální soli

- Otevřete dvířka a vysuňte spodní koš.
- Vyšroubujte uzávěr zásobníku na sůl otáčením směrem doleva.

Pouze pro první spuštění myčky: do zásobníku na sůl nalijte asi 1/2 litru vody.

- Pomocí trychtýře **L** naplňte zásobník speciální soli (asi 1 - 1,5 kg).
- Otvor zásobníku očistěte od případných zbytků soli.
- Otáčením směrem doprava uzávěr zásobníku opět zašroubujte.
- Jestliže hned po naplnění zásobníku solí nebudete mýt nádobí, spusťte program **NAMÁČENÍ**, aby se voda a zrnka soli, která vytekla ze zásobníku, spláchla.
- Změkčovací zařízení je vybaveno elektrickým ukazatelem obsahu soli.

Je-li třeba přidat sůl, na čelním panelu myčky se rozsvítí příslušná kontrolka (viz obr. 18, **6**).



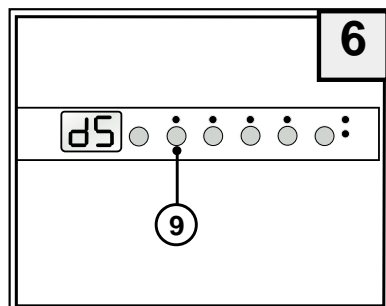
Seřízení změkčovacího zařízení vody

K mytí nádobí je nejvhodnější měkká voda (s nízkým obsahem vápence), protože nedochází k usazeninám na nádobí a na myčce.

Chcete-li zjistit stupeň tvrdosti vody, obraťte se na svůj místní úřad, nebo použijte zjišťovací test tvrdosti vody zakoupený v obchodě.

K nastavení optimální regenerace vody je nutné při zapnutí myčky stisknout tlačítko **DELAY 9** (obr. 6). Na displeji se zobrazí současné nastavení (např. 5); chcete-li nastavení změnit (do 5 vteřin), tiskněte stejné tlačítko tak dlouho, až se objeví požadovaný stupeň regenerace (viz tabulka).

Počkejte asi 6 vteřin bez změny volby a zvuk bzučáku potvrdí nastavení nového stupně a na displeji se objeví požadavek volby programu.



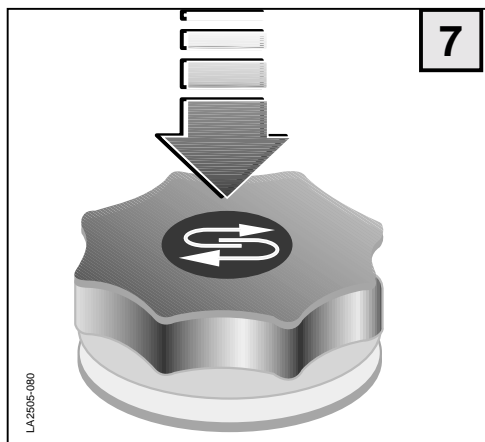
Stupně regenerace

Nastavení regulátoru	Francouzské Stupně °fH	Německé Stupně °dH
d1	<15	<8,4
d2	>15 <25	>8,4 <14
d3	>25 <40	>14 <22,4
d4	>40 <60	>22,4 <33,6
d5	>60 <80	>33,6 <44,8
d6	>80 <90	>44,8 <50,4

>=větší / <=menší



Používejte pouze speciální sůl pro myčky; jiné druhy soli (např. kuchyňská sůl) obsahují často látky nerozpustné ve vodě, které mohou ucpat změkčovací zařízení a vyřadit ho z provozu.

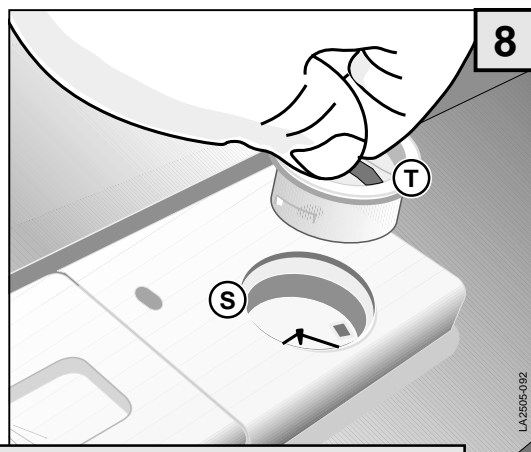


Doplnění leštidla

Leštidlo, které se automaticky přidává při poslední mycí fázi, zajišťuje rychlé schnutí nádobí a brání tak vytvoření skvrn a vápencových usazenin na nádobí.

Kontrolní signalizace doplnění soli (je-li u modelu)

Zelená značka pod víčkem signalizuje dostatečné množství speciální soli v zásobníku. Není-li značka vidět, je nutné přidat speciální sůl.



Používejte pouze speciální sůl pro myčky; jiné výrobky nezaručují požadovaný výsledek.

Zásobník na leštidlo **S** se nachází na vnitřní straně dveří.

- Chcete-li vyjmout uzávěr **T** zásobníku, pootočte jím o 1/4 otáčky doleva.
- Nalijte leštidlo až k vyznačené čáře. Maximální množství asi 140 ml.
- Vraťte uzávěr zpět.
- Případné rozlité leštidlo setřete hadříkem, jinak by se při mytí vytvořilo příliš velké množství pěny.

Kontrolní signalizace doplnění leštidla

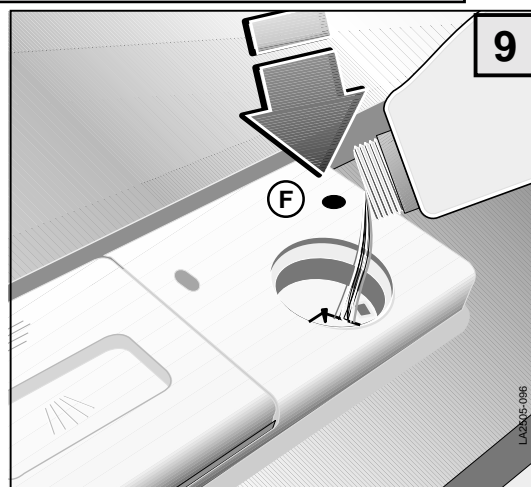
• Elektrická (obr. 18-18.1)

Spotřebič je vybaven kontrolkou hladiny leštidla. Při rozsvícení kontrolky je nutné přidat leštidlo.

• Mechanická (obr. 9)

Leštidlo je nutné přidat, jestliže má ukazatel **F** nádržce světlou barvu (☉).

Jestliže je zásobník plný, ukazatel je tmavý.



Nastavení dávkovače leštidla

Regulátor **R** dávky leštidla je umístěn v plnicím otvoru zásobníku s leštidlem.

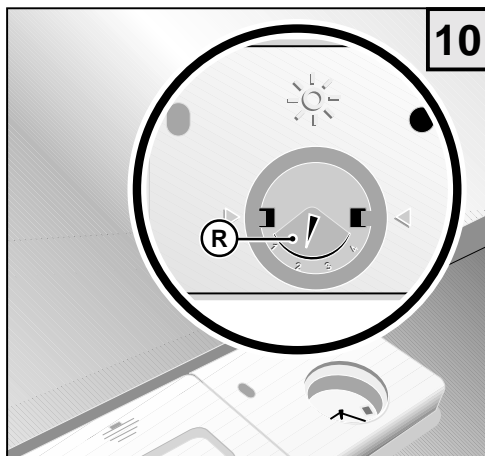
Změna z čísla **1 až na 4** je možná pomocí šroubováku; tato čísla odpovídají dávce leštidla od **1 do 4 ml**. Při výrobě bylo nastaveno číslo **2 (2 ml)**.

Úplně plný zásobník na leštidlo vystačí asi na 50 mycích programů.

Nejste-li s výsledkem nastaveného dávkování spokojeni, změňte nastavení dávkovače.

- Vylité leštidlo vždy setřete hadříkem,

Hladinu leštidla pravidelně kontrolujte, nejlépe vždy po 31 mycích cyklech.



Použití mycího prostředku

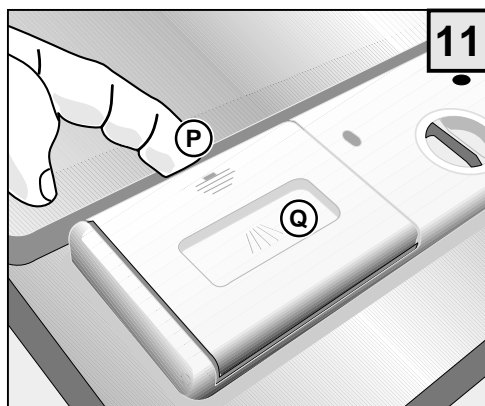
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! V myčce nepoužívejte prostředky k ručnímu mytí nádobí! Vytvářejí příliš velké množství pěny, v myčce nádobí neumyjí a mohou dokonce myčku poškodit.

Používejte pouze speciální prostředky určené pro domácí myčky nádobí.

Mycí prostředky uchovávejte vždy dobře zavřené na suchém místě.

Mycí prostředek není potřeba přidat pouze u programu namáčení. Během programu je mycí prostředek vymýván z vaničky na mycí prostředek automaticky.

Doporučené množství mycího prostředku je 25 g.



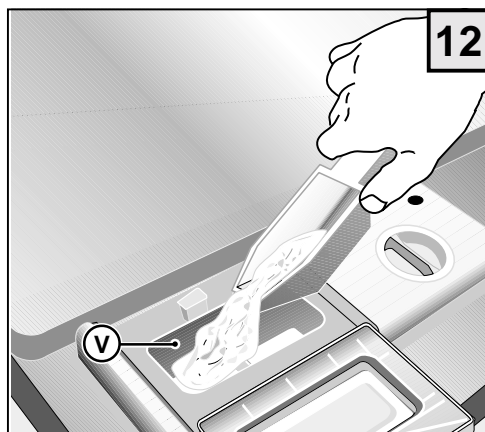
Účinnost různých mycích prostředků může být různá. Dodržujte proto dávky doporučené výrobcem.

Vanička na mycí prostředek se nachází na vnitřní straně dveří.

Je-li víčko zavřené:

- Stiskněte vepředu uzavírací páčku **P**. Víčko vyskočí.
- Nasype mycí prostředek do vaničky **V**.
- Chcete-li víčko zavřít, stiskněte ho, až zaskočí.

Je-li nádobí velmi špinavé, můžete přidat další mycí prostředek do prohlubně **Q** ve víčku. Naplňte prohlubeň až k okrajům; tento mycí prostředek působí už v namáčecí fázi.



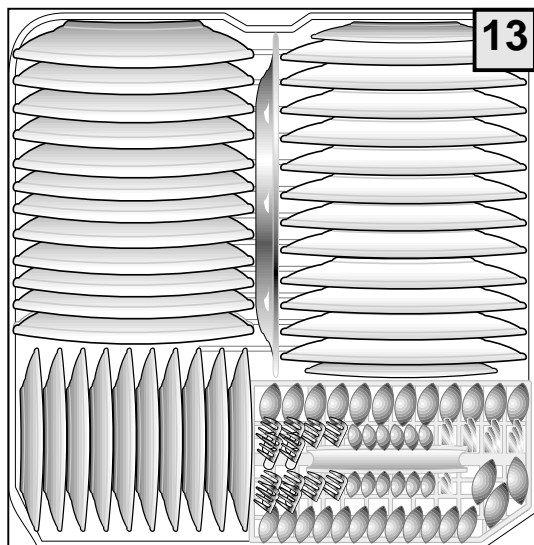
Jak vkládat a vyjímat nádoby

Dva koše umožňují vkládání různých typů nádobí.

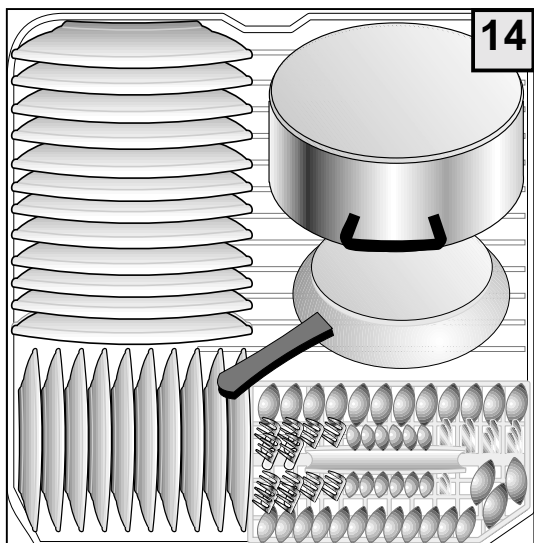
- Z nádobí odstraňte velké zbytky jídel, mohly by ucpat filtr a nepříjemně páchnout.
- Jestliže je na pánvích a hrncích velké množství připečeného jídla (smažené nebo pečené), nechte je před vložením do myčky odmočit.

Použití dolního koše

Dolní koš je určený pro nesnadno omyvatelné nádoby a přístroje umístěné ve zvláštním košíčku. Do dolního koše vkládejte ploché a hluboké talíře, pánve, polévkové mísy, pokličky a tácy. Ploché a hluboké talíře ukládejte tak, aby mezi jednotlivými talíři zůstalo volné místo.



Ukládejte je vždy svisle, aby po nich mohla volně stékat voda. Pánve a hrnce musí být dnem vzhůru. Existuje velký počet možností, jak vkládat nádoby; uvědomte si ale, že porcelánové nádoby, hrnce i pánve musí být vždy položeno tak, aby na jejich znečištěné plochy dosáhl vodní proud a voda mohla volně odtékat.



Přístroje

Nejllepších mycích výsledků dosáhnete, jestliže přístroje vložíte rukojetmi směrem dolů. Roztřídte lžíce, vidličky a nože do příslušných přihrádek košíčku na přístroje.



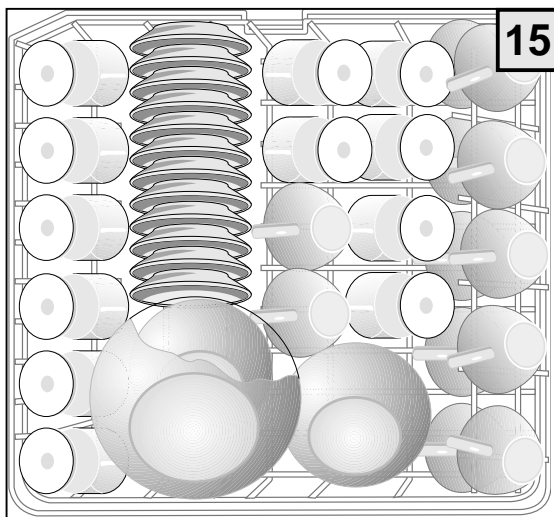
POZOR!

Velmi dlouhé přístroje, především dlouhé nože, nekládejte špičkami nahoru do košíčku na přístroje, ale položte je vodorovně do horního koše nebo je umyjte v ruce.

Použití horního koše

Zcela vysunovatelný horní koš je určen pro malé a středně velké nádoby jako skleničky, talířky, šálky na čaj a kávu, salátové misky, málo zašpiněné malé hrnečky a pánvičky. Dortové talířky vkládejte vždy svisle, skleničky, šálky, hrnečky a pánvičky vždy dnem vzhůru. Lehké nádoby musíte vložit mezi držáky, aby je proud vody nepřeklopil.

Nejlepšího mycího výsledku dosáhnete, když najdete optimální uložení nádobí v koších. Pak bude mycí proces dokonale účinný.



15

LA2505-120



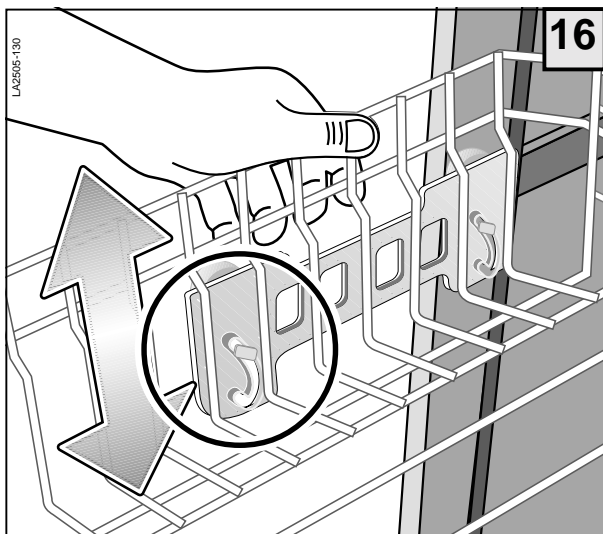
Vzhledem k vysoké teplotě mycí vody a chemické reakci použitého mycího prostředku nedoporučujeme mytí měděných předmětů, nádobí z anodizovaného hliníku, příborů s dřevěnými nebo rohovinovými držadly, jemného porcelánu, skleněného nebo plastového nádobí, které není odolné vůči vysokým teplotám.

U porcelánového nádobí s dekorem doporučujeme povést zkoušku s jedním kouskem nádobí a zkontrolovat, zda nedošlo k poškození nebo změně vzoru.

Seřízení výšky horního koše.

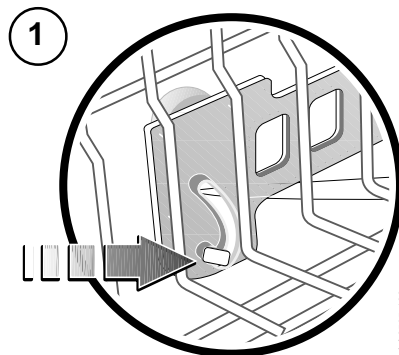
Pomocí bočního držadla (pouze na levé straně) je možné nastavit výšku koše a jeho sklon.

- 1 Nastavení vodorovné polohy
- 2 Nastavení skloněné polohy

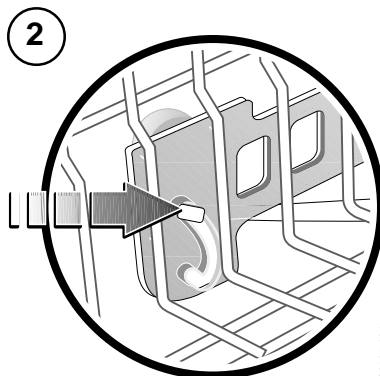


16

LA2505-130



LA2505-132

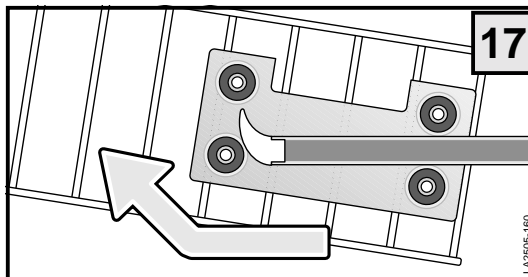


LA2505-134

Vysunutí horního koše

Horní koš můžete úplně vysunout z kolejniček, jak je nakresleno na obrázku.

Popis ovládacích a kontrolních prvků

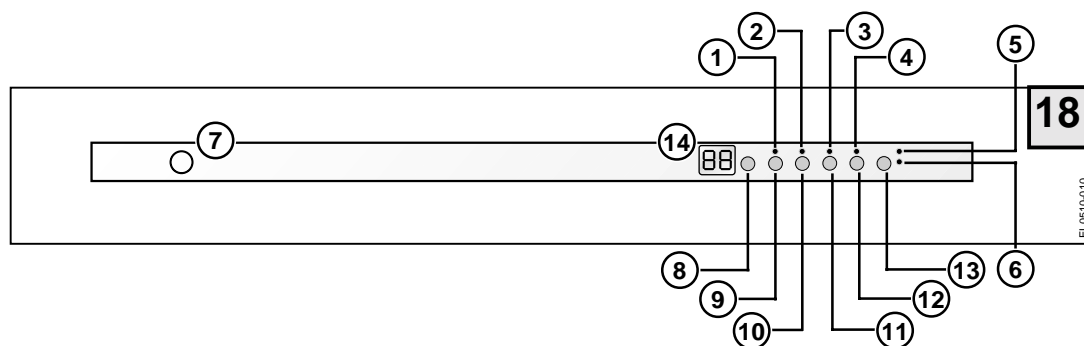


Světelné kontrolky

- 1) Kontrolka odloženého startu (Delay)
- 2) Kontrolka poloviční náplně
- 3) Kontrolka zrušení předmytí
- 4) Kontrolka sušení
- 5) Kontrolka chybí sůl
- 6) Kontrolka chybí leštidlo

Ovládací tlačítka

- 7) Zapnuto/vypnuto
- 8) Volba programů
- 9) Volba odloženého startu (Delay)
- 10) Volba poloviční náplně
- 11) Volba zrušení předmytí
- 12) Volba sušení
- 13) Start/Stop/Pauza programu
- 14) Multifunkční displej



Spuštění

Po kontrole množství regenerační soli a leštidla otevřete úplně přívodní kohoutek, vložte nádobí do košů, nasypejte mycí prostředek do vaničky, přidejte popřípadě i prostředek pro předmytí (je-li nutné). Postupujte takto:

- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (7). Rozsvítí se displej (14).

Volba programů

- Zvolte požadovaný program stiskem tlačítka (8) (volba programů).
 - Stiskněte tlačítko Start/Stop/Pauza programu (13) a zavřete přední dveře; po zvukovém signálu začátku programu začne myčka automaticky provádět mycí fáze.
- Pozn.: Na displeji se zobrazí délka nastaveného programu.



Doporučujeme myčku během mytí neotvírat.

Funkce

(Pozn.: různé funkce se volí před spuštěním mycího cyklu)

- **Odložený start (Delay) ⑨** : odložení startu (od 1 do 16 hodin) se zobrazí na displeji a současně bude po celou dobu odloženého startu blikat příslušná kontrolka.

K potvrzení nastavené funkce by se na displeji mělo zobrazit číslo předtím zvoleného programu.

- **Poloviční náplň ⑩** : po volbě této funkce stiskem příslušného tlačítka by se na displeji měly zobrazit tyto ukazatele (- = mytí horní koš, _ = mytí dolní koš) a rozsvítí se příslušná kontrolka.

K potvrzení nastavené funkce by se na displeji mělo zobrazit číslo předtím zvoleného programu.

- **Zrušení předmytí ⑪** : tato funkce je možná pouze u programů s předmytím. Stiskem tohoto tlačítka se rozsvítí příslušná kontrolka.

K potvrzení nastavené funkce by se na displeji mělo zobrazit číslo předtím zvoleného programu.

- **Sušení ⑫** : tato funkce se spouští automaticky u programů se sušením (viz tabulka programů). Ke změně nastavení sušení stiskněte tlačítko Sušení ⑫ ještě před spuštěním programu, na displeji se zobrazí:

A0 = nesuší, A1 = sušení 20', A2 = sušení 35', A1 = sušení 45'.

Na ovládacím panelu se rozsvítí příslušná kontrolka.

K potvrzení nastavené funkce by se na displeji mělo zobrazit číslo předtím zvoleného programu.

- **Poznámka**: U modelů, které nejsou vybaveny sušicím ventilátorem, se tato funkce považuje za vyčkávací dobu na konci cyklu.

- **Tlačítko Start/Stop/Pauza ⑬**

- Tímto tlačítkem se spouští mycí programy (zvuk bzučáku oznamuje začátek ⑦ programu)

- Zapnete-li myčku tlačítkem **zapnuto/vypnuto (ON/OFF)**, na displeji se zobrazí číslo posledního provedeného programu. V případě, že poslední prováděný program nebyl dokončen, číslo tohoto programu na displeji bude blikat. Chcete-li ho dokončit, stačí stisknout tlačítko **"START" ⑬**, na displeji se automaticky objeví zbývající čas k dokončení cyklu.

(K této situaci dojde vždy, když otevřete myčku během programu.)


- Jestliže stisknete tlačítko během mytí na dobu kratší než 5", myčka se zastaví, na displeji začne blikat číslo nastaveného programu (nyní můžete přidat nebo naopak vyjmout některé kusy nádobí apod.)

Chcete-li v mycím programu pokračovat, zavřete dveře a opět stiskněte tlačítko ⑬.

- **Špatné nastavení programu (změna programu)**

- Resetujte pomocí tlačítka Start/Stop/Pauza ⑬, tlačítko tiskněte tak dlouho, dokud bzučák nepřestane znít (série pípání).

- Opakujte postup pro volbu programů.

Pozn.: Jestliže program již začal a proběhl napouštění vody, na displeji se objeví „“ a myčka po prodlouženém zvuku bzučáku vypustí vodu. Na displeji se zobrazí nastavení předtím nastaveného programu. V tomto okamžiku je možné nastavit nový program.

- **Poznámka**: Po otevření dveří vždy stiskněte tlačítko Start ⑬ pro zapnutí myčky.

- **Zapnutí/zrušení zvukového signálu (buzzer)**

b0 = Zvukový signál YYPNUTÝ

b1 = Zvukový signál ZAPNUTÝ

Funkci ZVUKOVÉHO SIGNÁLU (BUZZER) můžete nastavit tak, že při zapnutí myčky stisknete tlačítko PROGRAM ⑧. Na displeji se zobrazí aktuální nastavení **"b1"**. Chcete-li toto nastavení změnit, stiskněte opět stejné tlačítko a zvolte požadované nastavení zvukového signálu. Počkejte asi 6 vteřin bez změny nastavení a zvukový signál pak oznámí uložení nastavení.

- **Konec cyklu**

Po skončení mycího cyklu svítí na displeji ⑭ číslo programu; jestliže bliká, počkejte na konec programu.

- **Kontrola funkcí**

V průběhu mycího cyklu je možné na displeji zobrazit jednotlivé fáze:

Stisknutím tlačítka volby programů ⑧ se na displeji objeví číslo dříve nastaveného programu.

Stisknutím tlačítka poloviční náplně ⑩ se na displeji objeví symbol horní nebo dolní mycí zóny.

Stisknutím tlačítka sušení ⑫ se na displeji objeví stupeň sušení.

Zastavení

Po mycím cyklu se myčka automaticky zastaví a prodloužený zvuk bzučáku potvrdí konec mycího cyklu. Chcete-li ji vypnout, stiskněte tlačítko ZAP/VYP ⑦. Po každém mycím cyklu nezapomeňte zavřít přívod vody, abyste myčku odpojili od vodovodní sítě.

Tabulka mycích programů

Programy	Číslo programu	TLAČÍTKA	MYČÍ PROSTŘEDEK		Nádobí a stupeň zašpinění	Popis programů	Délka mycího cyklu* (1)
		Zapnuto/ Vypnuto ⏻	Předmytí	Mytí			
Namáčení	P1	●			Hrnce a stolní nádobí až do příštího mytí	Krátké mytí zastudena, aby se zbytky nepřichytily k nádobí	11'
Intenzivní 70°C	P2	●	●	●	Velmi špinavé stolní nádobí (s výjimkou choulostivých částí)	1 teplé předmytí - 1 hlavní mytí 3 opláchnutí (2 studené - 1 teplé) sušení	2h
Normální 60°C (EN 50242)	P3	●	●	●	Středně špinavé stolní nádobí (s výjimkou choulostivých částí)	1 studené předmytí - 1 hlavní mytí 2 opláchnutí (1 studené - 1 teplé) sušení	2h 17'
Jemné 60°C	P4	●		●	Jemné, velmi špinavé stolní nádobí	Hlavní mytí 2 opláchnutí (1 studené - 1 teplé) sušení	1h 40'
Normální 40°C	P5	●	●	●	Normálně špinavé stolní nádobí	1 studené předmytí - 1 hlavní mytí 2 opláchnutí (1 studené - 1 teplé)	49'
Rychlé 40°C	P6	●		●	Velmi špinavé stolní nádobí	Hlavní mytí 2 opláchnutí (1 studené - 1 teplé)	39'
Biologické 60°C	P7	●		●	Hrnce a stolní nádobí	Hlavní mytí 3 opláchnutí (2 studené - 1 teplé) sušení	1h 38'
Energické 70°C	P8	●	●	●	Hrnce a stolní nádobí	1 teplé předmytí - hlavní mytí 3 opláchnutí (2 studené 1 teplé) sušení	2h 11'

(1) Pozn.: Uvedená délka mycího programu zahrnuje u programů se sušením dobu sušení.

Doba sušení "výchozí nastavení A2=35".

(*) U programu P1 je možné nastavit sušení (viz odstavec "Funkce"); získáte tak program s teplým opláchnutím a sušením (ohřívání talířů) s následujícím nastavením:

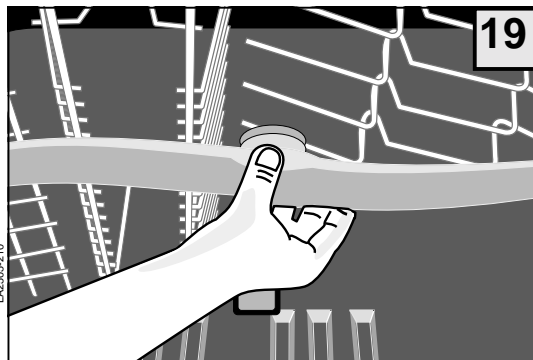
A1 myje při 65 °C, suší 20' - A2 myje při 60 °C suší 35' - A3 myje při 50 °C suší 45'.

7 ÚDRŽBA

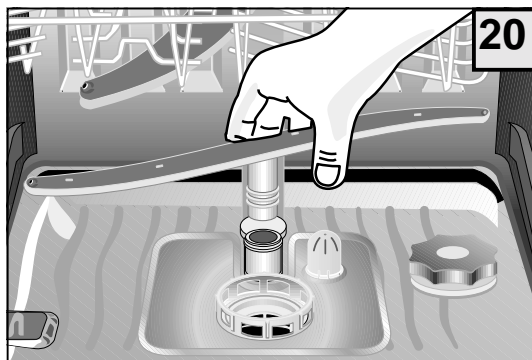
7.1 ÚDRŽBA OSTRÍKOVACÍCH RAMEN

Ostříkovací ramena je možné snadno vyjmout k pravidelnému čištění trysek, abyste zabránili jejich případnému ucpání.

Pečlivě je omyjte pod proudem vody a pak namontujte zpět na místo.



Demontáž horního ostříkovacího ramene:
Držák ramene vyšroubujte směrem doleva.



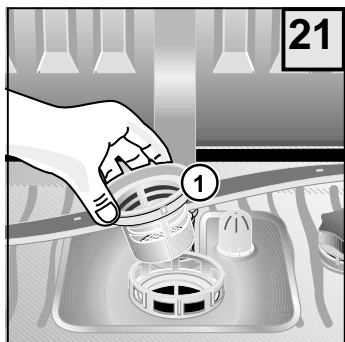
Demontáž dolního ostříkovacího ramene:
Rameno vytáhněte směrem nahoru.

7.2 ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

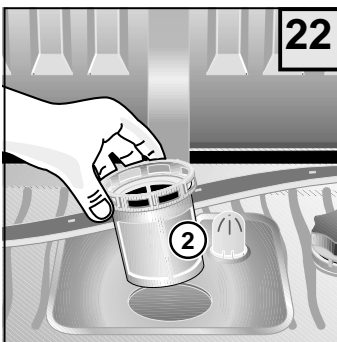
Po každém mytí je vhodné prohlédnout jednotku filtru a vyčistit ji od případných usazenin. Postupujte takto:

- Vytáhněte hlavní filtr 1.
- Vylékněte vnější filtr s oky 2.
- Vyjměte volnou mřížku 3.

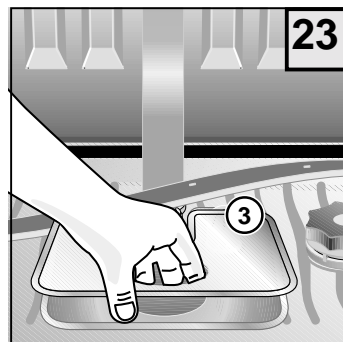
Všechny části omyjte pod tekoucí vodou. Vyčistěte je pečlivě. S ucpanými filtry nemůže myčka fungovat. Doporučujeme umyté filtry ihned vrátit na místo, aby se nepoškodilo čerpadlo.



LA2505-180



LA2505-190



LA2505-200

7.3 ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH SPOTŘEBIČE

Plochy myčky, kovové a plastové součásti v přední části, je nutné pravidelně čistit měkkým vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte kyseliny nebo abrazivní prostředky.

Dlouhodobé vyřazení z provozu

Jestliže nebudete myčku po dlouhou dobu používat, postupujte následujícím způsobem:

- Nechte proběhnout dva namáčecí programy.
- Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Odšroubujte přívodní hadici.
- Pootevřete trochu přední dveře, aby se v myčce netvořily nepříjemné pachy.

7.4 TABULKA CHYBOVÝCH KODŮ

Chyba	Kdy se objeví	Možná příčina a ověření	Řešení
E1	Při napuštění vody (program se přeruší)	- Zavřený kohoutek - Zanesený filtr přívodní hadice - Vypouštěcí hadice je na zemi - Poškozená vypouštěcí hadice - Přehnutá přívodní hadice - Nedostatečný tlak vody	- Resetování myčky - Zkontrolujte - Resetování myčky - Zavolejte do servisu - Resetování myčky - Zkontrolujte tlak
E2	Na konci cyklu	- Opakujte mycí cyklus	- Jestliže se stejný problém často opakuje, zavolejte ihned do servisu a sdělte druh poruchy
E4	Na konci cyklu	- Nedostatečný tlak vody - Ventil k počítání litrů nefunguje	- Zkontrolujte tlak - Zavolejte do servisu
E5	Na konci cyklu	- Ohnutá vypouštěcí hadice - Ucpaný sifon - Zablokované vypouštěcí čerpadlo	- Ověřte - Ověřte - Zavolejte do servisu
E6	Na konci cyklu	- Zanesené mřížky filtru - Obrácený hrnec	- Vyčistěte mřížky filtru - Zkontrolujte na konci cyklu, při příštím mytí vložte hrnce správně
E7	Na konci cyklu	- Opakujte mycí cyklus	- Jestliže se stejný problém často opakuje, zavolejte ihned do servisu a sdělte druh poruchy

Pozn.: Jestliže zavoláte do servisního střediska, vždy sdělte přesný druh poruchy.

8 JAK ODSTRANIT PORUCHU

Pokuste se nejprve sami odstranit malé závady s pomocí následujících pokynů. Teprve když se vám takto nepodaří poruchu odstranit, zavolejte na zákaznickou linku servisu.

- **Nespustil se program.**

- Jsou v pořádku pojistky? Je myčka připojená k elektrické síti?
- Jsou dveře správně zavřené? Přitlačte dveře, aby se správně zavřely.

- **Do myčky nepřitéká voda.**

- Je otevřený přívod vody?
- Není zanesený filtr mezi přívodní hadicí a kohoutkem? Je-li to nutné, filtr vyčistěte.
- Není přívodní hadice ohnutá? Zkontrolujte hadici.

- **Ukazatel průběhu programu se zastavil na začátku mytí.**

- Je vodovodní kohoutek úplně otevřený?
- Není zanesený filtr mezi přívodní hadicí a kohoutkem? Je-li to nutné, filtr vyčistěte.
- Je minimální tlak vody alespoň 0,05 Mpa?

- **Voda se nevypouští.**

- Není vypouštěcí hadice ohnutá? Zkontrolujte instalaci hadice.
- Není zanesený sifon? Zkontrolujte sifon.

- **Nádobí není umyté.**

- Odpovídá zvolený program typu nádobí a stupni znečištění?
- Je nádobí vloženo tak, aby proud vody mohl zasáhnout jejich vnitřní i vnější plochy?
- Koše na nádobí nesmí být přeplněné.
- Nejsou otáčivá ramena zablokována nádobím nebo přibory?
- Jsou všechny filtry v dolní části mycího prostoru čisté? Jsou správně instalované?
- Dali jste správné množství mycího prostředku?
- Je vypouštěcí hadice správně instalovaná?
- Je v zásobníku na sůl ještě sůl? Bez speciální soli se voda nemůže změkčit.
- Je změkčovací zařízení správně seřízeno podle tvrdosti dodávané vody?

- **Nádobí není suché a je matné.**

- Je v zásobníku ještě leštidlo?

- **Na skleničkách a nádobí jsou šmouhy, proužky, mléčné skvrny nebo svítivě modrý povlak.**

- Nebylo při oplachování použito příliš velké množství leštidla? Snižte dávku leštidla.

- **Na skleničkách a nádobí jsou zaschlé kapky vody.**

- Nebylo při oplachování použito příliš malé množství leštidla? Zvyšte dávku leštidla

Upozornění:

Vzhledem k tomu, že myčka byla schvalována a kontrolována ve výrobě, mohly v ní zůstat kapičky vody, které zmizí po prvním mytí.

1 BEFORE USING THE APPLIANCE

1.1 SAFETY INSTRUCTIONS

Norms and regulations to be respected

- The dishwasher may only be used to clean household dishes. If the appliance is used for other purposes or in a wrong manner, the manufacturer declines all responsibilities for possible damages.
- For safety reasons, no modifications must be carried out on the appliance.
- Before connecting the appliance to the electric power supply system, check that the power supply at the place of installation is compatible with the electric data indicated on the data tag.
- The installation must be carried out by qualified personnel.

Before running the appliance for the first time

- Make sure the dishwasher was not damaged during transport. Do not hook up the appliance if there is any damage. In case of damage, contact the vendor.

For the safety of children

- Do not allow children to play with the appliance.
- Detergents can cause permanent damage to eyes, mouth and throat.
They should therefore be kept outside the reach of children.
- The water in the dishwasher is not drinkable. Any residues of detergent in the appliance constitute a source of danger for children. They must therefore be kept away from the open dishwasher.

Daily use

- Do not turn on the dishwasher if the electric cable, or the water supply or water drainage pipes are damaged, or if the control board, the work surface or the base are in very bad condition.
- In case of a malfunction, shut off the water supply, then turn off the appliance and pull the electric plug from the outlet. If there is a permanent electric connection, turn off the service switch (if present) or remove the fuse (or fuses).
- To remove the plug from the electric outlet, hold the plug itself and pull; never pull the cable.
- All repairs of the dishwasher must be carried out by specialised personnel. Inappropriate repairs can create a severe danger for the user. For repairs, you should therefore contact our technical customer assistance service or a specialised vendor.
- The replacement of the supply cable must be carried out only by the technical service staff.
- If the pipes and tubes are deteriorated, substitute them with new original parts before hooking up the appliance.
- Do not use detergent substances that could lead to an explosion.
- Do not sit or lean on the open door. The appliance might otherwise tilt over.
- Before adding special dishwasher salt, detergent and rinse aid, make sure that the manufacturer of these substances recommends their use for household dishwashers.
- Always shut off the water supply when the dishwasher is not in use for longer periods of time, e.g., during your vacations.

2 UNPACKING - DISPOSAL

2.1 UNPACKING

Remove the external plastic packaging material, the corner re-enforcements, and the styrofoam base. Open the door and remove the styrofoam blocks from the inside baskets.

Collect and recycle the packaging materials. This will preserve primary materials and help reduce the amount of waste.

Take the packaging materials to specialised recycling centres .

When the appliance eventually has to be disposed of, it should be made non-functional before eliminating it.



Attention! Some packaging materials (e.g., plastic bags, styrofoam) can be dangerous for children. Children should therefore be kept away from them.

2.2 FINAL DISPOSAL OF APPLIANCE

At the end of its life span, the appliance must be eliminated by a specialised company, respecting all existing laws and regulations.

This will make it possible to dispose of the old appliance while at the same time recuperating and sorting synthetic materials that are fit for recycling, thus contributing to the protection of the environment.

3 GENERAL ADVICE

3.1 WASHING DISHES IN AN ECONOMIC AND ECOLOGICAL WAY

- Don't rinse your dishes under running water before placing them in the dishwasher
- Run the appliance only when it is full, because only like this the process becomes economical and respects the environment.
- Always choose a programme that is adequate for the kind of dishes you want to wash and that corresponds to how dirty they are
- You should avoid to use too much detergent, dishwasher salt, and rinse aid. Refer to the dosages recommended in the usage instructions provided by the manufacturers of these substances.
- Make sure that the water softness regulator is set correctly.

3.2 DISHES NOT TO BE WASHED IN THE DISHWASHER

You must not wash in this appliance:

- Cutting boards or small containers in wood
- Plastic objects that are not heat resistant
- Lead crystal
- Objects made from tin or copper
- Dishes or cutlery with glued components
- Old cutlery with heat sensitive glue
- Steel objects that are oxidised easily
- Cutlery with handles in wood, horn, antler, porcelain, or mother of pearl.

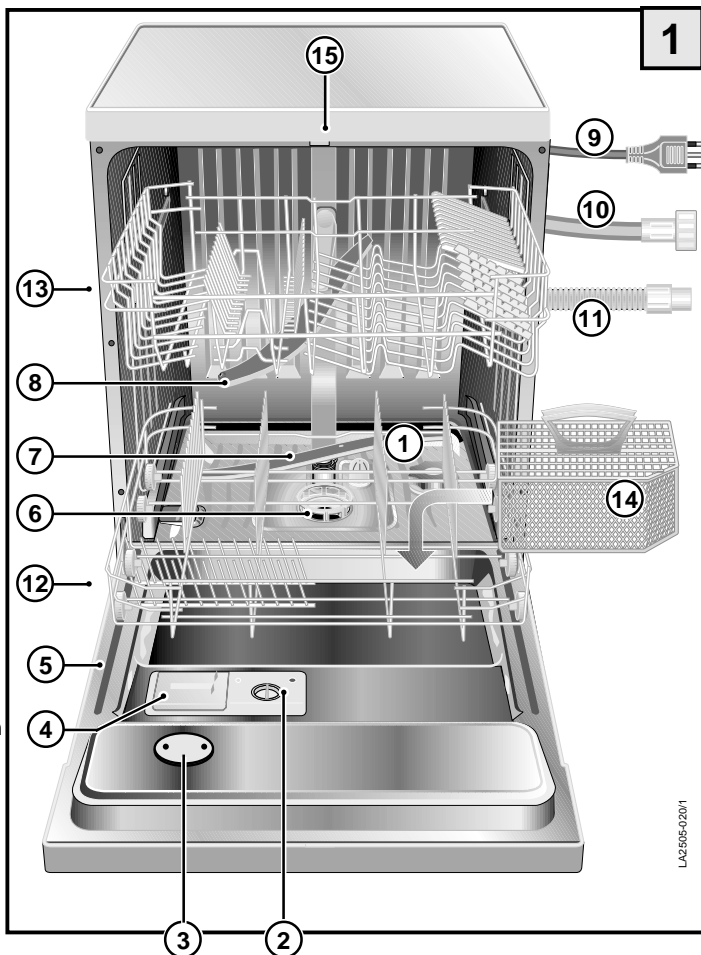


When purchasing dishes, cutlery, or glasses, make sure that they are dishwasher resistant.

4 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

4.1 GENERAL PARTS

- 1) salt container
- 2) rinse aid container
- 3) drying ventilator (if included)
- 4) container for detergent
- 5) data tag
- 6) filters
- 7) lower spray-rotor
- 8) upper spray-rotor
- 9) electric cable
- 10) water supply tube
- 11) water drainage tube
- 12) lower basket
- 13) upper basket
- 14) cutlery container
- 15) hook for door closing mechanism



4.2 TECHNICAL DATA

capacity (standard settings): 12
 pressure of water supply system
 minimum pressure: 0.05 Mpa
 maximum pressure: 1 Mpa

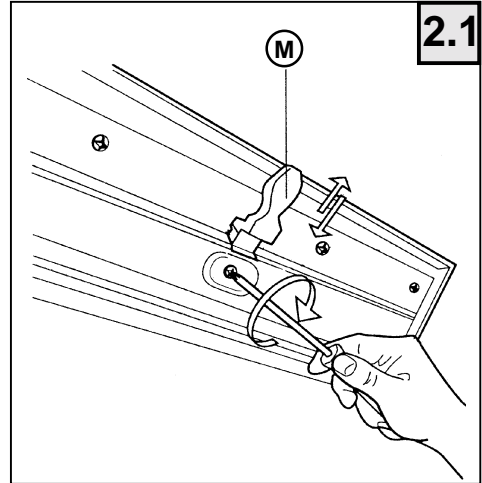
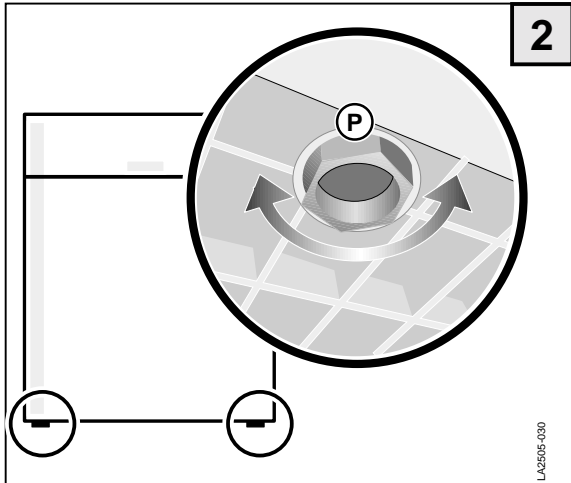


Attention: the necessary characteristics of the electric supply grid are indicated on the data tag.

0,05 - 1MPa	Model.	 12
.....A MAXW	
.....V.....Hz Made in EU		

5 INSTALLATION

5.1 LEVELLING



Place the appliance in the spot where you want to install it. Use feet **P** (unscrew or screw in) to regulate (if necessary) the height of each foot to assure that the appliance is in a fully level position.

If the appliance is positioned in a level position, its correct functioning is assured.

Maximum error = 2 degrees

After levelling the appliance, regulate the hook of the door closing mechanism, to assure that the door closes perfectly.

In order to obtain a perfect seal adjust the door locking device but only after having levelled the machine in its final installation position.

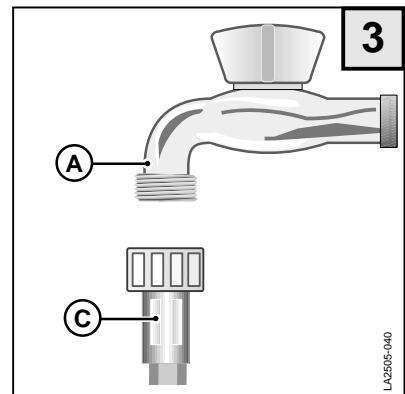
5.2 WATER CONNECTION

The water supply tube **C**, which accompanies the dishwasher, makes it possible to connect the appliance to a faucet with a 3/4" attachment.

During the installation, the following instructions must be followed:

- Attach tube **C** to the cold water faucet **A**.
- If the tube is being attached to new pipes that have not been used for a long time, you should let the water run for some time before attaching the tube in order to make sure that dirt and rust residues are eliminated.
- Make sure that the water pressure corresponds to the range indicated on the data tag.

The appliance may be connected to the cold water system. It must not be connected to the hot water system.



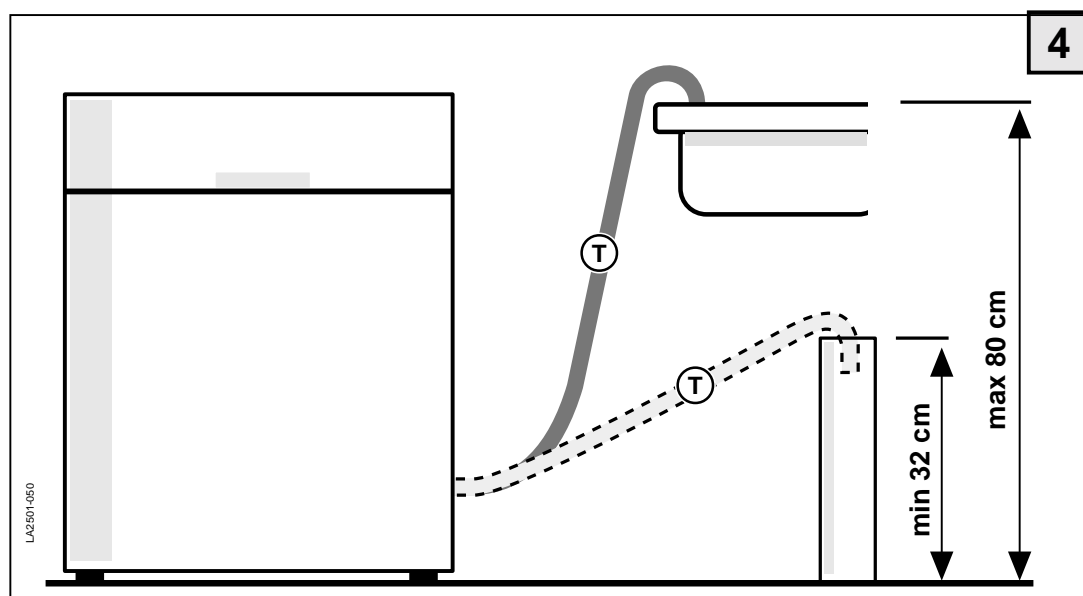
5.3 CONNECTION OF DRAINAGE WATER

The curved end of drainage tube T, which is being supplied with your appliance, should be hooked onto the edge of a sink or into a drainage pipe.

A special siphon should be used to prevent bad odours.

During the assembly, the following precautions should be taken:

- the drainage tube must not be bent to avoid blockages;
- the tube's end, relative to the top surface of the dishwasher (fig. 4), must be placed at a height between 32 and 80 cm;
- the end of the tube must never be immersed in water;
- the drainage tube must not be extended to more than a maximum length of 1 metre. The extension must have the same internal diameter. Furthermore, the maximum height at which the tube's end can be placed (in the case of an extended tube) must be reduced from 80 to 50 cm.
- If you use a drainage pipe, make sure its internal diameter is not inferior to 4 cm.



5.4 ELECTRIC CONNECTIONS

The appliance may only be connected to a properly installed electric outlet with an earth (ground) contact. The connection must be carried out in correspondence with existing laws and regulations and supplementary rules issued by the supplier of electric power.

The tension shown on the data tag must correspond to the power tension of the electric grid at the site of installation.



See data tag for the size and format of the electric outlet to be used.

6 USE

6.1 BEFORE USING THE APPLIANCE

Before turning on the appliance, make sure that the plug attached to the electric cable is connected to the electric outlet, the water supply tube is connected to the faucet, the faucet is turned on, the drainage tube has been connected according to the instructions.

Opening of the door

Pull the handle forward. The door should open without effort. If you pull the handle while the dishwasher is running, a safety mechanism will turn off the appliance.

Adding special dishwasher salt

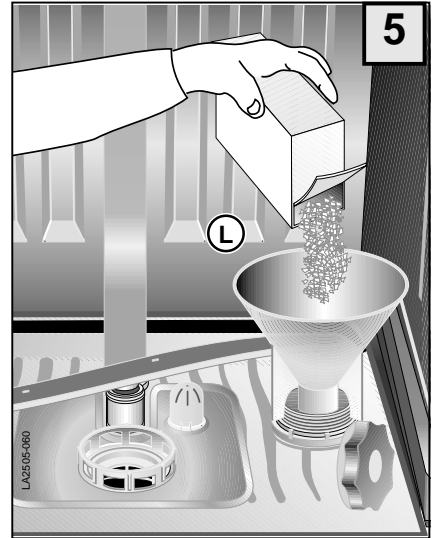
- Open the door and take out the lower basket.
- Remove the lid of the salt container by turning it anticlockwise.

Only during the first time you carry out this operation: fill about 1/2 litre of water into the salt container.

- Use funnel L to fill the special dishwasher salt into the container (use about 1.0-1.5 kg of salt).
- Remove possible salt residues from the opening of the container.
- Put the lid of the container back in its place by turning it clockwise.
- If you don't use the dishwasher immediately after filling the salt container, run the programme *pre-wash* to rinse away the water and salt particles that spilled over from the container.

* The water softening system is equipped with an electric instrument that indicates the salt content level.

A control light will be illuminated on the front panel (fig. 18, 6) of your dishwasher to indicate when it is necessary to add more dishwasher salt.



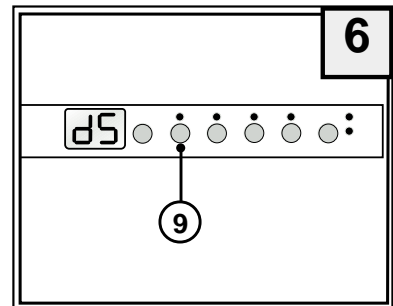
Regulation of the water softener system

For the washing process it is better to use soft water (with a low calcium content), to avoid calcium deposits on the dishes and on the inside of the dishwasher.

To find out the degree of hardness of your water contact your town administration or use a commercial testing kit.

To reach an optimal regeneration setting, keep the button DELAY 9 (fig. 6) pressed when turning on the appliance. Now, the current setting is being displayed (e.g., d5). To modify the setting (within 5 seconds), press the same button again until the desired level is reached (see table).

Wait for 6 seconds without modifying the setting. A buzzer sound will indicate that the new setting was accepted. On the display, the request select programme will appear.

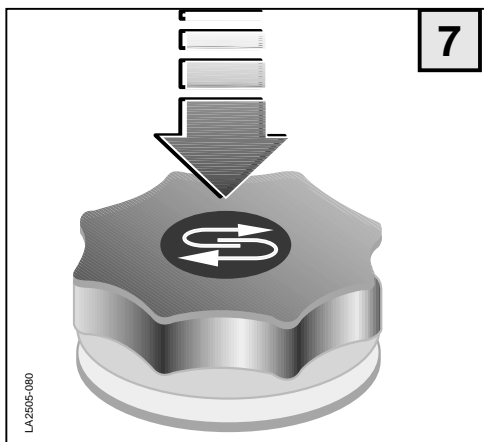


Regeneration levels

Position of regulation device	French degrees °fH	German degrees °dH
d1	<15	<8,4
d2	>15 <25	>8,4 <14
d3	>25 <40	>14 <22,4
d4	>40 <60	>22,4 <33,6
d5	>60 <80	>33,6 <44,8
d6	>80 <90	>44,8 <50,4

>=higher/<=lower

! Use only special dishwasher salt. Other types of salt (e.g., regular household salt) often contain substances that do not dissolve completely in water and can therefore obstruct the water softener, thus making it unusable.

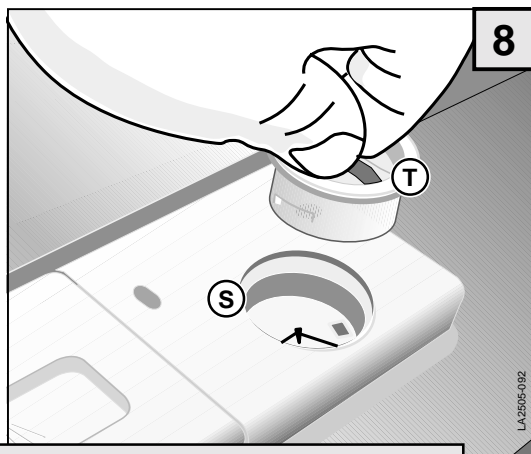


Indication of salt level (if present)

The green mark under the cap indicates that there is still enough salt in the container. If the green mark is no longer visible, the salt container needs to be refilled with special dishwasher salt.

Refilling of rinse aid

The rinse aid, which is released automatically during the final phase of the wash cycle, guarantees that the dishes dry quickly and prevents the formation of stains and calcium sediments.



Only use rinse aids for dishwashers. Other products won't obtain the desired effect.

The rinse aid container **S** is located on the inside of the door.

- Remove the container cap **T** by turning it 1/4 revolution anticlockwise.
- Fill container with rinse aid up to the broken line. Maximum quantity: about 140 ml.
- Put the cap back in its place.
- Clean off possible residues of rinse aid with a cloth, otherwise too much foam might be produced during the rinsing process.

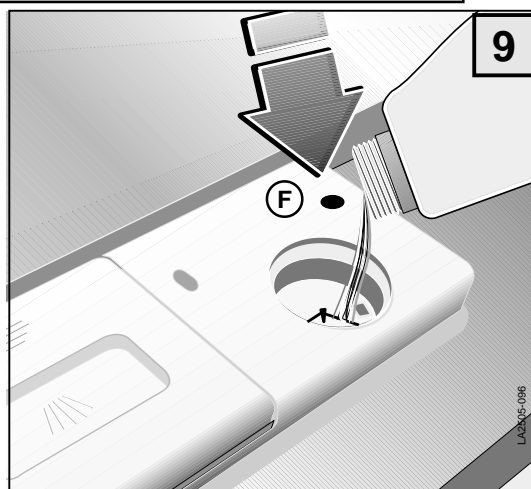
Indication of rinse aid level

• Electric (fig. 18-18.1)

The appliance is equipped with a level indicator for the rinse aid. When it lights up, more rinse aid needs to be added.

• Mechanical (fig. 9)

More rinse aid needs to be added when the indicator (located on the container **F**) is clear (●). When the container is full, the indicator has a dark coloration.



Regulation of rinse aid dosage

The regulation **R** of the quantity of rinse aid that is released can be found in the refill opening of the rinse aid container.

It can be adjusted with a screwdriver. The possible settings range from **1 to 4,1** corresponds to a release of one ml of rinse aid, **4** to four ml, etc. The appliance has been set on **2 (two ml)** by the manufacturer.

A full rinse aid container is sufficient for about 50 wash cycles. The quantity of rinse aid to be released should be adjusted when the result of the wash process is not satisfactory.

- Always wipe off with a cloth any rinse aid that spilled over from the container.

It is important to check the level of rinse aid in the container periodically – if possible every 31 wash cycles.

Adding the detergent

IMPORTANT! Do not use detergents in this dishwasher that are made for dish washing by hand! These substances produce large quantities of foam but they do not clean the dishes in a dishwasher. They can even lead to a malfunctioning of the appliance.

You should therefore only use detergents that are specifically made for household dishwashers. Keep your detergent containers closed and in a dry place.

Only when you use the pre-wash programme no detergent is needed.

During a programme the detergent is automatically taken from the detergent container.

We recommend the use of about 25 g of detergent.

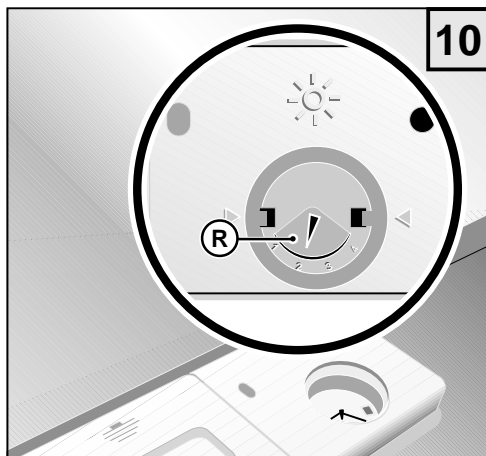
Detergents vary in their strength and efficiency. You should therefore pay attention to the dosage recommendations of each manufacturer.

The container for the detergent is located on the inside of the door.

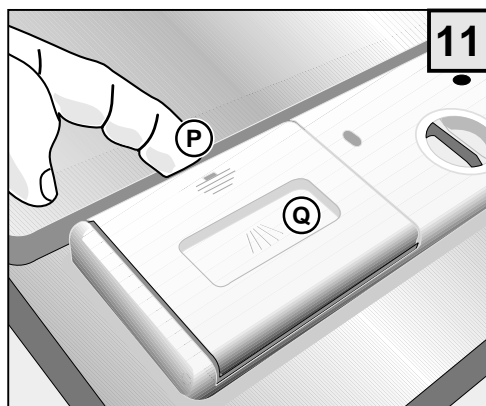
If the lid is closed:

- Push forward closing mechanism **P**. The lid will open with a “click”.
- Fill the detergent into the container **V**.
- To close the lid, press until you hear a closing “click”.

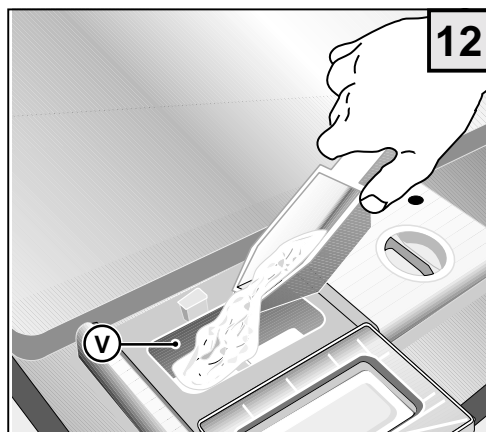
If your dishes are exceptionally dirty, you can also fill some detergent into the indentation **Q** of the lid. In this case, fill the indentation up to the edge. This detergent will be available and active during the pre-wash phase.



LA2505-094



LA2505-090



LA2505-100

How to load and unload the dishwasher

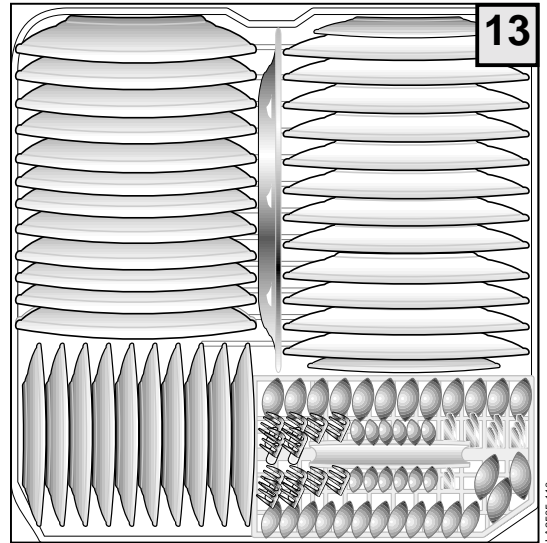
There are two dish baskets that allow you to store all different kinds of dishes.

- Remove from the dishes any larger pieces of food to avoid an obstruction of the filter and the development of bad odours.
- If pots and pans are particularly dirty and contain crusts of food (after frying or roasting), soak them in a water bath before washing them in the dishwasher.

Use of the lower basket

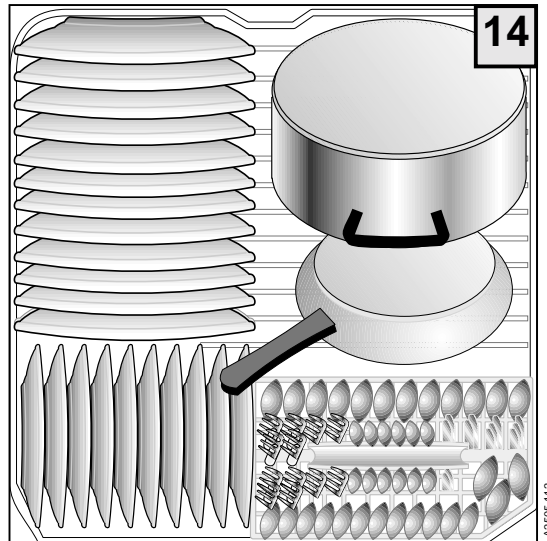
The lower basket is intended to hold dishes that are more difficult to clean, as well as the cutlery basket.

The lower basket holds regular plates, soup bowls, pans, soup tureens, lids, and serving dishes. Flat and deep plates must be placed in a way that leaves some space between the individual plates.



All plates must be in a vertical position so that the water can pass freely.

Pans and pots must always be placed upside down. You can choose any kind of loading configuration, but you should make sure that the dirtiest surface of dishes, pots and pans faces the water spray and that the water can flow off without hindrances.



Cutlery

For best cleaning results, cutlery should be inserted with its handles facing down. Spoons, forks, and knives must be placed in the specific areas of the cutlery basket that are designed for them.



ATTENTION:

Particularly long cutlery, specifically "long knives", should not be positioned pointing upwards but should be placed horizontally in the top tray or washed by hand.

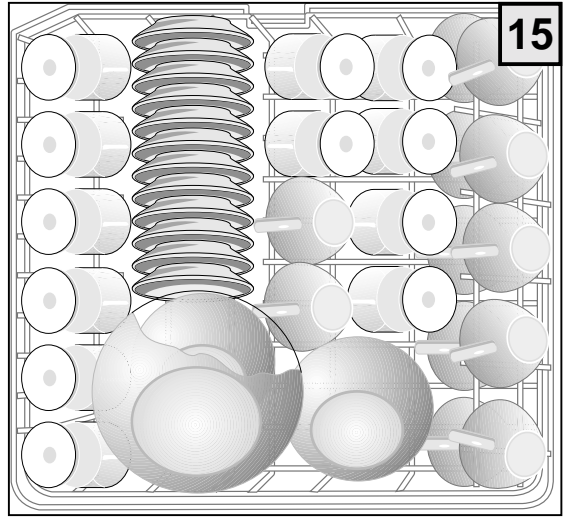
Use of the upper basket

The upper basket can be pulled out all the way. It holds small and medium sized dishes such as glasses, small plates, tea and coffee cups, small salad bowls, and small pans and pots that are not very dirty.

Desert plates must always be placed vertically; glasses, cups, pots and pants must be placed upside down.

Light dishes should be held by a support structure so that they don't get thrown around by the water jet.

An optimal arrangement of dishes inside the dishwasher will guarantee best washing results, allowing the appliance will be able to develop its full effectiveness.



LA2505-120

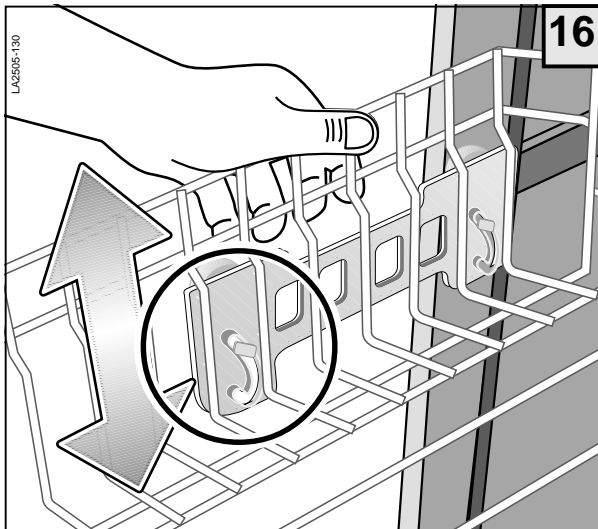


Because of the elevated temperature of the water used to wash the dishes and of potential chemical reactions with the detergent, it is recommended not to wash copper or aluminium dishes, cutlery with wood or horn handles, delicate porcelains, or non heat resistant glass or plastic dishes in the appliance. If you possess decorated porcelain, you should test one single piece to make sure that the décor is not being damaged or altered.

Height regulation of the upper basket

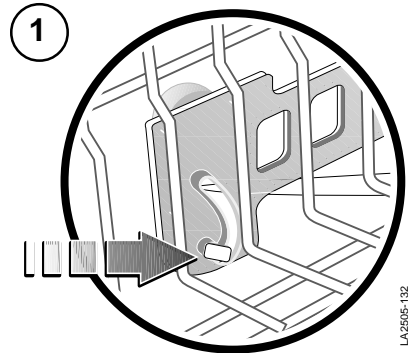
Use the handle on the side (only on left) to regulate the basket's height and inclination.

- 1 regulation of horizontal position
- 2 regulation of inclination

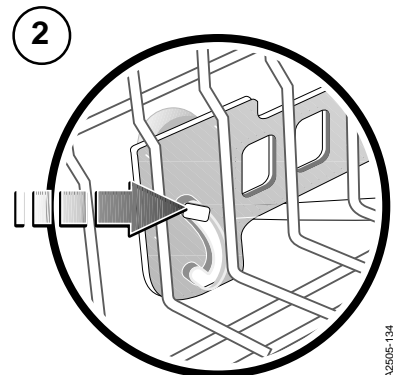


LA2505-130

16



LA2505-132

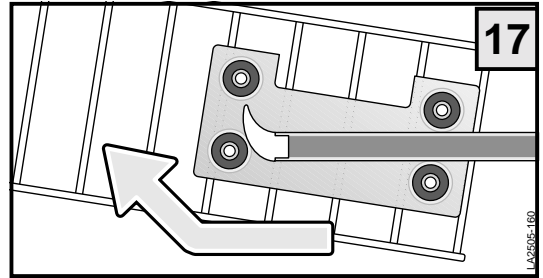


LA2505-134

Pulling out the upper basket

The upper basket can be pulled out and removed as shown in the figure.

Description of control buttons and indication lights

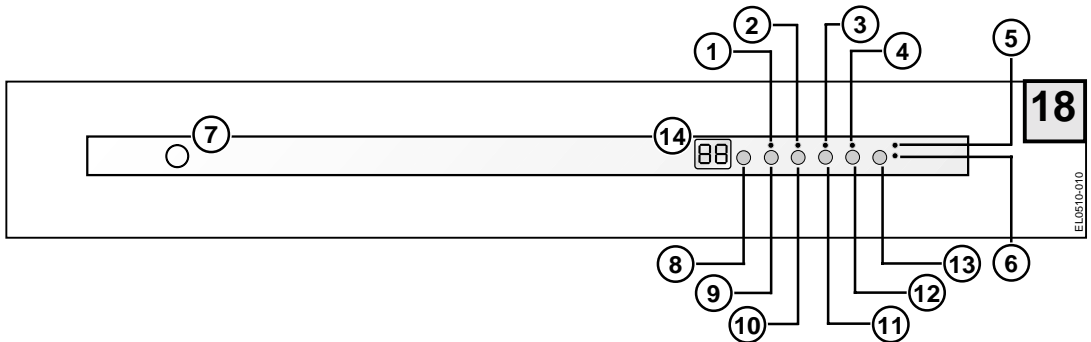


Led Display

- 1) Indication of delayed start
- 2) Indication of half load
- 3) Indication of pre-wash cancel
- 4) Indication of drying
- 5) Indication of low salt level
- 6) Indication of low rinse aid level

Control buttons

- 7) On/Off
- 8) Programme selection
- 9) Delayed start selection
- 10) Half load selection
- 11) Pre-wash cancel selection
- 12) Drying selection
- 13) Start/Stop/Pause programme
- 14) Multifunction display



Start

After checking the quantities of regeneration salt and of rinse aid, open the water faucet completely, place the dishes in the baskets, fill detergent into the detergent container and add also detergent for the pre-wash (if necessary).

Now proceed as follows:


- Use the On/Off button (7). On the display (14) the words **programme selection** will appear.
- Use the programme selection button (8) to select the desired programme
- Press the start/pause programme button (13) then close the front door. After a sound signal, which indicates the initiation of the programme, the appliance will run the wash cycle automatically.
Note: On the display, the duration of the chosen programme will be shown.



It is advisable not to open the dishwasher during the wash.

Options

(Note: the various options must be selected before initiating the wash cycle)

- **Delayed start (9) : time** delays for the initiation of the wash cycle can be set ranging from 1 to 16 hours. On the display, the delay period that was selected will be shown. The LED display will be blinking during the entire delay period.
The selection of this setting option is confirmed when the number of the pre -selected programme appears on the display.
- **Half load (10) :** when choosing this wash cycle option, the following indication will appear on the display: (_=wash superior basket, _=wash inferior basket). The corresponding LED indication will be illuminated. The selection of this setting option is confirmed when the number of the pre-selected programme appears on the display.
- **Pre-wash cancel (11) :** This option is only available for programmes that include a pre-wash. When pressing the button, the corresponding LED indication will be illuminated. The selection of this setting option is confirmed when the number of the pre-selected programme appears on the display.
- **Drying (12) :** this programme option is carried out automatically by the programmes in whose cycle it is included (see programme table). To modify the dryer setting, the drying button (12) must be pressed before initiating the chosen programme. On the display, the following information will appear: AO = no drying; A1 = Drying 20'; A2 = Drying 35'; A3 = Drying 45'.
The corresponding LED indication will be illuminated.
The selection of this setting option is confirmed when the number of the pre -selected programme appears on the display.
- **Note:** In the models without the drying ventilator, this **option** is to be considered as waiting time at the end of the cycle.
- **Description of Start/Stop/Pause button (13)**
- It initiates the wash programme cycle (7) (the buzzer sound indicates that the cycle has started).
- When you turn on the machine, using the **ON/OFF** button, the display indicates the number of the last program that has been carried out. In cases where the previous program has not yet finished, the display will flash the number of this program. In order to re-start it you must simply press the “**START**” button (13), the remaining time that is necessary in order to finish the cycle will appear automatically on the display. (Situations such as this will occur each time that you open the machine when it is carrying out a program).
- If pressed during the wash for less than 5" the machine will pause, the number of the program will be seen flashing on the display, (in this case it is possible to add or remove dishes etc.)
In order to proceed with the washing program, close the door and press the button (13) again.
- **Programme settings by mistake (change programme)**
- Reset by using the start/stop/pause button (13): keep the button pressed until the buzzer stops beeping (it produces a series of beeps).
- Repeat the select programme operation.
Note: If the programme has been initiated and has run beyond the water fill phase, the display indicates “  “, Then, the appliance will discharge all water, and (after a prolonged buzzer sound) the display will indicate the pre-selected programme setting.
Now, the appliance is ready for a new setting.
- **Note:** Once you have opened the door, always press the Start button (13) in order to restart the dishwasher.
- **Activation / Elimination of the buzzer**
b0 = Buzzer DEACTIVATED
b1 = Buzzer ACTIVATED
In order to access the setting of the BUZZER, keep the PROGRAM button (8) pressed down when you turn on the machine. The current setting “**b1**” will be visualised on the Display. In order to change this setting, press the same button until you have selected the status of the buzzer that you desire. Wait for approximately 6 seconds, without changing your choice, following this, the sound of the BUZZER will confirm that the setting has been memorised.
- **End of cycle**
Once the washing cycle is finished (14), the **program number** will appear lit up and still on the display, if it is flashing wait for the end of the cycle.
- **Checking the functions**
During the washing phase it is possible to visualise the various functions in the following manner:
By pressing the program selection button (8), the number of the pre-set program will be visualised on the display.
By pressing the half load button (10), the upper or lower washing area will be seen.
By pressing the drying button (12), the level of drying will be seen.

Stop

After the wash cycle, the dishwasher stops automatically, then unit will emit a long buzz to indicate the end of the washing cycle. To turn it off, press the button on/off (7). After each wash cycle, the water faucet must be closed to insulate the appliance from the water supply system.

Table of wash programmes

Programmes	Programme number	PULSANTI		DETERSIVO		Dishes and degree of dirt	Programme descriptions	Duration* (1)
		ON OFF ⓘ		pre-wash	wash			
Rinse	P1	●				Pans and dishes until the next wash cycle	Short cold wash to prevent food residues from drying up and forming crusts on the dishes	11'
Intensive 70 ° C	P2	●		●	●	Very dirty dishes (except delicate pieces)	1 warm Pre-wash – Main wash 3 rinse (2 cold – 1 warm) Drying	2h
Normal 60° C (EN 50242)	P3	●		●	●	Medium dirty dishes (except delicate parts)	1 cold pre-wash – Main wash 2 rinse (1 cold – 1 warm) Drying	2h 17'
Delicate 60° C	P4	●			●	Very dirty pans and dishes	Main wash 2 rinse (1 cold – 1 warm) Drying	1h 40'
Normal 40° C	P5	●		●	●	Normally dirty dishes	1 cold pre-wash – Main wash 2 rinse (1 cold – 1 warm)	49'
Rapid 40° C	P6	●			●	Very dirty dishes	Main wash 2 rinse (1 cold – 1 warm)	39'
Biological 60° C	P7	●			●	Pans and dishes	Main wash 3 rinse (2 cold – 1 warm) Drying	1h 38'
Strong 70° C	P8	●		●	●	Pans and dishes very dirty	1 warm Pre-wash – Main wash 3 rinse (2 cold – 1 warm) Drying	2h 11'

(1) N.B. Indicative duration of the washing times including the duration of the drying times in the programs where drying is included.

Drying time "setting of the defaults in A2=35".

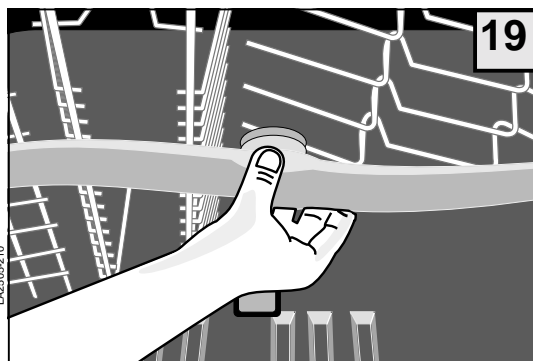
(*) In the P1 program it is possible to have a drying setting (see options paragraph); in this way you will have a warm rinse program with a drying feature (PLATE WARMER) with the following settings:

A1 washes at 65°C it dries for 20' – A2 washes at 60°C and tries for 35' – A3 washes at 50° C and dries for 45'.

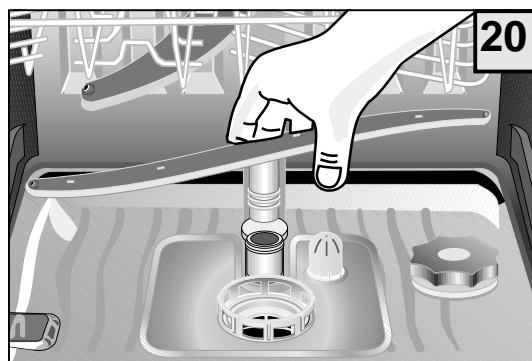
7 MAINTENANCE

7.1 CLEANING OF SPAY-ROTORS

The spray-rotors can easily be removed for the periodic cleaning of the jets in order to prevent possible obstructions. Wash them thoroughly under running water and put them back in their correct position.



To remove the upper spray-rotor:
Unscrew anticlockwise the support of the spray-rotor.



To remove the lower spray-rotor:
Pull the spray-rotor upwards and take it out.

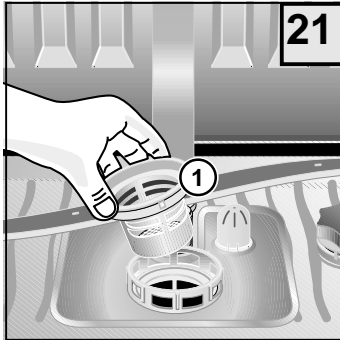
7.2 CLEANING OF FILTERS

After each wash the filter group should be checked in order to remove possible dirt residues. Proceed as follows:

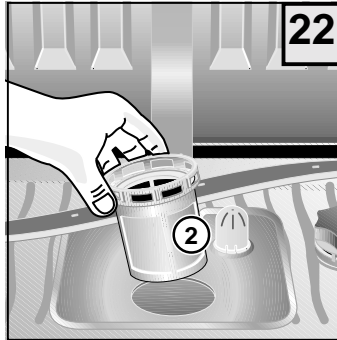
- take out the central filter 1.
- remove the external water filter 2.
- take out mobile grid 3.

Clean all these components under running water. It is important to clean all filters thoroughly because the dishwasher cannot function properly with obstructed filters.

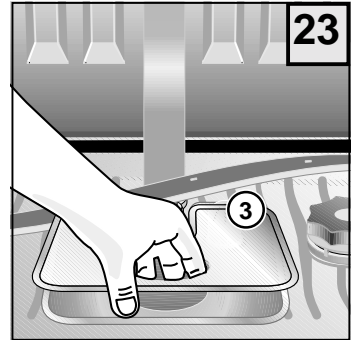
We recommend to put the cleaned filters back in their positions immediately to avoid damage to the wash pump.



LA2505-180



LA2505-190



LA2505-200

7.3 CLEANING OF THE DISHWASHER'S EXTERNAL SURFACES

The dishwasher's surfaces (made of metal, and in the front of plastic) must be cleaned periodically. Use a clean and soft piece of fabric. Never use acids or abrasive detergents.

If you don't use the appliance for long periods of time

If the dishwasher is not being used for extended periods of time, you should proceed as follows:

- run the pre-wash programme twice
- remove the electric plug from the outlet
- disconnect the water supply tube
- leave the door slightly open to avoid the formation of bad odours.

7.4 TABLE OF ERROR CODES

Error	When this occurs	Checks to carry out	Action to be taken
E1	During the water cycle (the program stops)	<ul style="list-style-type: none"> - Tap closed - Filter of loading tube blocked - Drainage tube flat - Drainage tube broken - Water supply tube bent - Insufficient water pressure 	<ul style="list-style-type: none"> - Reset the dishwasher - Check - Reset the dishwasher - Call the authorised assistance centre - Reset the dishwasher - Verify the water pressure
E2	At the end of the cycle	<ul style="list-style-type: none"> - Repeat the washing cycle 	<ul style="list-style-type: none"> - If the same problem reoccurs, contact the authorised technical assistance centre immediately communicating to them the type of error that is shown.
E4	At the end of the cycle	<ul style="list-style-type: none"> - Insufficient water pressure - The litre counter valve is not working 	<ul style="list-style-type: none"> - Verify the water pressure - Call the authorised assistance centre
E5	At the end of the cycle	<ul style="list-style-type: none"> - The drainage tube is bent - The siphon is blocked - The drainage pump is blocked 	<ul style="list-style-type: none"> - Check - Check - Call the authorised assistance centre
E6	At the end of the cycle	<ul style="list-style-type: none"> - The filter grills are blocked - A pot is placed up side down 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean the filter grills - Check at the end of the cycle, position the pots correctly during the next wash
E7	At the end of the cycle	<ul style="list-style-type: none"> - Repeat the washing cycle 	<ul style="list-style-type: none"> - If the same problem reoccurs, contact the authorised technical assistance centre immediately communicating to them the type of error that is shown.

N.B.: Upon contacting the authorised technical assistance centre always communicate the type of error encountered.

8 WHAT TO DO IN CASE OF MALFUNCTIONS

You should first check whether it is possible to rectify some minor problems yourself. Follow these instructions. If you are unable to identify or remove the problem, you should contact the technical client assistance service.

- **The programme does not start**

- Are the internal fuses broken? Is the dishwasher connected to the electric supply system?
- Is the door closed properly? Press on the door to close it completely.

- **No water enters the appliance**

- Is the water faucet open?
- Is the filter between the faucet and the water supply tube obstructed? If so, clean the filter.
- Is the water supply tube obstructed? Check the tube.

- **The programme indicator does not move on from its starting position**

- Is the water faucet completely open?
- Is the filter between the faucet and the water supply tube obstructed? If so, clean the filter.
- Is the water pressure lower than 0.05 Mpa?

- **The used water is not removed from the dishwasher**

- Is the waste disposal tube obstructed? Check the tube.
- The siphon is obstructed? Check the siphon.

- **The dishes are not clean after washing them**

- Did you choose an appropriate programme for the type of dishes and the degree of dirt you are dealing with?
- Are the dishes arranged in a way that allows the water-jet to reach all their surfaces?
- Are the dishwasher's baskets overloaded?
- Are the spray-rotors blocked by a dish or some cutlery?
- Are all filters at the bottom of the dishwasher clean? Are they all in their correct position?
- Did you add the correct amount of detergent?
- Is the water discharge tube connected properly?
- Is there still any special dishwasher salt in the appropriate container? Without salt the water is not being softened.
- Was the water softening system adjusted according to the local amount of calcium in the water?

- **The dishes do not dry or they remain opaque**

- Is there any rinse aid left in the appropriate container?

- **Glasses and dishes show the formation of lines, spots, and stains or a shiny blue coloration**

- During the rinse process too much rinse aid is being released. Adjust the rinse aid release.

- **Glasses and dishes show stains of dried water**

- During the rinse process too little rinse aid is being released. Adjust the rinse aid release.

Please note:

The appliance was tested and checked by the manufacturer. As a consequence, you may find some traces of water inside. These will disappear after the first use.

1 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

1.1 INSTRUCTIONS DE SECURITE

Utilisation d'après les normes

- La machine à laver la vaisselle doit être utilisée seulement pour le lavage de la vaisselle à usage domestique.
Si l'appareil est utilisé pour d'autres objectifs ou de façon erronée, la Maison de construction ne s'assume aucune responsabilité pour des dommages éventuels.
- Pour des motifs de sécurité, aucune transformation ou modification au lave-vaisselle n'est admise
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, assurez-vous que les données de tension et de courant indiquées sur la plaque des données correspondent à celles qui sont indiquées à l'endroit de l'installation.
- L'installation doit être faite par du personnel qualifié.

Opérations préliminaires lors de la première mise en marche

- Contrôlez si le lave-vaisselle a subi des dégâts éventuels durant le transport. Dans tous les cas, ne branchez pas l'appareil endommagé. En cas de dégâts, adressez-vous à votre fournisseur.

Pour la sécurité des enfants

- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Les produits détersifs peuvent causer des dommages irréparables au yeux, à la bouche et à la gorge.
Garder donc les détersifs hors de la portée des enfants.
- L'eau dans le lave-vaisselle n'est pas potable. Tant qu'il y a encore des restes de détergents dans la machine, c'est un danger pour les enfants qui doivent s'éloigner du lave-vaisselle ouvert.

Pour le fonctionnement quotidien

- Ne mettez jamais en marche le lave-vaisselle si le câble du courant, les tuyaux d'entrée et d'évacuation de l'eau sont endommagés ou si le tableau des commandes, le dessus de la machine ou le socle sont très détériorés.
- En cas de panne, fermez avant tout le robinet de l'eau, éteignez l'appareil et enlevez la fiche de la prise de courant. En cas de connexion fixe, débranchez éventuellement l'interrupteur de service ou enlevez le fusible (ou les fusibles).
- Pour ôter la fiche de la prise de courant, saisissez la fiche par le corps et jamais par le câble.
- Les réparations de la machine à laver la vaisselle doivent être effectuées seulement par des personnes spécialisées. Des réparations non appropriées peuvent mettre l'utilisateur en grave danger. En cas de réparations, adressez-vous donc à notre service technique assistance clients ou à votre revendeur spécialisé.
- Le remplacement du câble d'alimentation doit être effectué seulement par le personnel du service assistance technique.
- En cas de détérioration des tuyaux, pour le raccordement de l'appareil, ceux-ci doivent être remplacés par des tuyaux originaux.
- N'introduisez pas de substances dissolvantes qui pourraient provoquer une explosion dans le lave-vaisselle.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur la porte ouverte: la machine pourrait se renverser.
- Avant d'introduire le sel spécial, le détersif et le liquide de rinçage, assurez-vous que le producteur de ces substances recommande leur utilisation pour les machines à laver la vaisselle à usage domestique.
- Fermez toujours le robinet de l'eau si vous n'utilisez pas le lave-vaisselle pendant quelque temps, par exemple durant les vacances.

2 DEBALLAGE- TRAITEMENT DES ORDURES

2.1 DEBALLAGE

Enlevez l'emballage externe en plastique, les coins renforcés et les bases en polystyrène. Ouvrez la porte et enlevez les pièces de polystyrène des paniers.

La récupération et le recyclage du matériel d'emballage contribuent à économiser les matières premières et à diminuer le volume des ordures.

Livrez l'emballage à la décharge pour la récupération des matériaux recyclables.

Quand un jour l'appareil devra être mis définitivement hors d'usage, rendez-le inutilisable avant son élimination.



ATTENTION! Le matériel de l'emballage (par ex. des sacs en plastique, polystyrène) peut représenter une source de danger pour les enfants; pour cette raison, il faut le mettre hors de leur portée.

2.2 TRAITEMENT DES ORDURES – APPAREIL A METTRE AU REBUT

Quand la machine ne fonctionne plus, elle doit être mise au rebut par des maisons spécialisées, en respectant les règles en vigueur.

De cette façon, en éliminant un vieil appareil il est possible d'effectuer la récupération différenciée des matériaux synthétiques destinés au recyclage, pour respecter l'environnement.

3 APERÇUS GENERAUX

3.1 LAVER DE FAÇON ECONOMIQUE ET ECOLOGIQUE

- Ne lavez pas la vaisselle avant sous l'eau courante.
- Utilisez le lave-vaisselle toujours bien rempli, puisqu'il est possible seulement ainsi d'effectuer un lavage économique et dans le respect pour l'environnement.
- Sélectionnez toujours un programme de lavage correspondant au type de vaisselle et à leur degré de saleté.
- Evitez absolument des dosages trop abondants de détergent, de sel spécial et de liquide de rinçage. Faites attention aux doses recommandées dans le mode d'emploi et dans les indications de la Maison de production de ces substances.
- Vérifiez si le dispositif adoucisseur de l'eau est réglé correctement.

3.2 VAISSELLE NON APPROPRIEE

Ne sont pas appropriés au lavage dans le lave-vaisselle:

- les planches à hacher ou les petits plateaux en bois
- les objets en matière plastique non résistant à la chaleur
- le cristal au plomb
- les objets en étain ou en cuivre
- la vaisselle ou les services ayant des parties collées
- les services plutôt vieux, dont la colle est sensible à la chaleur
- les objets en acier qui s'oxydent facilement
- les services aux manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre.

Au moment de l'achat de vaisselle, de verres et de services, assurez-vous qu'ils sont appropriés pour le lavage dans le lave-vaisselle.

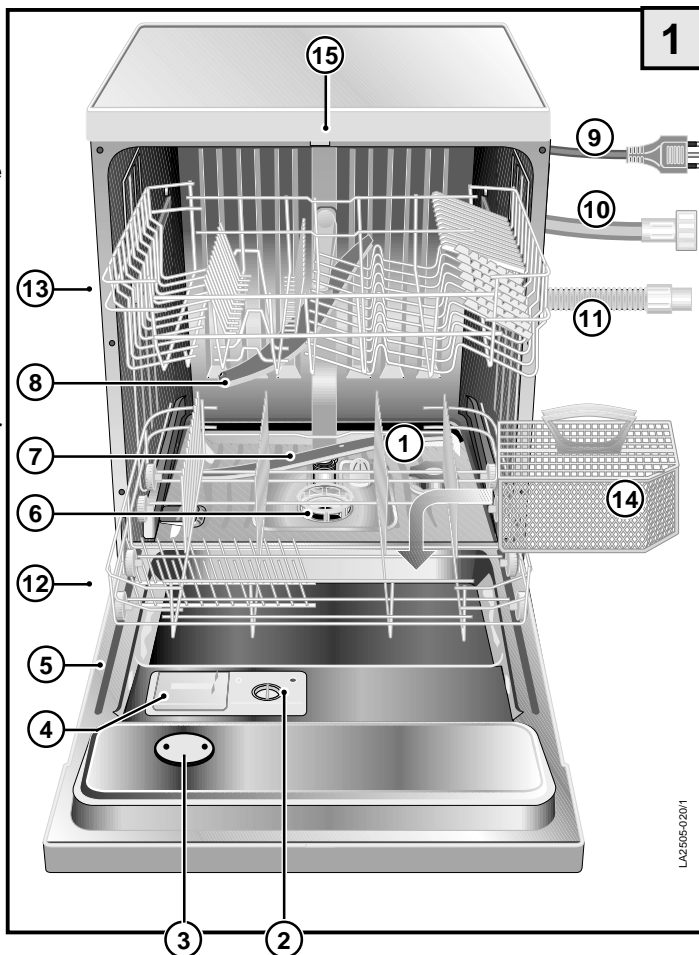


Au moment de l'achat de vaisselle, de verres et de services, assurez-vous qu'ils sont appropriés pour le lavage dans le lave-vaisselle.

4 DESCRIPTION DE LA MACHINE

4.1 VUE GENERALE

- 1) Réservoir pour le sel
- 2) Réservoir pour le liquide de rinçage
- 3) Ventilateur essuyage (si prévu)
- 4) Distributeur de détergent
- 5) Plaque des données
- 6) Filtres
- 7) Bras d'irrotation tournant inférieur
- 8) Bras d'irrotation tournant supérieur
- 9) Câble alimentation électrique
- 10) Tuyau alimentation eau
- 11) Tuyau d'écoulement
- 12) Panier inférieur
- 13) Panier supérieur
- 14) Récipiente services
- 15) Crochet fermeture porte






4.2 DONNEES TECHNIQUES

Capacité (selon nombre couverts standard) : 12
 Pression dans l'installation hydraulique
 pression minimum: 0,05 MPa
 pression maximum: 1 MPa

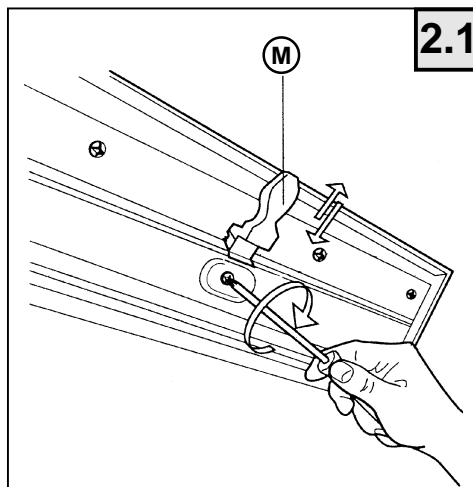
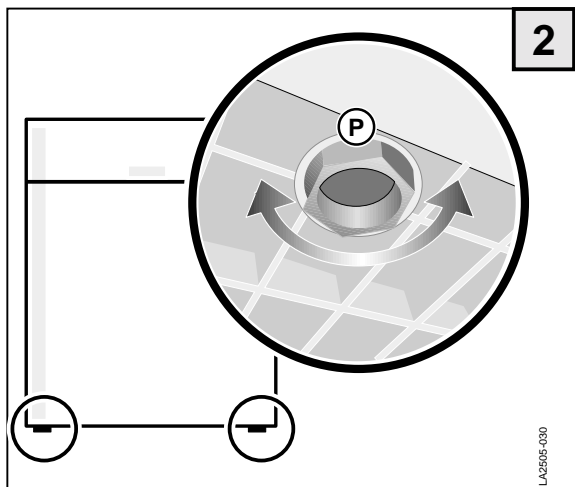


ATTENTION: les caractéristiques électriques sont indiquées sur la plaque des données.

0,05 - 1MPa	Model.	 12
A MAXW	
.....V.....Hz Made in EU		

5 INSTALLATION

5.1 NIVELLEMENT



Quand l'appareil est placé à son endroit d'installation, réglez les petits pieds **P** en les vissant ou dévissant, si nécessaire, pour trouver la même hauteur de la machine et le même niveau.

Un bon nivellement assure le fonctionnement correct du lave-vaisselle.

Ecart max=2 degrés

Après que la machine a été nivelée, régler en outre le crochet fermeture porte de sorte que celle-ci se ferme parfaitement.

Une fois l'appareil mis à niveau, régler la gâche de fermeture de porte pour obtenir une fermeture parfaite.

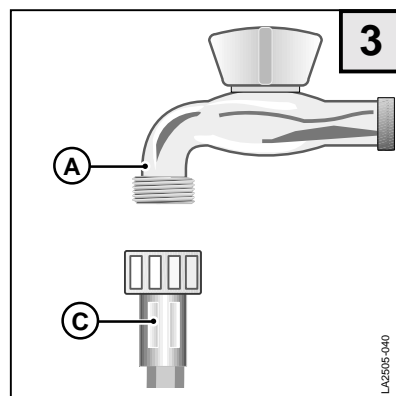
5.2 RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Le tube d'entrée eau **C**, fourni avec l'appareil permet le raccordement à un robinet avec raccord 3/4".

Durant le montage, vous devez respecter les instructions suivantes:

- vissez le tube **C** au robinet de l'eau froide **A**.
- si le raccordement est effectué avec une tuyauterie qui est utilisée depuis longtemps, on conseille de laisser couler l'eau avant de raccorder le tuyau d'entrée de l'eau afin d'éliminer les dépôts de rouille et de saleté;
- assurez-vous que la pression dans l'installation hydraulique est dans les valeurs limite indiquées dans les données techniques.

Le lave-vaisselle peut être relié à la conduite de l'eau froide, mais jamais à celle de l'eau chaude.



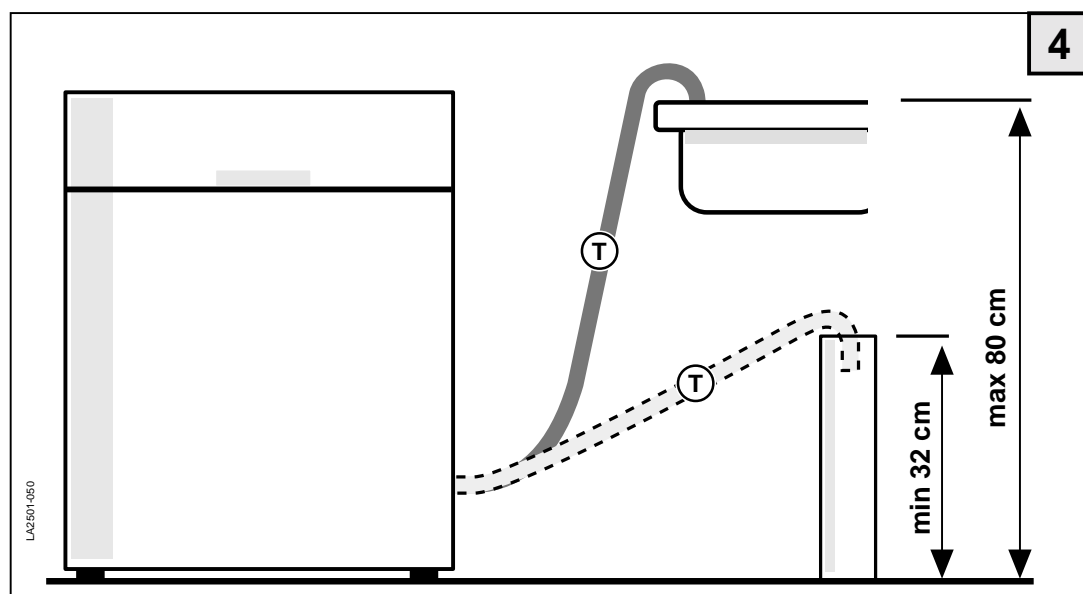
5.3 RACCORDEMENT POUR L'EVACUATION DU PRODUIT NETTOYANT

Le tube d'évacuation T fourni avec l'appareil doit être accroché avec la partie extrême recourbée au bord d'un évier ou une conduite d'écoulement.

Il est opportun de placer un siphon anti-odeur.

Durant le montage, il est nécessaire d'observer les précautions suivantes:

- Le tube d'évacuation ne doit pas être plié pour ne pas causer d'étranglements;
- L'extrémité du tube par rapport au dessus du lave-vaisselle (fig. 4) doit être placée à une hauteur comprise entre 32 cm et 80 cm.
- En aucun cas, l'extrémité du tube doit être plongée dans l'eau;
- Une rallonge éventuelle du tube d'évacuation ne doit pas dépasser la longueur d'un mètre et doit avoir le même diamètre interne et en outre la hauteur maximale à laquelle l'extrémité libre peut être placée doit être réduite de 80 cm. à 50 cm.;
- Dans le cas d'une conduite d'évacuation, le diamètre interne ne doit pas être inférieur à 4 cm.



5.4 BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Il le branchement électrique de la machine doit être effectué seulement à l'aide d'une prise avec contact à terre installée selon les instructions. Le branchement doit correspondre aux normes légales en vigueur et aux normes supplémentaires de l'entreprise électrique compétente.

L'indication de la tension doit correspondre à la tension du réseau du lieu d'installation.



Pour le dimensionnement de la prise de courant, rappez-vous à la plaque des données.

6 USAGE

6.1 OPERATIONS PRELIMINAIRES

Avant la mise en marche de la machine, assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est enfilée dans la prise de courant, que le tuyau d'entrée de l'eau est raccordé au robinet, que le robinet est ouvert et que le tuyau d'évacuation a été relié en suivant les instructions.

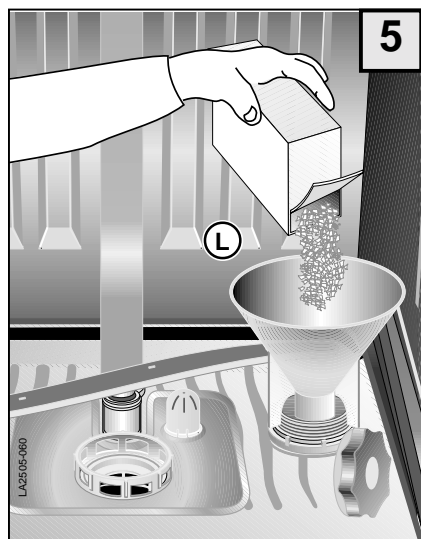
Ouverture de la porte

Tirer en avant la poignée: la porte s'ouvre facilement. Si cette opération est accomplie pendant que la machine est en marche, un dispositif de sécurité arrête le lave-vaisselle.

Introduction du sel spécial

- Ouvrir la porte, sortir le panier inférieur.
- Dévisser le bouchon du réservoir du sel en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre,
Seulement pour la première mise en marche: introduire environ 1/2 litre d'eau dans le réservoir du sel.
- Renversez le sel spécial à travers l'entonnoir L dans le réservoir fait exprès (environ 1,0 - 1,5 kg).
- Nettoyez l'ouverture du réservoir des résidus éventuels de sel.
- Revissez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si tout de suite après l'introduction du sel la vaisselle ne se lave pas, appuyez sur le programme TREMPAGE, jusqu'à ce que l'eau et les grains de sel sortis du réservoir soient dilués et éliminés.
- L'installation d'adoucissement comprend un indicateur électrique pour signaler le contenu du sel.

Une lampe témoin s'allume sur le panneau antérieur (fig. 18, ⑥) de votre lave-vaisselle quand il est nécessaire d'ajouter du sel régénérant.



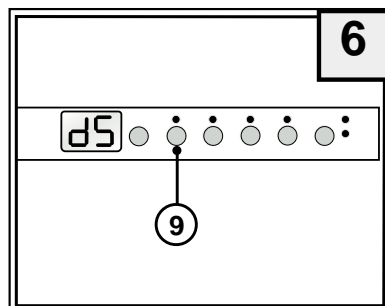
Réglage du dispositif adoucisseur de l'eau

Pour le lavage, on conseille l'eau douce (pauvre en calcaire), pour éviter que des dépôts se forment sur la vaisselle et dans le lave-vaisselle même.

Pour savoir le degré de dureté de l'eau, adressez-vous au bureau de votre commune ou utilisez un kit commercial de relèvement.

Pour arriver à la position de régénération la meilleure, il faut maintenir pressée la touche DELAY 9 (fig.6) à la mise en marche de la machine; tout de suite après, la nouvelle sélection sera affichée (ex. d5); pour la modifier (dans les 5 secondes), appuyer sur la même touche jusqu'à ce que vous aurez sélectionné le niveau voulu de régénération (voir tableau).

Attendre environ 6 secondes, sans modifier le choix; le son du buzzer confirmera la lecture du nouveau niveau; sur le Display apparaîtra la sélection du programme demandée.

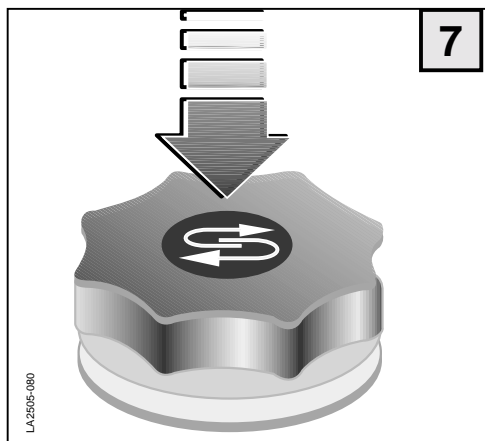


Niveaux de régénération.

Position du régulateur	Degrés français °fH	Degrés allemands °dH
d1	<15	<8,4
d2	>15 <25	>8,4 <14
d3	>25 <40	>14 <22,4
d4	>40 <60	>22,4 <33,6
d5	>60 <80	>33,6 <44,8
d6	>80 <90	>44,8 <50,4
	>=majeur / <=mineur	

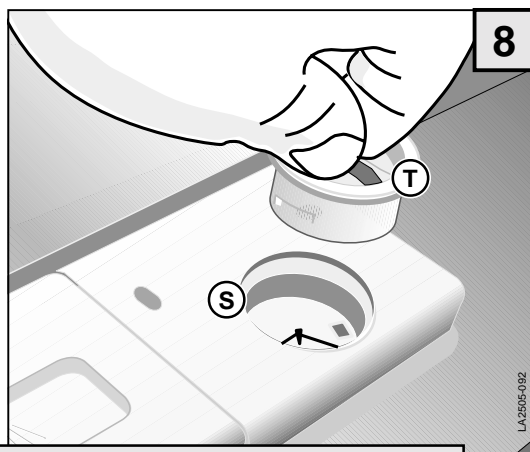


Utilisez seulement du sel spécial pour lave-vaisselle; d'autres types de sel (par ex. le sel de cuisine) contiennent souvent des substances qui ne se diluent pas avec l'eau et ils peuvent boucher l'adoucisseur et le rendre inutilisable.



Introduction du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage qui est ajouté automatiquement durant la dernière phase de lavage, garantit un essuyage rapide de la vaisselle et évite la formation de taches et de résidus calcaires sur la vaisselle.



Utiliser seulement du liquide de rinçage spécifique pour lave-vaisselle, les autres produits ne produisent pas l'effet voulu.

Le réservoir du liquide de rinçage **S** se trouve à l'intérieur de la porte .

- Tournez le bouchon **T** du réservoir d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'extraire.
- Introduisez le liquide de rinçage jusqu'à la ligne en tirets.
Quantité maximum environ 140 ml.
- Remettez le bouchon.
- Nettoyez le liquide de rinçage qui éventuellement est sorti, avec un chiffon, sinon il y aura trop de mousse durant le rinçage.

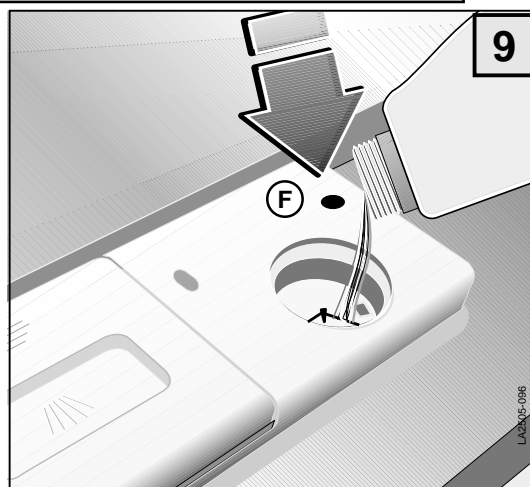
Signalisation de contrôle pour l'introduction du liquide de rinçage

• **Electrique (fig. 18 - 18.1)**

L'appareil a un indicateur de niveau du liquide de rinçage. Quand il s'allume, il faut ajouter l'additif.

• **Mécanique (fig.9)**

Le liquide de rinçage doit être introduit si l'indicateur sur le réservoir **F** a une couleur claire (○).
Quand le réservoir est plein, l'indicateur a une couleur foncée.



Réglage du dosage du liquide de rinçage

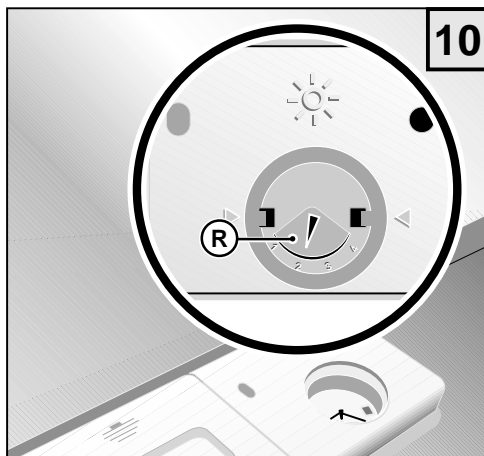
Le réglage **R** du dosage se trouve dans l'ouverture de remplissage du réservoir du liquide de rinçage.

En se servant d'un tourne-vis, on peut le régler de **1 à 4**, chiffres qui correspondent à l'adjonction du liquide de rinçage de **1 à 4 ml**. Au départ de l'usine, il est réglé sur **2(2 ml)**.

Le réservoir du liquide de rinçage complètement plein est suffisant pour environ 50 programmes de lavage. Il est nécessaire d'effectuer un changement dans la quantité du dosage si le résultat n'est pas celui qui est désiré.

- Nettoyer toujours le liquide de rinçage qui éventuellement est sorti avec un chiffon.

Il est important de contrôler périodiquement le niveau du liquide de rinçage, possiblement tous les 31 cycles de lavage.



Introduction du détergent

IMPORTANT! Dans le lave-vaisselle, n'utilisez pas de produits détersifs pour laver la vaisselle à la main! Ceux-ci produisent beaucoup de mousse, mais dans le lave-vaisselle, ils ne nettoient pas la vaisselle et ils peuvent souvent compromettre son fonctionnement. Utilisez donc seulement des détergents spécifiques pour le lave-vaisselle à usage domestique.

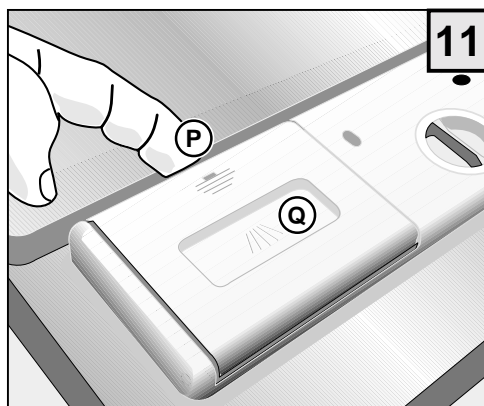
Gardez les confections des détergents bien fermées et dans un endroit bien sec.

Seulement avec le programme "trempage" le détersif n'est pas nécessaire.

Durant le programme, le détergent est prélevé du bac automatiquement.

La quantité de détersif conseillée est de 25 g.

L'efficacité des divers détergents peut être différente. Faites donc attention aux doses conseillées par les Maisons productrices.

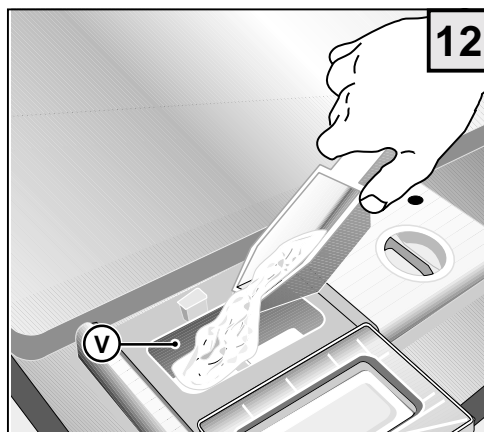


Le réservoir pour le détersif se trouve à l'intérieur de la porte.

Au cas où le couvercle est fermé:

- Pousser en avant le levier de fermeture **P**. Le couvercle s'ouvre après un déclic.
- Introduisez le détersif dans le bac **V**.
- Pour fermer le couvercle, appuyer sur lui jusqu'à ce que la fermeture se déclenche.

Quand la vaisselle est exceptionnellement sale, il est possible de mettre davantage de détersif dans le creux **Q** du couvercle; remplissez le creux jusqu'au bord, ce détergent est déjà actif durant la phase de trempage.



Comment remplir et placer la vaisselle

Deux paniers permettent de remplir différents types de vaisselle.

- Enlevez de la vaisselle les déchets les plus gros d'aliments pour éviter le risque d'obstruction du filtre et la sortie de mauvaises odeurs.
- Si les poêles et les casseroles sont particulièrement incrustées de restes de nourriture (friture ou rôti) plongez-les dans l'eau un moment avant de les introduire dans le lave-vaisselle.

Utilisation du panier inférieur

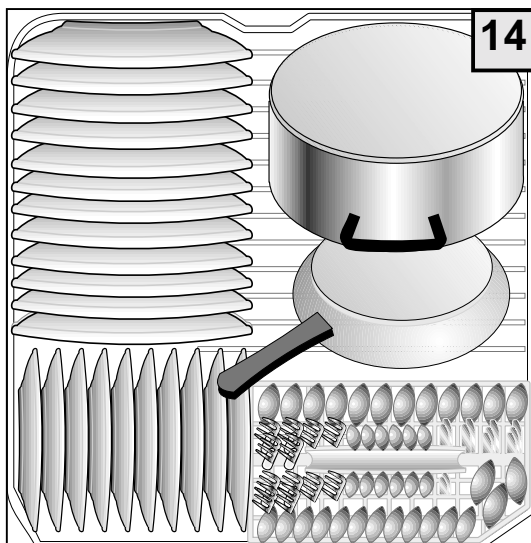
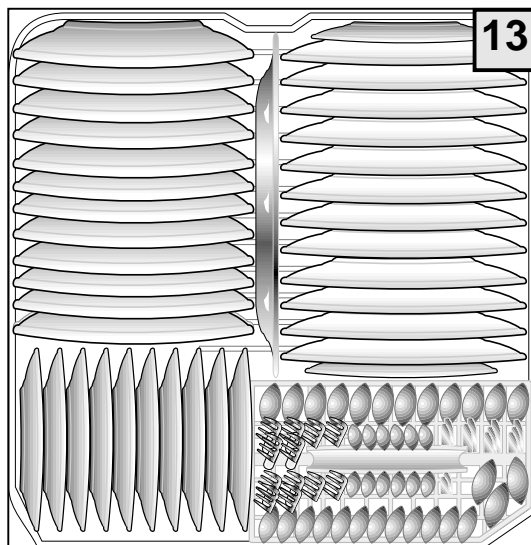
Le panier inférieur est disposé pour recevoir la vaisselle difficilement lavable et le petit panier pour les services.

Dans le panier inférieur, on place les assiettes plates, creuses, les poêles, les soupières, les couvercles et les plats.

Les assiettes plates et les creuses doivent être placées en tenant compte qu'entre chaque assiette il doit y avoir un espace intermédiaire.

Leur position doit être toujours verticale de façon que l'eau puisse passer librement.

Les poêles et les casseroles doivent être placées toujours à l'envers. Toutes les possibilités de remplissage sont à essayer, mais en tenant compte que la vaisselle, les casseroles et les poêles doivent être placées de sorte que toutes les surfaces sales soient exposées au jet d'aspersion et que l'eau puisse s'écouler librement.



Services

Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, les services doivent être placés avec les manches vers le bas. Les cuillères, les fourchettes et les couteaux doivent être mis dans les compartiments du panier des services.



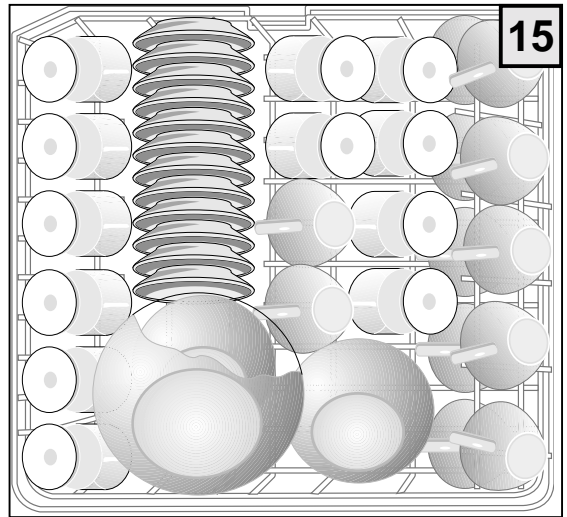
ATTENTION:

Les couverts particulièrement longs, et dans le cas spécifique «les longs couteaux» ne doivent pas être positionnés avec les pointes en haut; ils doivent être mis horizontalement dans le panier supérieur ou bien lavés à main.

L'utilisation du panier supérieur

Le panier supérieur complètement extractible reçoit la petite et la moyenne vaisselle comme les verres, les soucoupes, les tasses de thé et de café, les petits saladiers, les casseroles et les poêles basses pas très sales. Les assiettes à dessert doivent être placées toujours verticalement; verres, tasses, marmites et poêles tournés à l'envers. La vaisselle légère doit être calée entre les soutiens de façon à ne pas être giclée directement par le jet de lavage.

Le meilleur résultat de lavage est atteint quand on a trouvé la disposition la plus appropriée de la vaisselle dans les paniers. A partir de ce moment, le procédé de lavage peut montrer toute son efficacité.



LA2505-120

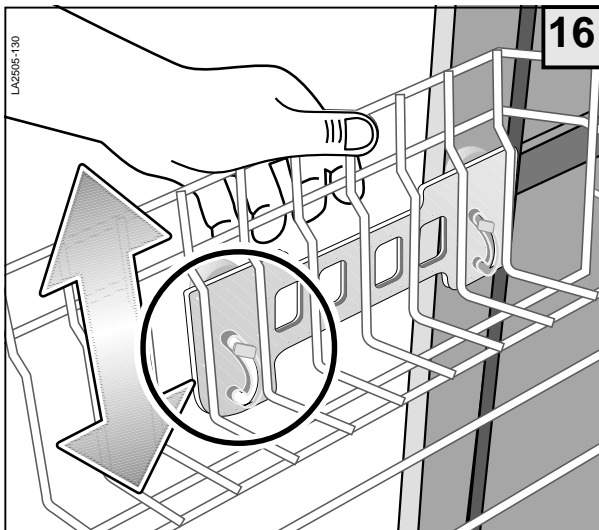
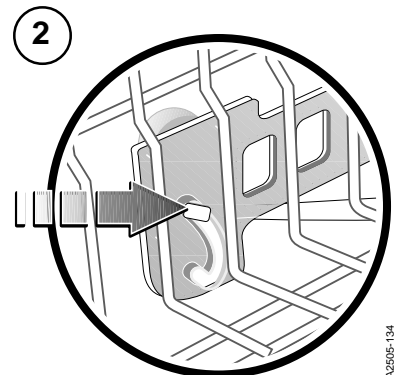
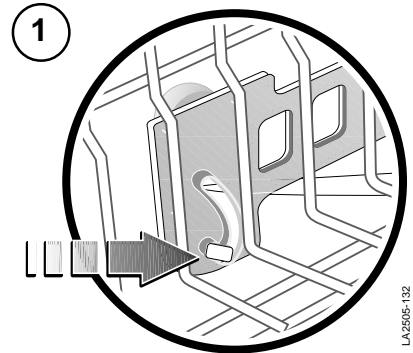


A cause de la température élevée de l'eau de lavage et de la réaction chimique du détergent employé, il est à conseiller d'éviter les objets en cuivre, la vaisselle en aluminium anodisé, les services aux manches en bois ou en corne, les porcelaines délicates, la vaisselle en verre et en plastique non thermorésistant. A la présence de vaisselle en porcelaine décorée, il est à conseiller d'effectuer un essai de lavage sur une seule pièce pour vérifier si la décoration se modifie ou s'endommage.

Réglage en hauteur du panier supérieur.

En agissant sur la poignée latérale (seulement côté gauche), il est possible de régler le panier en hauteur et son inclinaison.

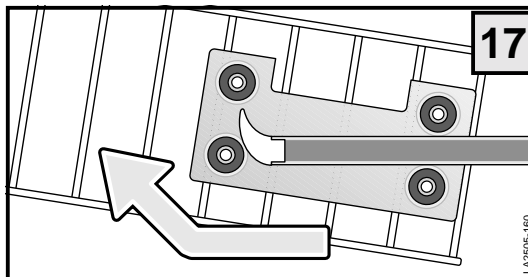
- 1 Réglage position horizontale
- 2 Réglage position inclinée



Extraction du panier supérieur

Il est possible de sortir le panier supérieur des glissières comme c'est représenté dans la figure.

Description du tableau de commande et indication

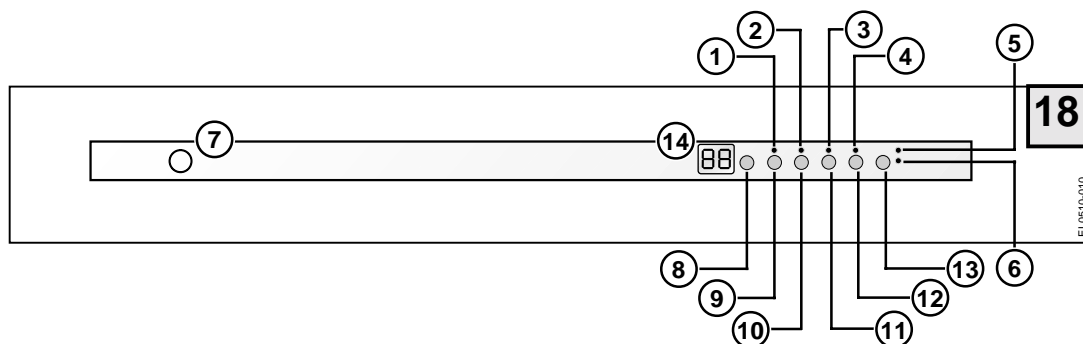


Del d'indication

- 1) Indication départ en retard (Delay)
- 2) Indication remplissage à moitié
- 3) Indication exclusion pré lavage
- 4) Indication essuyage
- 5) Indication manque de sel
- 6) Indication manque de liquide de rinçage

Touches commande

- 7) Allumé/éteint
- 8) Sélection programmes
- 9) Sélection départ en retard
- 10) Sélection remplissage à moitié
- 11) Sélection exclusion pré lavage
- 12) Sélection essuyage
- 13) Marche/arrêt/pause programme
- 14) Display multifonction



Mise en marche

Après avoir contrôlé la quantité de sel de régénération et de liquide de rinçage, ouvrez complètement le robinet de l'eau, placez la vaisselle dans les paniers, versez le déterfif dans son bac et le déterfif pour le pré lavage (si nécessaire);

Procédez de cette façon:

- Appuyez sur la touche "allumé/éteint" (7). Le Display s'allume (14)

Sélection programmes

- Sélectionnez le programme désiré à l'aide de la touche (8) (sélection programmes)
- Pressez la touche marche/pause programme (13) et fermez la porte de la machine, après le signal acoustique d'indication début programme, la machine effectue automatiquement la phase de lavage. Remarque: Sur le Display est affichée la durée du programme sélectionné.



Nous vous conseillons de ne pas ouvrir le lave-vaisselle pendant le lavage.

Options

(N.B. les différentes options doivent être sélectionnées avant de mettre en marche le cycle de lavage)

- **Départ en retard (Delay) (9)** ; les sélections de retard (de 1h à 16h) sont affichées sur le Display et en même temps la Del correspondante commence à clignoter pendant toute la durée du retard sélectionné. Pour avoir la confirmation de l'option demandée, il faut que le n° du programme sélectionné à l'avance apparaisse sur le Display.
- **Remplissage à moitié (10)** ; en sélectionnant les modalités de lavage au moyen de cette touche, sur le Display sont reportées les indications suivantes (¯ = lavage panier supérieur, _ = lavage panier inférieur), la Del correspondante s'allume. Pour avoir la confirmation de l'option demandée, il faut que le n° du programme sélectionné à l'avance apparaisse sur le Display.
- **Exclusion pré-lavage (11)** ; cette option existe seulement dans les programmes où le pré-lavage est prévu. En appuyant sur la touche, la Del correspondante s'allume. Pour avoir la confirmation de l'option demandée, il faut que le n° du programme sélectionné à l'avance apparaisse sur le Display.
- **Essuyage (12)** ; cette option est effectuée automatiquement dans les programmes où il est prévu, (voir tableau programmes). Pour changer la sélection de l'essuyage, il faut appuyer sur la touche essuyage avant la mise en marche du programme ; sur le Display, il sera affiché ce qui suit: A0 = n'essuie pas - A1 = Essuyage 20' - A2 = Essuyage 35' - A3 = Essuyage 45' La Del qui correspond sur le tableau de commandes s'allume. Pour avoir la confirmation de l'option demandée, il faut que le n° du programme sélectionné à l'avance apparaisse sur le Display.
- **Note:** Pour les modèles où le ventilateur d'essuyage n'est pas prévu, cette option doit être considérée comme un temps d'attente de fin de cycle.
- **Description de la touche Marche/arrêt/pause (13)**
- Elle effectue la mise en marche des programmes de lavage, (le son du buzzer confirme le début du programme (7)).
- Lorsque vous allumez le lave-vaisselle avec le bouton **Marche/Arrêt (ON/OFF)**, le display indique le numéro du dernier programme effectué. Si le programme précédent effectué n'est pas terminé le display clignote le numéro de ce programme. Pour le faire repartir il suffira d'appuyer sur la touche «**START**» (13), et le temps qui reste pour terminer le cycle apparaîtra automatiquement sur le display.
(Cette situation se vérifie chaque fois que l'on ouvre le lave-vaisselle lorsqu'il effectue un programme)
- Si vous appuyez sur le bouton pendant le lavage pour moins de 5", la machine se mettra en pause. Le numéro du programme qui a été introduit apparaîtra sur le Display (dans ce cas là, il est possible d'ajouter ou d'enlever de la vaisselle etc..).
Fermer la porte et appuyer de nouveau sur le bouton (13) pour continuer le programme de lavage.
- **Sélections erronées des programmes (changement de programme)**
- Remise à zéro à l'aide de la touche Marche/arrêt/pause (13), maintenir pressé jusqu'à ce que le buzzer ne cesse de sonner (série de bip).
- Répéter l'opération "sélection programmes".
Remarque: Si le programme a commencé et a déjà dépassé la phase de remplissage eau, sur le Display apparaît le sigle "□□", ensuite la machine se vide après le son prolongé du buzzer, sur le Display apparaît la position du programme présélectionné. A ce point-là, la machine est prête pour une nouvelle sélection.
- **Note:** Lorsque la porte est ouverte, appuyer toujours sur la touche **START (13)** pour faire repartir le lave-vaisselle.
- **Activation/Exclusion de l'indicateur sonore (buzzer)**
b0 = Indicateur sonore DISACTIVE
b1 = Indicateur sonore ACTIVE
Pour obtenir l'introduction de l'INDICATEUR SONORE (BUZZER), appuyer sur la touche PROGRAMME (8) lorsque vous allumez le lave-vaisselle. "b1" apparaîtra sur le display. Pour modifier cette introduction, appuyer sur cette même touche jusqu'à ce que vous ayez sélectionné l'état de l'Indicateur Sonore que vous désirez obtenir. Attendre 6 secondes, sans modifier le choix, ensuite le son du BUZZER confirmera la mise en mémoire.
- **Fin de cycle**
Lorsque la fin du cycle de lavage est terminé sur le Display (14), le **numéro du programme** reste allumé fixe, si il clignote, attendre la fin du lavage.
- **Contrôle des fonctions**
Vous pouvez visualiser les différentes fonctions pendant les phases de lavage de la façon suivante:
Appuyer sur le bouton de la sélection des programmes (8), vous obtiendrez sur le Display le numéro du programme pré-introduit.
Appuyer sur le bouton de demi-charge (10), vous obtiendrez la zone de lavage supérieure ou inférieure.
Appuyer sur le bouton de essuyage (12), vous obtiendrez le niveau d'essuyage.

Arrêt

Après le cycle de lavage, le lave-vaisselle s'arrête automatiquement le bruit prolongé de buzzer confirme la fin du cycle de lavage. Pour l'éteindre, appuyer sur le bouton allumé/éteint (7). Après chaque cycle de lavage, fermer absolument le robinet de l'eau pour isoler le lave-vaisselle du réseau d'approvisionnement hydrique.

Tableau des programmes de lavage

Programmes	Numéro programme	TOUCHES		DÉTERGENT		Vaisselle et type de salissure	Description programmes	Durée* (1)
		Allumé Eteint ⓘ		Prélavage	Lavage			
Trempage	P1	●				Casseroles et vaisselle jusqu'au prochain cycle de lavage	Lavage court, à froid, de sorte que les restes d'aliments ne s'attachent pas à la vaisselle	11'
Intensif 70°C	P2	●	●	●		Vaisselle très sales (excepté les parties délicates)	1 Prélavage chaud - Lavage principal 3 rinçages (2 froids - 1 chaud) Essuyage	2h
Normal 60°C (EN 50242)	P3	●	●	●		Vaisselle moyennement sale (excepté les parties délicates)	1 Prélavage froid - Lavage économique 2 rinçages (1 froid - 1 chaud) Essuyage	2h 17'
Délicat 60°C	P4	●			●	Vaisselle délicate très sale	Lavage principal 2 rinçages (1 froid - 1 chaud) Essuyage	1h 40'
Normal 40°C	P5	●	●	●		Vaisselle normalement sale	1 Prélavage froid - Lavage principal 2 rinçages (1 froid - 1 chaud)	49'
Rapide 40°C	P6	●			●	Vaisselle très sale	Lavage principal 2 rinçages (1 froid - 1 chaud)	39'
Biologique 60°C	P7	●			●	Casseroles et vaisselle	Lavage principal 3 rinçages (2 froids - 1 chaud) Essuyage	1h 38'
Energique 70C	P8	●	●	●		Casseroles et vaisselle très sale	1 Prélavage chaud - Lavage principal 3 rinçages (2 froids - 1 chaud) Essuyage	2h 11'

(1) N.B. Durée indicative des temps de lavage y compris la durée d'essuyage pour les programmes lorsque il est prévu. Temps d'essuyage "introduction des défauts en A2=35".

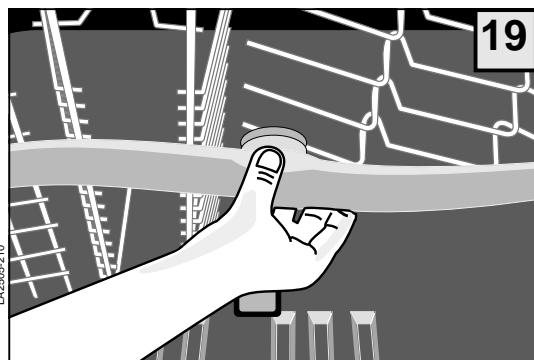
(*) Durant le programme P1 il est possible d'habiliter l'introduction d'essuyage (voir paragraphe options); dans cette façon on obtiens un programme di rinçage chaud avec essuyage (chauffe-assiettes) avec les impositions suivants: A1 lavé à 65°C essuyé 20' - A2 lavé à 60°C essuyé 35' - A3 lavé à 50°C essuyé 45'.

7 ENTRETIEN

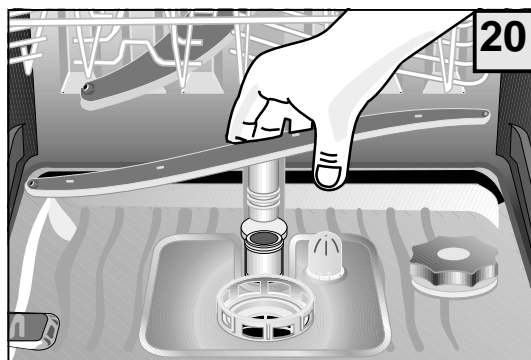
7.1 NETTOYAGE DES BRAS D'IRRORATION

Les bras d'irrotation s'enlèvent facilement pour permettre le nettoyage périodique des gicleurs et pour prévenir de possibles obstructions.

Lavez-les soigneusement sous un jet d'eau et remontez-les dans leur emplacement.



Pour démonter le bras d'irrotation supérieur: dévissez le support du bras dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Pour démonter le bras d'irrotation inférieur: Tirez le bras d'irrotation vers le haut et enlevez-le.

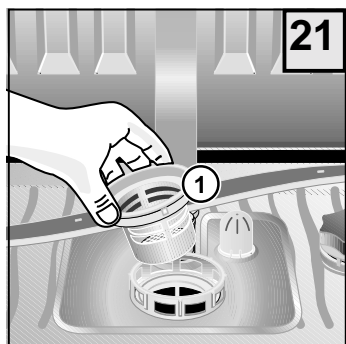
7.2 NETTOYAGE DES FILTRES

Après chaque lavage, il faut contrôler le groupe filtrant et le nettoyer de tous dépôts en agissant de la façon suivante:

- Retirez le filtre central 1.
- Sortez le filtre externe en forme de puisard 2.
- Enlevez la grille mobile 3.

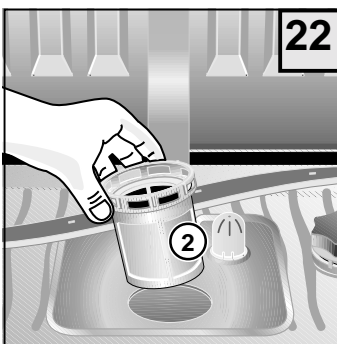
Tous les éléments doivent être nettoyés sous l'eau courante. Il est indispensable de nettoyer les filtres avec soin, sinon le lave-vaisselle ne pourra pas fonctionner avec les filtres obstrués.

Nous vous recommandons de remettre les filtres propres à leur place afin d'éviter des dégâts à la pompe de lavage.



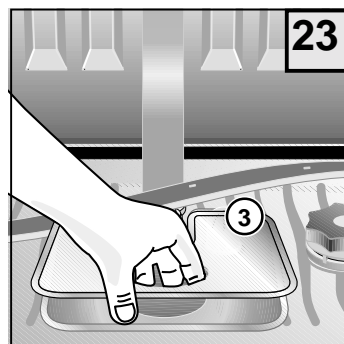
21

LA2505-180



22

LA2505-190



23

LA2505-200

7.3 NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES DE LA MACHINE

Les surfaces de la machine, en métal et en plastique de la partie frontale, doivent être nettoyées périodiquement à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'employez jamais d'acides ou de détergents abrasifs.

Mise hors service prolongée

Si le lave-vaisselle ne sera plus utilisé pendant une longue période, il faut procéder de la façon suivante:

- Faites tourner deux programmes de trempage.
- Débranchez la fiche du réseau électrique.
- Déconnectez le tube d'alimentation de l'eau.
- Laissez la porte frontale légèrement ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

7.4 TABLEAU DES MESSAGES D'ERREUR

Erreur	Moment	Contrôles à faire	Action
E1	Durant le chargement d'eau (le programme se ferme)	- Le robinet est fermé - Filtre du tuyau bouché - Tuyau de vidange à terre - Tuyau de vidange percé - Tuyau de alimentation d'eau plié - Pression d'eau insuffisante	- Le mètre en place - Vérifiez - Le mètre en place - Appelez le service après-vente agréé - Le mètre en place - Vérifiez la pression
E2	Fin du cycle	- Répétez le cycle de lavage	- Si le problème se présente de nouveau appelez le service après-vente agréé pour communiquer le message d'erreur
E4	Fin du cycle	- Pression d'eau insuffisante - La vanne compte-litres ne fonctionne pas	- Vérifiez la pression - Appelez le service après-vente agréé
E5	Fin du cycle	- Tuyau de vidange plié - Le siphon est bouché - Pompe de vidange bloquée	- Vérifiez - Vérifiez - Appelez le service après-vente agréé
E6	Fin du cycle	- Grilles de filtre sales - Casserole renversée	- Nettoyez les grilles du filtre - Vérifier à fin du cycle, la prochaine fois mettre correctement les casseroles
E7	Fin du cycle	- Répétez le cycle de lavage	- Si le problème se présente de nouveau appelez le service après-vente agréé pour communiquer le message d'erreur

N.B.: Quand on appelle le service après-vente communiquer toujours le message d'erreur.

8 RECHERCHE CAUSES PANNE

Contrôlez s'il est possible de remédier personnellement aux petits dérangements éventuels de l'appareil avec l'aide des indications suivantes. Si ces informations ne vous sont d'aucune aide pour résoudre le problème, mettez-vous en contact avec le service technique assistance clients.

- **Le programme ne démarre pas.**

- Les fusibles de l'installation interne sont-ils défectueux? L'appareil est-il branché au réseau électrique?
- La porte est-elle fermée correctement? Appuyer sur la porte pour la fermer complètement.

- **L'eau n'entre pas dans la machine.**

- Le robinet de l'eau est-il ouvert?
- Le filtre placé entre le robinet et le tube d'alimentation de l'eau est-il bouché? Nettoyez éventuellement le filtre.
- La conduite d'arrivée de l'eau présente-t-elle des étranglements? Contrôler la conduite.

- **L'indication des phases du programme est arrêtée au début du lavage.**

- Le robinet de l'eau est-il complètement ouvert?
- Le filtre placé entre le robinet et le tube d'alimentation de l'eau est-il bouché? Nettoyez éventuellement le filtre.
- La pression minimum de l'eau est-elle au moins de 0,05 MPa?

- **L'eau n'est pas évacuée.**

- Le tuyau d'évacuation présente-t-il des étranglements? Contrôlez l'installation du tuyau.
- Le siphon est-il bouché? Contrôler le siphon.

- **La vaisselle n'est pas propre.**

- Le programme sélectionné est-il approprié au type et au niveau de saleté de la vaisselle?
- La vaisselle a-t-elle été rangée de façon que le jet de l'eau puisse atteindre sa surface interne et externe?
- Les paniers de la vaisselle ne doivent pas être surchargés.
- Les bras tournants sont-ils bloqués par des pièces de vaisselle ou par quelques services?
- Tous les filtres placés au fond de l'espace lavage sont-ils propres? Les filtres sont-ils remis à leur place correctement?
- La dose de détergent introduite est-elle correcte?
- Le tuyau d'évacuation de l'eau est-il installé correctement? Y a-t-il encore du sel spécial dans le réservoir du sel? Sans le sel spécial, l'eau n'est pas adoucie.
- L'installation adoucisseur de l'eau est-elle réglée d'après la dureté de l'eau distribuée localement?

- **La vaisselle ne sèche pas et reste opaque.**

- Y a-t-il encore du liquide de rinçage dans le réservoir?

- **Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des traînées, des taches laiteuses ou bien une patine bleue brillante.**

- Durant le rinçage, une dose excessive de liquide de rinçage a été prélevée. Diminuez le dosage de liquide de rinçage.

- **Les verres et la vaisselle présentent des taches de gouttes d'eau désormais sèches.**

- Durant le rinçage, une dose insuffisante de liquide de rinçage a-t-elle été prélevée? Augmentez le dosage de liquide de rinçage.

Notice!

Étant donné que le lave-vaisselle a été testé et contrôlé soigneusement en fabrique, vous pourrez trouver pour cette raison des gouttelettes d'eau qui disparaîtront après le premier lavage.

1 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

1.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Utilizzo secondo le norme

- La lavastoviglie deve essere utilizzata solo per il lavaggio di stoviglie domestiche. Qualora l'apparecchio fosse utilizzato per altri scopi o in modo errato, la ditta costruttrice non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali danni.
- Per motivi di sicurezza, non sono ammesse trasformazioni o modifiche alla lavastoviglie.
- Prima del collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica assicuratevi che i dati di tensione e corrente indicati sulla targa dati corrispondano con quelli erogati sul luogo di installazione.
- L'installazione deve essere compiuta da personale qualificato.

Operazioni preliminari al primo avviamento

- Controllate la lavastoviglie per eventuali danni causati dal trasporto. In nessun caso allacciare un apparecchio danneggiato. In caso di danni rivolgersi al proprio fornitore.

Per la sicurezza dei bambini

- Non permettete ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- I detersivi possono causare danni irreparabili agli occhi, alla bocca e alla gola.
Conservare quindi i detersivi fuori della portata dei bambini.
- L'acqua nella lavastoviglie non é potabile. Nel caso che ci siano ancora residui di detersivo nell'apparecchio, permane una situazione di pericolo per i bambini, che devono essere tenuti lontano dalla lavastoviglie aperta.

Per il funzionamento quotidiano

- Non mettete mai in funzione la lavastoviglie se il cavo della corrente, i tubi di carico e di scarico dell'acqua sono danneggiati oppure se il cruscotto dei comandi, il piano di lavoro o lo zoccolo sono molto deteriorati.
- In caso di guasto, chiudete prima il rubinetto dell'acqua, spegnete poi l'apparecchio e togliete la spina dalla presa di corrente. Nel collegamento fisso disinserite l'eventuale interruttore di servizio oppure estraete il fusibile (o i fusibili).
- Per togliere la spina dalla presa di corrente afferrare la spina dal corpo e mai dal cavo.
- Le riparazioni della lavastoviglie devono essere eseguite solo da personale specializzato. Riparazioni non appropriate possono mettere in grave pericolo l'utente. In caso di riparazioni quindi rivolgersi al nostro servizio tecnico assistenza clienti o al proprio rivenditore specializzato.
- La sostituzione del cavo alimentazione deve essere eseguita solo dal personale dell'assistenza tecnica.
- In caso di deterioramento dei tubi, per l'allacciamento dell'apparecchio, questi devono essere sostituiti con tubi originali.
- Non introducete nella lavastoviglie sostanze solventi che potrebbero provocare un'esplosione.
- Non sedetevi e non appoggiatevi sullo sportello aperto: l'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- Prima di introdurre il sale speciale, il detersivo e il brillantante, assicuratevi che il produttore di queste sostanze ne raccomandi l'utilizzo per le lavastoviglie ad uso domestico.
- Chiudete sempre il rubinetto dell'acqua se la lavastoviglie non viene utilizzata per parecchio tempo, ad esempio durante le vacanze.

2 DISIMBALLO- SMALTIMENTO

2.1 DISIMBALLO

Togliete l'imballaggio esterno in plastica gli angoli di rinforzo e le basi in polistirolo. Aprite la porta e toglieete i blocchi di polistirolo dei cestelli.

Il recupero e il riciclaggio dei materiali d'imballaggio contribuisce al risparmio delle materie prime e alla diminuzione del volume dei rifiuti.

Consegnare l'imballaggio alle discariche per il recupero dei materiali riciclabili.

Quando un giorno l'apparecchio dovrà essere messo definitivamente fuori uso, renderlo inutilizzabile prima della sua eliminazione.



AVVERTIMENTO! Alcuni materiali dell'imballaggio (ad es. sacchetti di plastica, polistirolo) possono rappresentare una fonte di pericolo per i bambini pertanto occorre tenere questi materiali lontano.

2.2 SMALTIMENTO APPARECCHIO DA ROTTAMARE

Al termine della vita funzionale dell'apparecchio questo deve essere rottamato da ditte specializzate, nel rispetto delle normative vigenti.

In questo modo, con l'eliminazione di un vecchio apparecchio è possibile effettuare il recupero differenziato dei materiali sintetici destinati al riciclaggio, nel pieno rispetto dell'ambiente.

3 CENNI GENERALI

3.1 LAVARE IN MANIERA ECONOMICA ED ECOLOGICA

- Non lavate le stoviglie prima sotto l'acqua corrente.
- Utilizzate la lavastoviglie sempre a pieno carico, poiché solo così è possibile eseguire un lavaggio economico e nel rispetto per l'ambiente.
- Selezionate sempre un programma di lavaggio corrispondente al tipo di stoviglie e al loro grado di sporco.
- Evitate assolutamente sovraddosaggi di detersivo, sale speciale e brillantante. Fate attenzione alle dosi raccomandate nelle istruzioni per l'uso e nelle indicazioni della casa produttrice di tali sostanze.
- Verificate che l'impianto addolcitore dell'acqua sia regolato correttamente.

3.2 STOVIGLIE NON ADATTE

Non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie:

- taglieri o piccoli vassoi in legno
- oggetti in materiale plastico non resistenti al calore
- cristallo al piombo
- oggetti in stagno o in rame
- stoviglie o posate con parti incollate
- posate piuttosto vecchie, il cui collante è sensibile al calore
- oggetti in acciaio che si ossidano facilmente
- posate con manici in legno, corno, porcellana o madreperla.

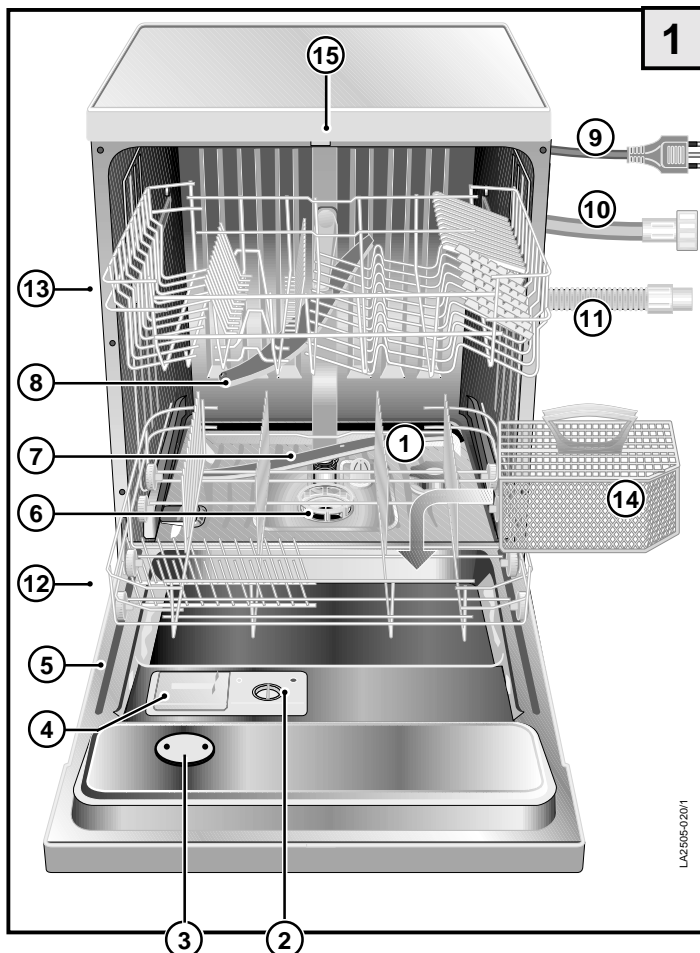


Al momento dell'acquisto di stoviglie, bicchieri e posate assicurarsi che siano adatti per il lavaggio in lavastoviglie.

4 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

4.1 VISTA GENERALE

- 1) Serbatoio per il sale
- 2) Serbatoio per il brillantante
- 3) Ventilatore asciugatura (se previsto)
- 4) Vaschetta per il detersivo
- 5) Targa dati
- 6) Filtri
- 7) Girante inferiore
- 8) Girante superiore
- 9) Cavo alimentazione elettrica
- 10) Tubo alimentazione acqua
- 11) Tubo di scarico
- 12) Cestello inferiore
- 13) Cestello superiore
- 14) Contenitore posate
- 15) Gancio chiusura porta






4.2 DATI TECNICI

Capacità (secondo coperti standard) : 12
Pressione nell'impianto idraulico
pressione minima: 0,05 MPa
pressione massima: 1 MPa

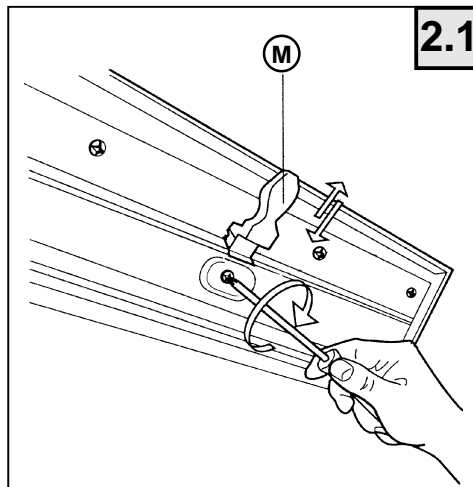
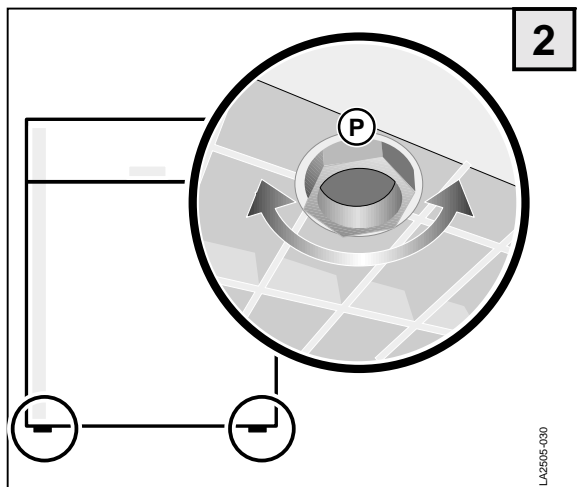


ATTENZIONE: le caratteristiche elettriche sono indicate sulla targa dati.

0,05 - 1MPa	Model.	
 MAXW	
.....V.....Hz		
Made in EU		
		

5 INSTALLAZIONE

5.1 LIVELLAMENTO



Una volta posizionato l'apparecchio nel luogo d'installazione, agite sui piedini **P** avvitandoli e svitandoli al fine di regolare, se necessario, l'altezza della macchina e livellarla.

Un buon livellamento assicurerà il corretto funzionamento della lavastoviglie.

Errore max=2 gradi

Dopo che la macchina è stata livellata, regolare inoltre il gancio chiusura porta in modo che questa si chiuda perfettamente.

Dopo che la macchina sia stata livellata regolare inoltre il nasello chiusura porta (Fig. 2.1 "M") in modo che la porta chiuda perfettamente.

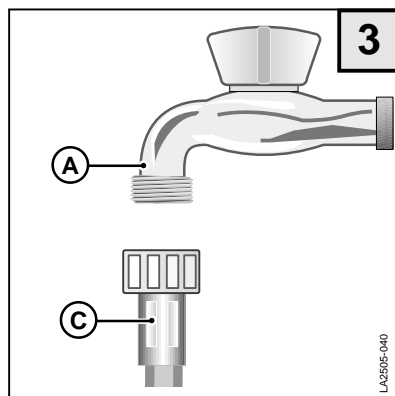
5.2 COLLEGAMENTO IDRAULICO

Il tubo d'entrata acqua **C**, in dotazione rende possibile il collegamento ad un rubinetto con attacco 3/4".

Durante il montaggio devono essere rispettate le seguenti istruzioni:

- avvitate il tubo **C** al rubinetto dell'acqua fredda **A**;
- se l'allacciamento viene effettuato in tubature nuove o che sono state usate da molto tempo, è consigliabile far scorrere acqua prima di allacciare il tubo d'entrata acqua in modo da eliminare depositi di ruggine e di sporcizia;
- assicuratevi che la pressione nell'impianto idraulico sia entro i valori limite indicati nei dati tecnici.

La lavastoviglie può essere collegata alla condotta dell'acqua fredda ma non a quella dell'acqua calda.



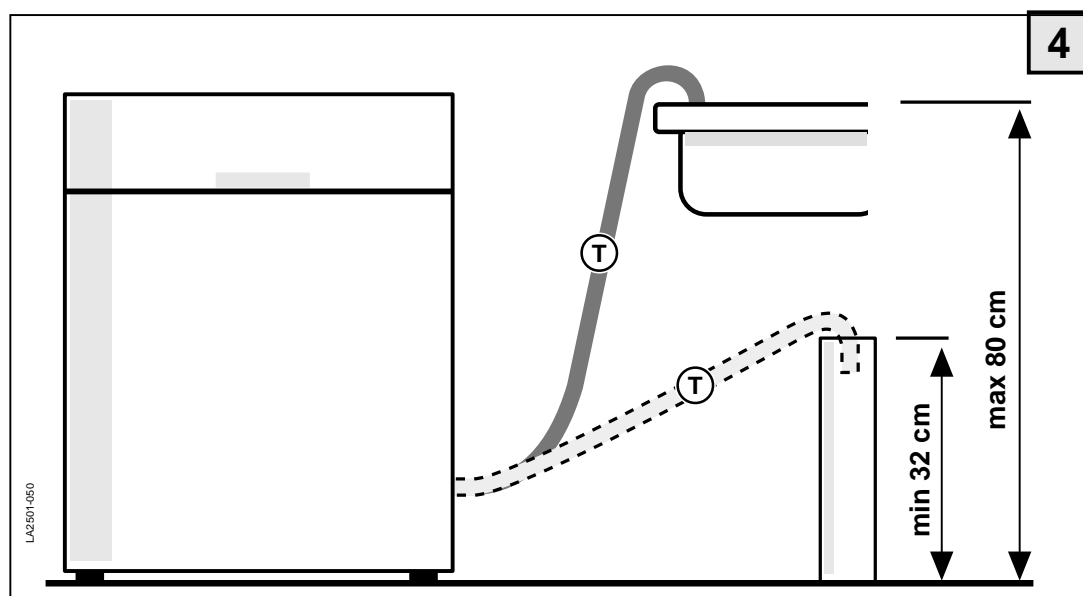
5.3 COLLEGAMENTO PER LO SCARICO LISCIVIA

Il tubo di scarico **T** in dotazione viene agganciato con la parte estrema ricurva al bordo di un lavello o una condotta di scarico.

E' opportuno predisporre un sifone antiodore.

Durante il montaggio é necessario osservare le seguenti precauzioni:

- Il tubo di scarico non deve essere piegato per non causare strozzature;
- L'estremità del tubo in relazione al piano di appoggio della lavastoviglie (fig. 4) deve essere sistemata ad un'altezza compresa fra 32 cm e 80 cm.
- In nessun caso l'estremità del tubo deve essere immersa nell'acqua;
- Un eventuale prolungamento del tubo di scarico non deve superare la lunghezza di 1 metro e deve avere lo stesso diametro interno ed inoltre l'altezza massima in cui può essere sistemata l'estremità libera deve essere ridotta da 80 cm. a 50 cm.;
- Nel caso di una condotta di scarico, il diametro interno deve essere non inferiore a 4 cm.



5.4 COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento elettrico della macchina deve essere effettuato solo tramite una presa con contatto a terra installata secondo le istruzioni. Il collegamento deve corrispondere alle norme legali in vigore e alle norme supplementari dell'azienda elettrica competente.

L'indicazione della tensione deve corrispondere alla tensione di rete del luogo d'installazione.



Per il dimensionamento della presa di corrente, riferitevi alla targa dati.

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Prima della messa in esercizio della macchina, assicuratevi che la spina del cavo di alimentazione sia collegata alla presa di corrente, che il tubo d'entrata acqua sia collegato al rubinetto, che il rubinetto sia aperto e che il tubo di scarico sia stato collegato secondo le istruzioni.

Apertura della porta

Tirare in avanti la maniglia: la porta si apre facilmente. Se tale operazione viene compiuta mentre la macchina è in funzione, un dispositivo di sicurezza spegne la lavastoviglie.

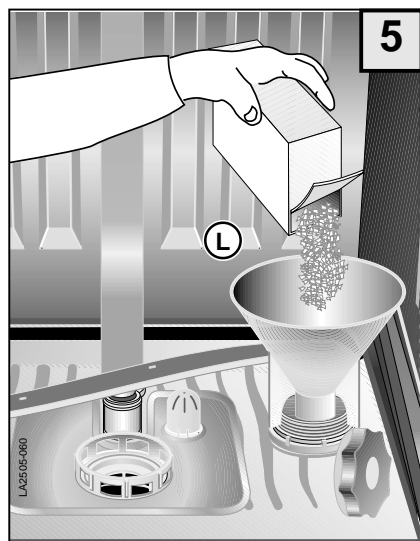
Introduzione di sale speciale

- Aprire lo sportello, estrarre il cestello inferiore.
- Svitare il cappuccio del serbatoio del sale ruotandolo in senso antiorario.

Solo per il primo avviamento: introdurre circa 1/2 litro d'acqua nel serbatoio del sale.

- Caricate il sale speciale attraverso l'imbuto L nel contenitore apposito (circa 1,0 - 1,5 kg).
- Pulite l'apertura del serbatoio da eventuali residui di sale.
- Riavvitate il tappo del serbatoio ruotandolo in senso orario.
- Se subito dopo l'introduzione di sale le stoviglie non vengono lavate, avviate il programma AMMOLLO, affinché l'acqua e i granuli di sale fuoriusciti dal serbatoio vengano sciacquati via.
- L'impianto di addolcimento include un indicatore elettrico per la segnalazione del contenuto del sale.

Una spia luminosa si accende sul pannello frontale della vostra lavastoviglie (vedi fig. 18, **6**) quando è necessario aggiungere sale rigeneratore.



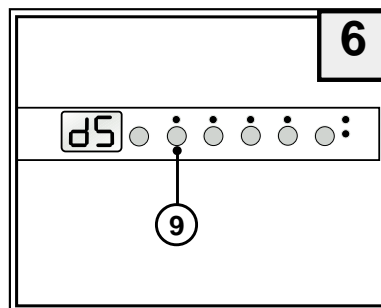
Regolazione dell'impianto addolcitore dell'acqua

Per il lavaggio è consigliabile acqua dolce (povera di calcare), per evitare che si formino depositi sulle stoviglie e sulla stessa lavastoviglie.

Per conoscere il grado di durezza dell'acqua rivolgetevi al vostro ufficio comunale oppure utilizzate un kit commerciale di rilevamento.

Per accedere all'impostazione di rigenerazione ottimale occorre tenere premuto il tasto DELAY **9** (fig.6) all'accensione della macchina, di seguito viene visualizzata l'attuale impostazione (es. d5), per modificarla (entro 5 sec.), premere lo stesso tasto fino a selezionare il livello di rigenera voluto (vedi tabella).

Attendere circa 6 secondi, senza modificare la scelta, il suono del buzzer confermerà la lettura del nuovo livello, sul Display comparirà la richiesta selezione programma.

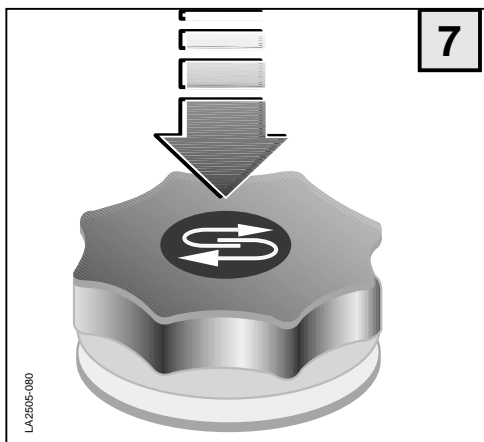


Livelli di rigenerazione

Posizione del regolatore	Gradi francesi °fH	Gradi tedeschi °dH
d1	<15	<8,4
d2	>15 <25	>8,4 <14
d3	>25 <40	>14 <22,4
d4	>40 <60	>22,4 <33,6
d5	>60 <80	>33,6 <44,8
d6	>80 <90	>44,8 <50,4
>=maggiore/<=minore		



Utilizzate solo sale speciale per lavastoviglie; altri tipi di sale (ad es. sale da cucina) contengono spesso sostanze che non si sciolgono con l'acqua e possono otturare l'addolcitore rendendolo inutilizzabile.

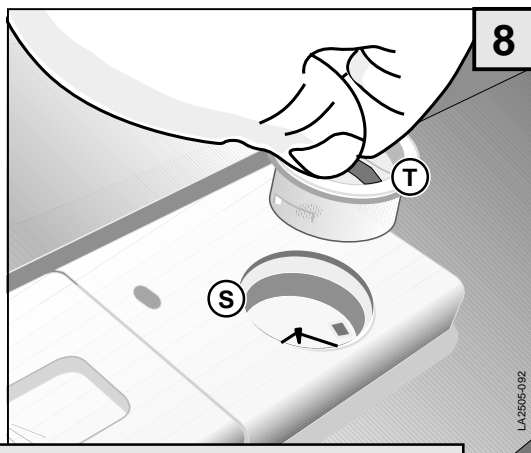


Segnalazione di controllo per l'introduzione del sale (se previsto)

La marcatura verde sotto il cappuccio, indica che c'è ancora sufficiente sale speciale nel serbatoio. Se la marcatura verde non è più visibile, allora è necessario introdurre altro sale speciale.

Introduzione del brillantante

Il brillantante che viene aggiunto automaticamente durante l'ultima fase di lavaggio, garantisce una veloce asciugatura delle stoviglie e evita la formazione di macchie e di sedimenti calcarei sulle stoviglie.



Utilizzare solo brillantanti specifici per lavastoviglie, altri prodotti non producono l'effetto desiderato.

Il serbatoio del brillantante **S** si trova sul lato interno dello sportello.

- Ruotate il tappo **T** del serbatoio di 1/4 di giro in senso antiorario per estrarlo.
- Introducete il brillantante fino alla linea tratteggiata. Quantità massima circa 140 ml.
- Rimettere il tappo.
- Pulite il brillantante eventualmente fuoriuscito con un panno, altrimenti durante il risciacquo si forma troppa schiuma.

Segnalazione di controllo per l'introduzione del brillantante

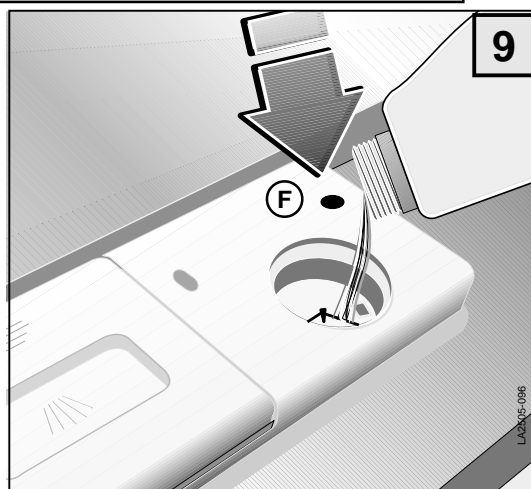
• Elettrico (fig. 18 - 18.1)

L'apparecchio ha un indicatore del livello del brillantante. Quando si illumina è necessario aggiungere l'additivo.

• Meccanico (fig.9)

Il brillantante deve essere inserito se l'indicatore sul serbatoio **F**, è di colore chiaro (●).

Quando il serbatoio è pieno, l'indicatore è di colore scuro.



Regolazione del dosaggio di brillantante

La regolazione **R** del dosaggio si trova nell'apertura di carica della vaschetta del brillantante.

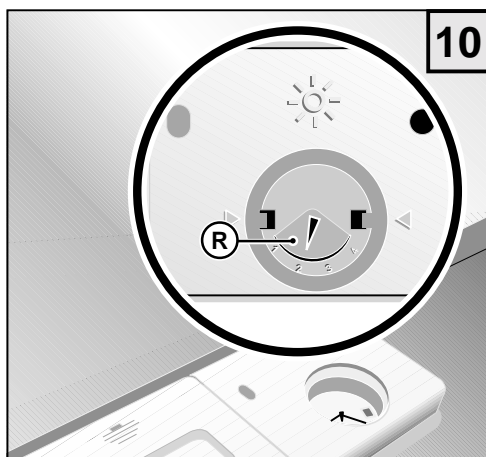
È azionabile con un cacciavite e regolabile da **1 a 4**, numeri che corrispondono all'aggiunta di brillantante da **1 a 4 ml**. In fabbrica viene impostato il numero **2 (2 ml)**.

La vaschetta del brillantante completamente piena è sufficiente per circa 50 programmi di lavaggio.

È necessario effettuare un cambiamento nella quantità del dosaggio se l'esito del dosaggio non è quello desiderato.

- Pulire sempre il brillantante eventualmente fuoriuscito con un panno.

È importante controllare periodicamente il livello del brillantante, possibilmente ogni 31 cicli di lavaggio.



LA2505-094

Introduzione del detersivo

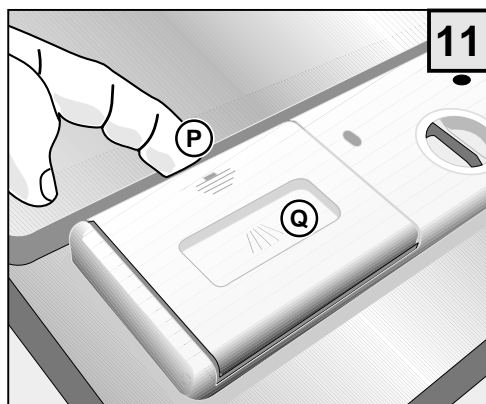
IMPORTANTE! Non utilizzate nella lavastoviglie detersivo per lavare i piatti a mano! Questi producono molta schiuma, ma nella lavastoviglie non puliscono le stoviglie e possono addirittura comprometterne il funzionamento.

Utilizzate dunque solamente detersivi specifici per la lavastoviglie ad uso domestico.

Conservate le confezioni dei detersivi ben chiuse e in luogo ben asciutto.

Solo con il programma ammollo il detersivo non è necessario. Durante il programma il detersivo viene prelevato dalla vaschetta automaticamente.

La quantità di detersivo consigliata è 25 g.



LA2505-090

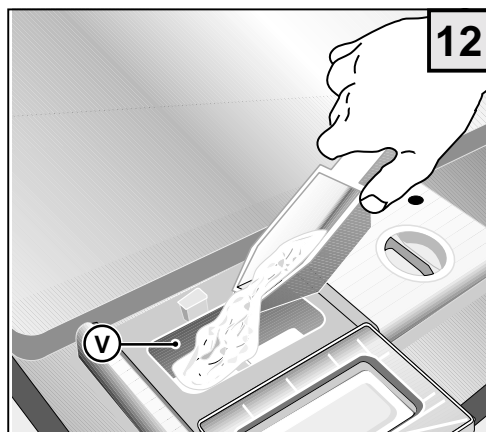
L'efficacia dei diversi detersivi può essere differente. Fate quindi attenzione alle dosi consigliate dalle rispettive case produttrici.

La vaschetta per il detersivo si trova sul lato interno dello sportello.

Nel caso che il coperchio sia chiuso:

- Premere in avanti la leva di chiusura **P**. Il coperchio si apre a scatto.
- Introducete il detersivo nella vaschetta **V**.
- Per chiudere il coperchio, premerlo finché non scatta la chiusura.

Quando le stoviglie sono eccezionalmente sporche è possibile mettere detersivo in più nell'incavo **Q** del coperchio; riempite l'incavo fino all'orlo, questo detersivo è già attivo nella fase di ammollo.



LA2505-100

Come caricare e disporre le stoviglie

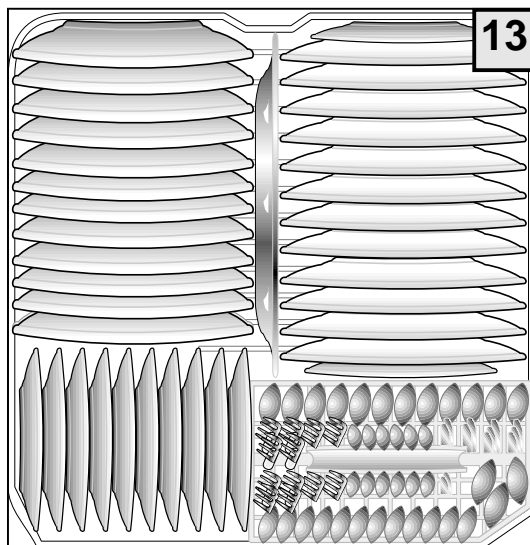
Due cestelli consentono di caricare i vari tipo di stoviglie.

- Togliete dalle stoviglie i resti più grandi di cibo per evitare il rischio di un intasamento del filtro e l'uscita di cattivi odori.
- Se le padelle e pentole sono particolarmente incrostate con resti di cibo (fritto o arrosto) immergeteli in un bagno d'acqua prima d'introdurli nella lavastoviglie.

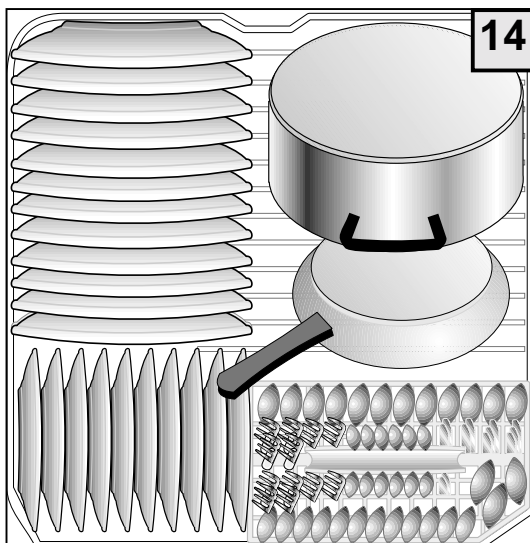
Uso del cestello inferiore

Il cestello inferiore è predisposto per ricevere le stoviglie difficilmente lavabili e il cestello per le posate.

Nel cestello inferiore vengono messi i piatti piani, fondi, padelle, zuppe, coperchi e piatti di portata. I piatti piani e fondi devono essere disposti tenendo in considerazione che tra i singoli piatti deve rimanere uno spazio intermedio.



La loro posizione deve essere sempre verticale in modo che l'acqua possa passare liberamente. Pentole e padelle devono essere disposte sempre capovolte. Sono possibili tutte le combinazioni e possibilità di caricamento, però bisogna tenere in considerazione che le stoviglie, le pentole e le padelle vengono disposte in modo tale che tutte le superfici sporche siano esposte allo spruzzo d'acqua e che l'acqua possa defluire liberamente.



Posate

Per ottenere i migliori risultati di lavaggio, le posate devono essere disposte con i manici verso il basso. Cucchiaini, forchette e coltelli devono essere disposti negli appositi spazi della griglia contenitore posate.



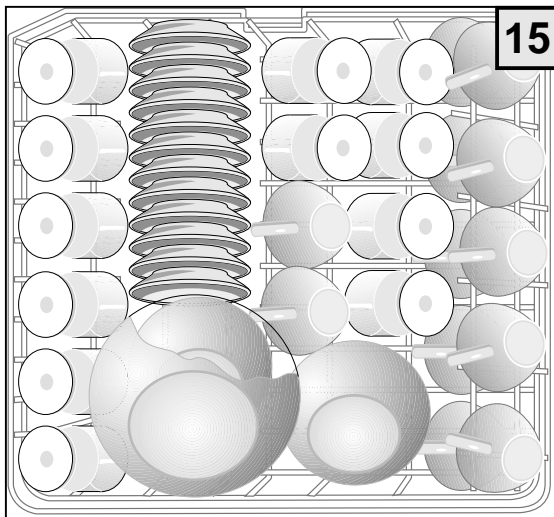
ATTENZIONE:

Posate particolarmente lunghe, e nel caso specifico "coltelli lunghi", non vanno posizionati con le punte rivolte verso l'alto; ma vanno sistemati in posizione orizzontale nel cestello superiore o lavati a mano.

L'uso del cestello superiore

Il cestello superiore completamente estraibile riceve le stoviglie piccole e medie come bicchieri, piattini, tazzine da té e da caffè, insalatiere basse, pentole e padelle basse non molto sporche. I piattini da dolce devono essere disposti sempre verticalmente; bicchieri, tazze, pentole e padelle, capovolti. Le stoviglie leggere devono essere disposte tra i sostegni in modo da non essere colpiti dal getto di lavaggio.

Il miglior risultato di lavaggio viene raggiunto quando si è trovata la disposizione più adatta delle stoviglie nei cestelli. Da questo momento in poi il processo di lavaggio può sviluppare tutta la sua efficacia.



LA2505-120

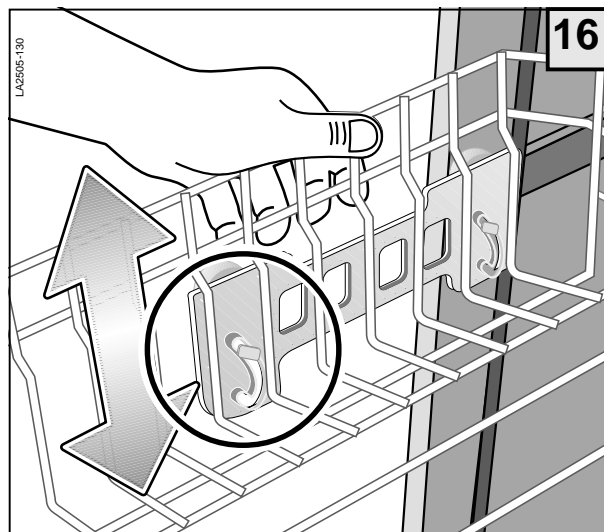


A causa della temperatura elevata dell'acqua di lavaggio e della reazione chimica del detersivo impiegato, è consigliabile evitare oggetti di rame, stoviglie in alluminio anodizzato, posate con manici in legno o corno, porcellane delicate, stoviglie in vetro e plastica non termoresistente. In presenza di stoviglie di porcellana decorata, è consigliabile effettuare una prova di lavaggio su un singolo pezzo per verificare che la decorazione non venga modificata o danneggiata.

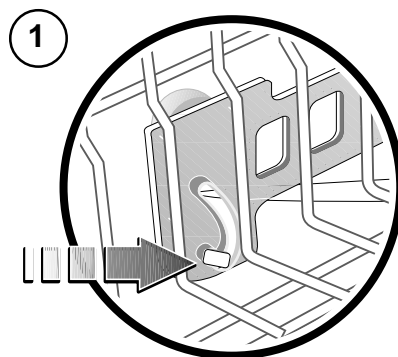
Regolazione altezza cestello superiore.

Agendo sulla maniglia laterale (solo lato sinistro), è possibile regolare il cestello in altezza e inclinazione.

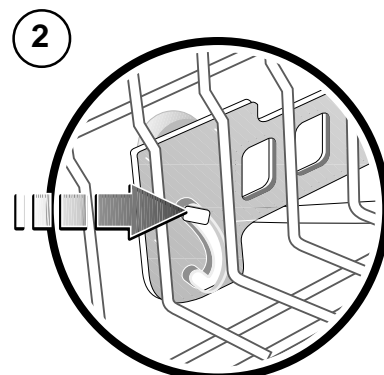
- 1 Regolazione posizione orizzontale
- 2 Regolazione posizione inclinata



LA2505-130



LA2505-132

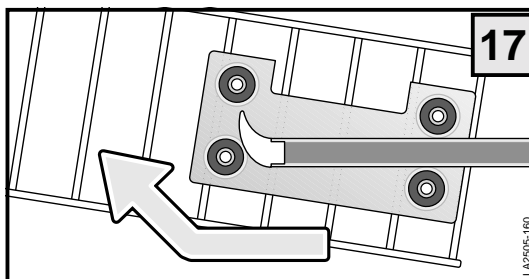


LA2505-134

Estrazione del cestello superiore

Il cestello superiore può essere estratto dalle guide come rappresentato nella figura.

Descrizione elementi di comando e indicazione

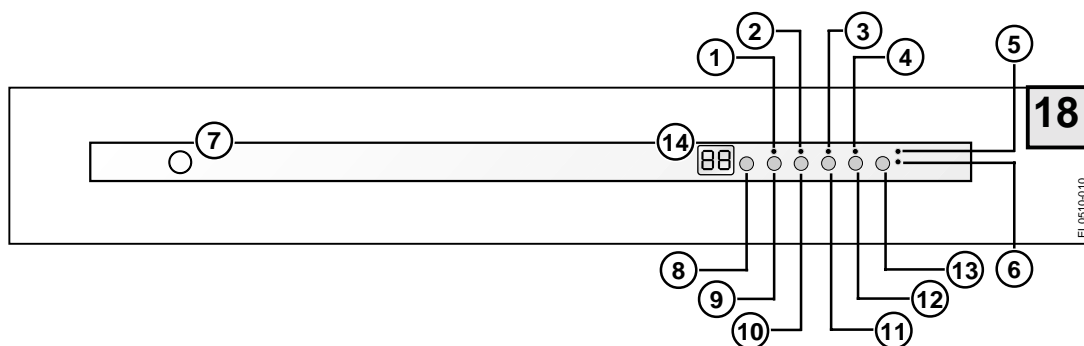


Led di indicazione

- 1) Indicazione ritardo partenza (Delay)
- 2) Indicazione mezzo carico
- 3) Indicazione esclusione prelavaggio
- 4) Indicazione asciugatura
- 5) Indicazione mancanza sale
- 6) Indicazione mancanza Brillantante

Tasti comando

- 7) Acceso/spento
- 8) Selezione programmi
- 9) Selezione ritardo partenza Delay
- 10) Selezione mezzo carico
- 11) Selezione esclusione prelavaggio
- 12) Selezione asciugatura
- 13) Start/stop/pausa programma
- 14) Display multifunzione



Avviamento

Dopo il controllo della quantità di sale di rigenerazione e brillantante, aprite completamente il rubinetto dell'acqua, disponete le stoviglie nei cestelli, versare il detersivo nel suo contenitore e il detersivo per il prelavaggio (se necessario);
Procedete come segue:

- Azionate il tasto "acceso-spento" (7). Si illumina il Display (14)

Selezione programmi

- Selezionate il programma desiderato tramite il tasto (8) (selezione programmi)
- Premete il tasto start/pausa programma (13) e chiudete la porta frontale, dopo il segnale acustico di indicazione inizio programma, la macchina svolge automaticamente la fase di lavaggio.

Nota: Sul Display viene visualizzata la durata del programma impostato.



E' consigliabile non aprire la lavastoviglie durante il lavaggio.

Opzioni

(n.b. le varie opzioni vanno selezionate prima di avviare il ciclo di lavaggio)

- **Ritardo di partenza (Delay) (9)**; le impostazioni di ritardo (da 1h a 16h) vengono visualizzate sul Display e contemporaneamente il led corrispondente inizia a lampeggiare per tutta la durata del ritardo impostato.

Per avere la conferma dell'opzione impostata, sul Display deve comparire il nr. programma preselezionato.

- **Mezzo carico (10)**; selezionando le modalità di lavaggio tramite questo tasto, sul Display vengono riportate le seguenti indicazioni (¯ =lavaggio cestello superiore, _ =lavaggio cestello inferiore), il led corrispondente si illumina.

Per avere la conferma dell'opzione impostata, sul Display deve comparire il nr. programma preselezionato.

- **Esclusione prelavaggio (11)**; questa opzione è abilitata solo in quei programmi previsti di prelavaggio. Premendo il tasto si illumina il led corrispondente.

Per avere la conferma dell'opzione impostata, sul Display deve comparire il nr. programma preselezionato.

- **Asciugatura (12)**; questa opzione viene eseguita automaticamente nei programmi dove previsto. (vedi tabella programmi). Per variare l'impostazione dell'asciugatura si deve premere il tasto asciugatura (12) prima dell'avvio del programma, nel Display verrà indicato come segue:

A0 =non asciuga - A1 =Asciugatura 20' - A2 =Asciugatura 35' - A3 =Asciugatura 45'

il led corrispondente sul pannello comandi si illumina.

Per avere la conferma dell'opzione impostata sul Display deve comparire il nr. programma preselezionato.

- **Nota:** Nei modelli dove **non è previsto** il ventilatore di asciugatura tale **opzione** è da considerarsi come un tempo di attesa di fine ciclo.

- **Descrizione tasto Start/stop/pausa (13)**

- Esegue l'avvio dei programmi di lavaggio, (il suono del buzzer conferma l'inizio (7) programma).

- Quando si accende la macchina con il pulsante **Marcia/Arresto (ON/OFF)**, il display indica il numero dell'ultimo programma eseguito. In caso che il programma precedentemente eseguito non sia terminato il display lampeggerà il numero di questo programma, per farlo ripartire sarà sufficiente premere il tasto **"START" (13)**, automaticamente sul display comparirà il tempo residuo per finire il ciclo.

(Tale situazione si verifica ogni qualvolta si apre la macchina quando sta eseguendo un programma).

- Se premuto durante il lavaggio per un tempo inferiore a 5" mette la macchina in pausa, nel Display lampeggia il nr. del programma impostato, (è possibile in questo caso aggiungere o togliere stoviglie ecc.). Per continuare il programma di lavaggio chiudere la porta e ripremere il tasto (13).

- **Impostazioni errate dei programmi (cambio programma)**

- Resettare tramite il tasto Start/stop/pausa (13), tenere premuto finché il buzzer non smette di suonare (serie di beep).

- Ripetere l'operazione "selezione programmi".

Nota: Se il programma è iniziato e ha superato la fase di carico acqua, sul Display compare la sigla "00", di seguito la macchina scarica dopo il suono prolungato del buzzer, sul Display compare l'impostazione del programma pre-impostato.

A questo punto la macchina è pronta per una nuova impostazione.

- **Nota:** Una volta aperta la porta, pigiare sempre il tasto Start (13) per fare ripartire la lavastoviglie.

- **Attivazione/Esclusione dell'indicatore sonoro (buzzer)**

b0 = Indicatore sonoro DISATTIVATO

b1 = Indicatore sonoro ATTIVATO

Per accedere all'impostazione dell'INDICATORE SONORO (BUZZER), tenere premuto il tasto PROGRAMMA (8) all'accensione della macchina. Viene visualizzato sul Display, l'attuale impostazione "b1".

Per modificare quest'impostazione, premere lo stesso tasto fino a selezionare lo stato dell'Indicatore Sonoro desiderato. Attendere circa 6 secondi, senza modificare la scelta, in seguito il suono del BUZZER conferma l'avvenuta memorizzazione.

- **Fine ciclo**

Finito il ciclo di lavaggio sul Display (14) il **numero programma** rimane acceso fisso, se lampeggia attendere la fine del lavaggio.

- **Verifica funzioni**

È possibile visualizzare le varie funzioni durante le fasi di lavaggio nel seguente modo:

Premendo il tasto selezione programmi (8), sul Display viene visualizzato il nr. del programma preimpostato;

Premendo il tasto mezzo carico (10), sul Display viene visualizzata la zona di lavaggio superiore o inferiore;

Premendo il tasto asciugatura (12), sul Display viene visualizzato il livello di asciugatura.

Arresto

Dopo il ciclo di lavaggio, la lavastoviglie si ferma automaticamente, il suono prolungato del buzzer conferma la fine del ciclo di lavaggio. Per spegnerla, premere il bottone acceso/spento (7). Dopo ogni ciclo di lavaggio, chiudere assolutamente il rubinetto dell'acqua per isolare la lavastoviglie dalla rete di approvvigionamento idrico.

Tabella dei programmi di lavaggio

Programmi	Numero programma	PULSANTI		DETERSIVO		Stoviglie e tipo di sporco	Descrizione programmi	Durata* (1)
		Acceso Spento ⓘ		Pre-lavaggio	Lavaggio			
Ammollo	P1	●				Pentole e stoviglie fino al prossimo ciclo di lavaggio	Lavaggio breve a freddo in modo da non far attaccare i resti del cibo alle stoviglie	11'
Intensivo 70°C	P2	●	●	●		Stoviglie molto sporche (con eccezione di parti delicate)	1 Prelavaggio caldo - Lavaggio principale 3 risciacqui (2 freddi - 1 caldo) Asciugatura	2h
Normale 60°C (EN 50242)	P3	●	●	●		Stoviglie mediamente sporche (con eccezione di parti delicate)	1 Prelavaggio freddo - Lavaggio principale 2 risciacqui (1 freddo - 1 caldo) Asciugatura	2h 17'
Delicato 60°C	P4	●		●		Stoviglie delicate molto sporche	Lavaggio principale 2 risciacqui (1 freddo - 1 caldo) Asciugatura	1h 40'
Normale 40°C	P5	●	●	●		Stoviglie normalmente sporche	1 Prelavaggio freddo - Lavaggio principale 2 risciacqui (1 freddo - 1 caldo)	49'
Rapido 40°C	P6	●		●		Stoviglie molto sporche	Lavaggio principale 2 risciacqui (1 freddo - 1 caldo)	39'
Biologico 60°C	P7	●		●		Pentole e stoviglie	Lavaggio principale 3 risciacqui (2 freddi - 1 caldo) Asciugatura	1h 38'
Energico 70°C	P8	●	●	●		Pentole e stoviglie molto sporche	1 Prelavaggio caldo - Lavaggio principale 3 risciacqui (2 freddi - 1 caldo) Asciugatura	2h 11'

(1) N.B. Durata indicativa dei tempi di lavaggio inclusa la durata dell'asciugatura nei programmi dove previsto. Tempo di asciugatura "impostazione di default in A2=35".

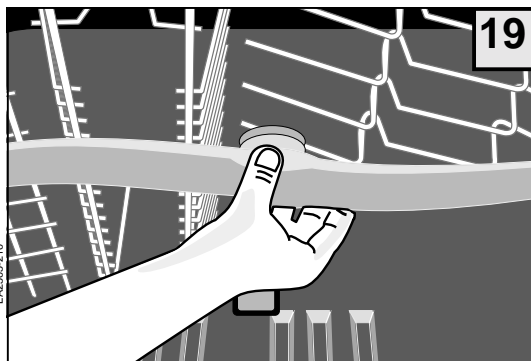
(*) Nel programma P1 è possibile abilitare l'impostazione asciugatura (vedi paragrafo opzioni); in questo modo si ottiene un programma di risciacquo caldo con asciugatura (SCALDAPIAATTI) con le seguenti impostazioni: A1 lava a 65°C asciuga 20' - A2 lava a 60°C asciuga 35' - A3 lava a 50°C asciuga 45'.

7 MANUTENZIONE

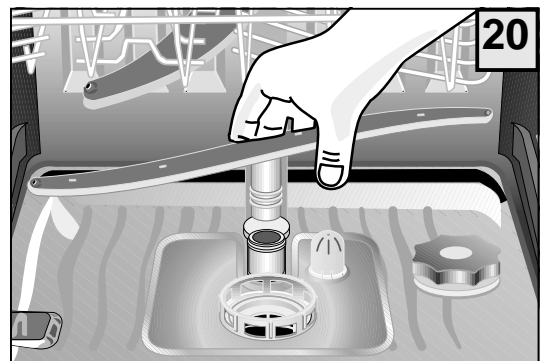
7.1 PULIZIA DEGLI IRRORATORI

Gli irroratori sono facilmente asportabili per consentire la periodica pulizia degli ugelli e per prevenire possibili otturazioni.

Lavateli accuratamente sotto un getto d'acqua e rimontateli nelle proprie sedi.



Per smontare l'irroratore superiore:
Svitare il supporto dell'irroratore in senso antiorario



Per smontare l'irroratore inferiore:
Tirate l'irroratore verso l'alto e sfilatelo

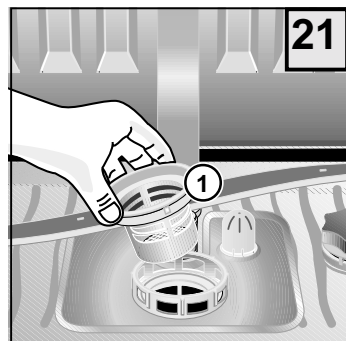
7.2 PULIZIA DEI FILTRI

Dopo ogni lavaggio è opportuno ispezionare il gruppo filtrante e ripulirlo da eventuali depositi agendo nel seguente modo:

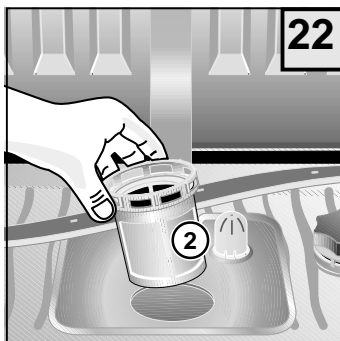
- Estraiete il filtro centrale 1.
- Sfilate il filtro esterno a pozzetto 2.
- Rimuovete la griglia mobile 3.

Tutti i componenti vanno puliti in acqua corrente. È indispensabile pulire con attenzione i filtri in quanto la lavastoviglie non potrà funzionare con i filtri ostruiti.

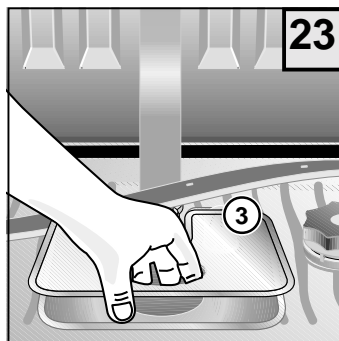
Vi raccomandiamo di rimettere a posto i filtri puliti per evitare danni alla pompa di lavaggio.



LA2505-180



LA2505-190



LA2505-200

7.3 PULIZIA DELLE SUPERFICI ESTERNE ALLA MACCHINA

Le superfici della macchina, di metallo e di plastica del frontalino, devono essere pulite periodicamente con un panno morbido ed umido. Non usate mai acidi o detersivi abrasivi.

Messa fuori servizio prolungata.

Se la lavastoviglie non viene usata per un lungo periodo, si deve procedere come segue:

- Fate girare due programmi di ammollo.
- Staccate la spina dalla rete elettrica.
- Scollegate il tubo di alimentazione dell'acqua.
- Lasciate leggermente aperta la porta frontale per evitare la formazione di cattivo odore.

7.4 TABELLA CODICI DI ERRORE

Errore	Quando si verifica	Controlli da effettuare	Azioni da fare
E1	Durante il carico dell'acqua (il programma si ferma)	- Rubinetto chiuso - Filtro tubo di carico ostruito - Tubo di scarico a terra - Tubo di scarico rotto - Tubo di alimentazione acqua piegato - Insufficiente pressione dell'acqua	- Resettare la lavastoviglie - Verificare - Resettare la lavastoviglie - Chiamare il centro di assistenza autorizzato - Resettare la lavastoviglie - Verificare se c'è pressione
E2	A fine ciclo	- Ripetere il ciclo di lavaggio	- Se si ripresenta lo stesso problema contattare subito il centro assistenza tecnica autorizzato comunicando il tipo di errore
E4	A fine ciclo	- Insufficiente pressione dell'acqua - La valvola contaltri non funziona	- Verificare se c'è pressione - Chiamare il centro di assistenza autorizzato
E5	A fine ciclo	- Tubo di scarico piegato - Il sifone è ostruito - Pompa di scarico bloccata	- Verificare - Verificare - Chiamare il centro di assistenza autorizzato
E6	A fine ciclo	- Griglie filtro intasate - Pentola rovesciata	- Pulire le griglie filtro - Verificare a fine ciclo, posizionare correttamente le pentole al prossimo lavaggio
E7	A fine ciclo	- Ripetere il ciclo di lavaggio	- Se si ripresenta lo stesso problema contattare subito il centro assistenza tecnica autorizzato comunicando il tipo di errore

N.B.: Quando si contatta il centro assistenza tecnica autorizzato comunicare sempre il tipo di errore.

8 RICERCA GUASTI

Controllare prima se è possibile eliminare personalmente eventuali piccoli difetti dell'apparecchio con l'ausilio delle seguenti istruzioni. Se queste informazioni non sono di alcun aiuto per risolvere il problema, mettersi in contatto con il servizio tecnico assistenza clienti.

- **Il programma non si avvia.**

- I fusibili dell'impianto interno sono difettosi? L'apparecchio è allacciato alla rete elettrica?
- Lo sportello è chiuso correttamente? Premere sullo sportello per chiuderlo completamente.

- **Non entra acqua nell'apparecchio.**

- Il rubinetto dell'acqua è aperto?
- Il filtro posto fra rubinetto e tubo di alimentazione acqua è otturato? Pulite eventualmente il filtro.
- Il tubo di carico dell'acqua presenta delle strozzature? Controllate il tubo.

- **L'indicazione di decorso del programma rimane ferma all'inizio del lavaggio.**

- Il rubinetto dell'acqua è completamente aperto?
- Il filtro posto fra rubinetto e tubo di alimentazione acqua è otturato? Pulite eventualmente il filtro.
- La pressione minima dell'acqua è almeno di 0,05 MPa?

- **L'acqua non viene scaricata.**

- Il tubo di scarico presenta delle strozzature? Controllate l'installazione del tubo.
- Il sifone è otturato? Controllate il sifone.

- **Le stoviglie non diventano pulite.**

- Il programma selezionato è adatto al tipo e al grado di sporco delle stoviglie?
- Le stoviglie sono sistemate in modo tale che il getto dell'acqua possa raggiungere la loro superficie interna ed esterna?
- I cestelli delle stoviglie non devono essere sovraccarichi.
- I bracci rotanti sono bloccati dalle stoviglie o da alcune posate?
- Tutti i filtri sul fondo del vano lavaggio sono puliti? I filtri sono messi al loro posto correttamente?
- La dose di detersivo introdotta è quella corretta?
- Il tubo di scarico dell'acqua è installato correttamente?
- C'è ancora sale speciale nel serbatoio del sale? Senza il sale speciale l'acqua non viene addolcita.
- L'impianto addolcitore dell'acqua è regolato in base alla durezza dell'acqua localmente erogata?

- **Le stoviglie non si asciugano e rimangono opache.**

- C'è ancora brillantante nel serbatoio?

- **I bicchieri e le stoviglie presentano delle striature, striscie, macchie lattiginose oppure una patina blu lucente.**

- Durante il risciacquo viene prelevata una dose eccessiva di brillantante. Diminuire il dosaggio di brillantante.

- **I bicchieri e le stoviglie presentano macchie di gocce d'acqua ormai asciutte.**

- Durante il risciacquo viene prelevata una dose insufficiente di brillantante? Aumentare il dosaggio di brillantante.

Avvertenza!

Dato che la lavastoviglie è stata collaudata e controllata accuratamente in fabbrica, si potranno trovare per questo delle goccioline di acqua che scompariranno dopo il primo lavaggio.

